

8 Agosto de 1914. CARAS Y CARETAS Año XVII. Núm. 827.

¡BUENO ESTÁ EL MUNDO!

Marte dió el grito de guerra, — y acudieron las naciones — con sus armas y cañones, — a enlutar toda la tierra.



GINEBRA
"Bols"
LA MEJOR QUE EXISTE
SU COLOR ÁMBAR
COMPRUEBA SU VEJÉZ
BOLS
IMPORTADORES:
MOSS Y Cia
BUENOS AIRES

CONCURSO DE POSTALES

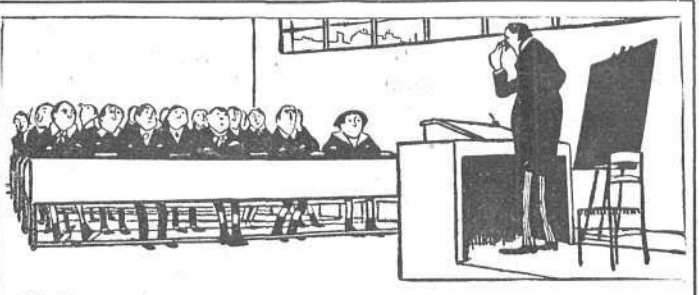
Caras y Caretas ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen CINCO PESOS. *No se devuelven originales, ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.*

El viajero. — ¿Qué es lo que te decía al oído tu padre?
El hijo del posadero. — Que cuando usted pague, mire bien las monedas, no sea cosa que nos vaya a encajar los veinte centavos falsos que le dimos en el vuelto esta mañana. — G. Z.

Chiste inglés:
— ¿Cómo se explica, señor Alvert, que, siendo usted tan chico y tan delgado, pese cincuenta libras más que yo?
— Empiezo a darme cuenta... Será tal vez porque llevo un cheque de cien libras en el bolsillo. — P.



— Mira, otra vez he salido en los diarios.
— ¿Dónde?
— Ves, aquí, donde dice: «La ciudad de Buenos Aires tiene actualmente más de un millón seiscientos mil habitantes». Yo estoy entre ellos. — M. S.



En la escuela:
— Para efectuar la sustracción, — decía el maestro, — es necesario que haya cosas de la misma especie, por eso no se puede sustraer 10 toros de 15 caballos, ni 20 perros de 50 ovejas.
— Pero, — observó uno de los alumnos más inteligentes, — ¿puedo sustraer 3 litros de leche de una vaca?

D. Ruggeri.

— No puede negar que entró en el cuarto de esa señora.
— No lo niego, señor comisario; pero no fué para robar: necesitaba hablar con urgencia a la señora X.
— ¿Y el vestido de ella que fué encontrado en poder de usted?
— Me lo llevé para ver cómo iba vestida la señora X, en caso de que la encontrara en el camino. — A. R. C.



— Diga, mozo; ¿estará fresco este pescado?
— Ya lo creo, señor; hace veinte días que está metido en la heladera.—Vélez.

Entre amigas:
— Ya sé que te cortejan dos pretendientes.
— Sí; pero estoy indecisa. El uno es banquero y el otro es médico.
— ¡Vamos: la bolsa o la vida! — K. D. T.

— Me prometió usted que yo sería el primer acreedor a quien pagase y hace ya cuatro años que espero.
— Le aseguro que soy incapaz de faltar a mi palabra.
— Pues usted tiene dinero.
— Sí; pero todavía no he pensado en pagar a ninguno de mis acreedores. — CH. A. G.

— ¿Quién ha tomado un terrón grande de azúcar que había en la mesa? — pregunta la mamá.
— Ha sido Carlitos, — contesta su hermanito.
— No es verdad, porque tú no estabas delante cuando lo agarré. — P. T.

Bergántez encuentra un par de guantes en la calle y lo lleva a la comisaría.
— Merece una felicitación lo que usted ha hecho, — le dice el comisario. — En su lugar, muchos se habrían quedado con los guantes.
— Tiene usted razón; pero... no me venían bien. — J. L.

Un individuo que va en automóvil encuentra a un cazador y le pregunta:
— ¿Qué tal anda la caza? ¿Ha matado muchos?
— Solamente seis. ¿Y usted? — J. C. V.

— Dicen todos que este es el siglo de los adelantos.
— Y es verdad, don Francisco.
— Pues yo no lo creo, don José, porque, lo que es a mí, no hay nadie que me adelante un peso. — L. L. G.

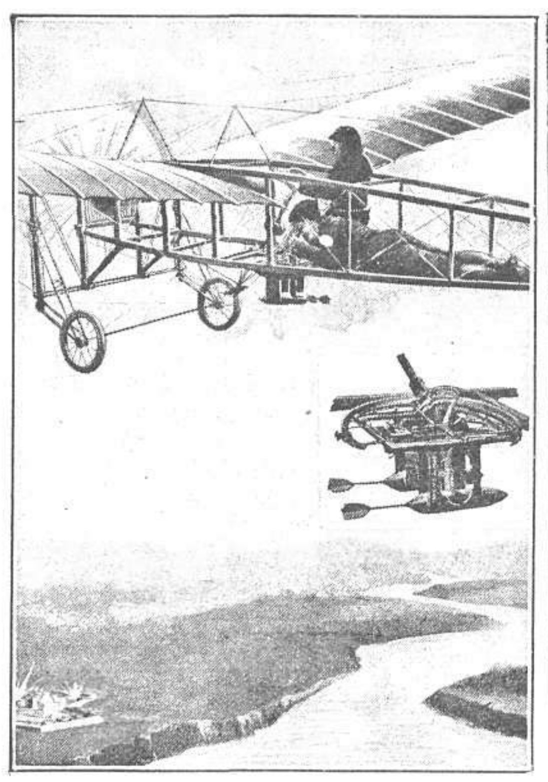
Ultima galantería de Simplicio:
— ¡Oh, señora! Tiene usted un pie tan chiquito que seguramente le limpian a usted los zapatos con un cepillo de dientes. — J.

Ella. — Debía castigarse severamente a los hombres que tuvieran más de seis hijos.
— *El.* — Ya se les castiga. ¿Quiere más pena que la de tener que mantenerlos? — X. X.

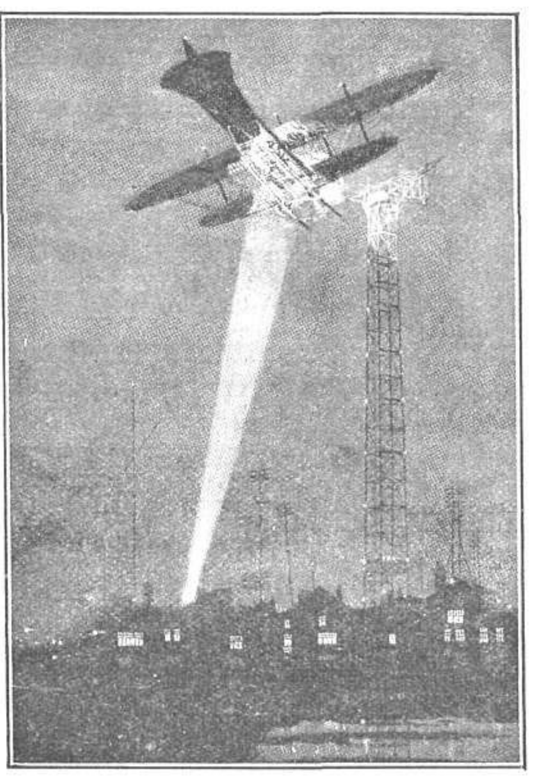
En el restaurant:
El cliente. — Este mantel está sucio.
El mozo. — Ya sé que lo está; pero, ¿qué quiere que haga si le he dado vuelta dos veces? — E. A.

Entre chiquilines:
— Pero che, ¿vos no agarrás nada con tu honda?
— ¿No? ¿Y los cuatro vidrios que rompí ayer donde me los dejas?—M. B.

Notas sobre la guerra europea



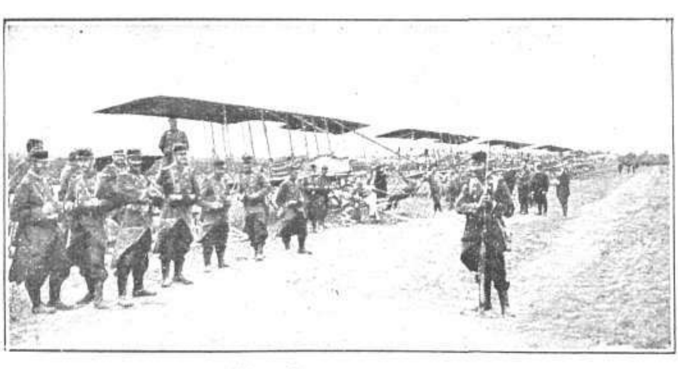
Los aviadores y aparatos lanzabombas, están llamados a desempeñar importantísimo papel en la presente guerra.



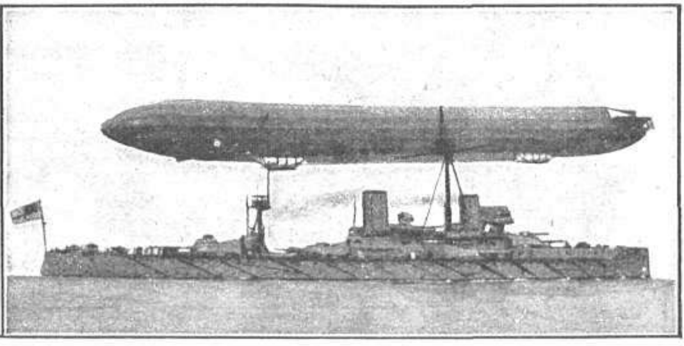
En la obscuridad, los ataques de las aeronaves serían terribles. A prevenir en parte sus efectos, proyectores eléctricos funcionan constantemente.



El presidente Poincaré, al frente de la compañía de alpinos, de la que es comandante.

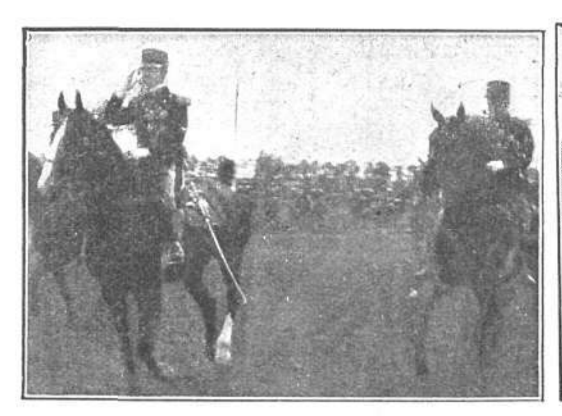


Escuadrilla de aeroplanos militares franceses, en operaciones, con su personal y camiones de transporte.

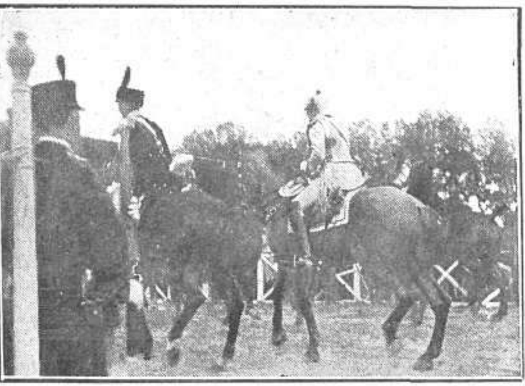


Las escuadras navales y aéreas: un dreadnought y un dirigible de combate. La fotografía permite juzgar los tamaños de ambos.

De Italia

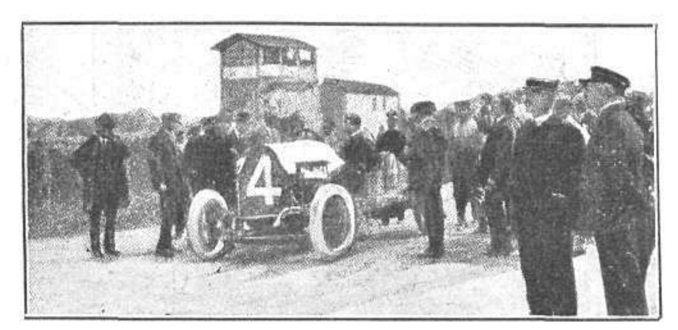


Roma. — El rey de Italia, acompañado del ministro de la guerra y estado mayor, pasa revista a las tropas en Tor di Quinto.



Roma. — Los agregados militares de Alemania, Austria y Rusia, al volver de la revista en Tor di Quinto.





Silvani, en su «Diatto», obtiene una doble victoria en el Circuito Toscano, quedando en su poder la copa «Challenge», del Club de Florencia.



TE DE HORNIMAN

El más puro, fragante y delicioso de todos los tés

UNICOS IMPORTADORES:

GONZALO SAENZ & Co.

29, Maipú, 33 - Buenos Aires

AGENCIA JOHNSON

Si usted quiere fumar un buen cigarro de hoja

Pida un **PENINSULAR**

de la Compañía Arrendataria de Tabacos de España

UNICOS AGENTES:

GONZALO SAENZ & Co.

LABOR
PENINSULAR

Cigarros finos



Los debuts de esta semana que obtuvieron un franco éxito, complementan tan inusitadamente los programas de las funciones de este music-hall, que la empresa se ha visto obligada a suspender los matchs de campeonato de lucha, que se venían realizando en las matinées. Es bien plausible esta modificación, pues el público asiduo a esas funciones de la tarde, sale ganancioso, desde que para él es más atrayente ver artistas tan notables como lo son los excéntricos americanos Alvaretta Co., o ciclistas tan hábiles y elegantes como los Newbouse et Wand, que hermanan en sus pruebas la nota cómica con la pedalista, tan ingeniosamente; o bien escuchar cantantes selectísimos como Laura Roberti, la que en unión de los ya citados, han constituído el selecto grupo de los debuts de esta semana.

Otra innovación tan plausible o quizás más que la anterior es la que la empresa del Casino ha hecho en las bases del Concurso que para el público asiduo a las luchas, dijimos se había organizado, en nuestra anterior crónica y cuyas bases en ella fueron publicadas íntegramente. La modificación a que nos referimos, consiste en que se facilita enormemente al público que sólo compra entrada general, su participación gratis en dicho Concurso, el que según lo anticipamos cuenta con importantísimos y valiosos premios que en total ascienden a ocho mil pesos, y entre los cuales, además de los que ya mencionamos en el número anterior, se han agregado, otro en efectivo de $ 500 m/n, y los siguientes en muebles y diversos efectos:

1 Juego de dormitorio, adquirido en la «Casa Sanz».
1 Reloj de oro «Zermatt», adquirido en la casa «Ulmann y Cía.».
1 Reloj plata «Zerma», adquirido en la casa «Ulmann y Cía.».
1 Reloj semi-plata «Zerma», adquirido en la casa «Ulmann y Cía.».
1 Bicicleta «Peugeot», adquirida en la casa M. Recht y Lehmann.
5 Trajes de medidas, adquiridos en la casa «El Nuevo Siglo».
10 Cajones de «Chinato Garda», adquiridos en la casa V. M. Piaggio y Cía.
10 Cajones de vino «Tomba», blanco y tinto, adquiridos en la casa Colombo, Tellería y Cía.
2 Cajones de vino Oporto, adquiridos en la casa Colombo, Tellería y Cía.
100 Cajas de 10 atados de cigarrillos «Oro», de 0.20, adquiridos en la Compañía Tabacalera Argentina.
100 Cajas de 10 atados de cigarrillos «Oro», de 0.30, adquiridos en la Compañía Tabacalera Argentina.
1 Grafófono de pie con armario, adquirido en la «Casa Tagini».
1 Grafófono «Columbia», adquirido en la «Casa Tagini».
1 Grafófono «Excellent», adquirido en la «Casa Tagini».

El lector comprenderá fácilmente, después de conocidos los indiscutibles atractivos de ese importante Concurso, que su apertura o iniciación, efectuada el día 2 del actual, asumió todas las proporciones de un hecho extraordinario, concurriendo el público en cantidad tan excepcional que la gran sala del Casino resultaba del todo insuficiente.

Así, pues, el entusiasmo con que los espectadores han acogido esa feliz idea del Concurso, ha superado a cuanto se esperaba y ahora, con la modificación antedicha, incluída en las bases y que habilita especialmente los días lunes, miércoles y viernes para que cada comprador de una entrada general tenga un boleto gratis para poder votar en ese Concurso, aseguran al Casino un éxito tan merecido como nunca visto.

Schulz y Pierard el coloso. — Toma de cabeza

Los Grandes Discos

Desde que el arte de la fonografía estaba en sus comienzos, siempre la "Casa Lepage", de Max Glücksmann, ha sabido mantener una superioridad indiscutible en todo cuanto a grafófonos y discos se refiere, importando los aparatos más modernos y perfeccionados, al mismo tiempo que formaba los más notables repertorios de discos que en el mundo se han impresionado. Esto hace ya muchos años que el público lo sabe, y es por eso que en nuestros avisos nos limitamos siempre, dentro de la más estricta seriedad, a enumerar únicamente las últimas novedades recibidas, al solo fin de que nuestros numerosos favorecedores conozcan los agregados hechos a nuestro extensísimo catálogo.

Nuevos discos dobles "Odeon", de 25 ctms., a $ 2.- c/u.

LOS MAS PERFECTOS DE LOS REPERTORIOS POPULAR Y CRIOLLO

Orquesta Típica Criolla "PECORA"

590	**El Paria.** Tango	Pecora
	Acomodate, che!	Pecora
591	**El Estudiante.** Tango	A. Riganti
	El Tartamudo. Tango	Naya
592	**Aristóbulo.** Tango	A. Riganti
	Trianón. Tango	Grigera
593	**Una pregunta.** Tango	A. Riganti
	¿Qué hacés, Nicolás? Tango	A. Riganti
594	**El Chajá.** Tango	Naya
	Juancito. Tango	A. Riganti
595	**Contamuse.** Tango	Naya
	Raulito. Tango	Naya
596	**Frente a frente.** Tango	Stokle
	Cuando!...	Rosendo
597	**Delirio del corazón.** Vals	A. Riganti
	Flores rosadas. Vals	A. Riganti

Odeon

Nuevos discos dobles "Fonotipia", de 27 ctms., a $ 4.- c/u.

INDISCUTIBLEMENTE LOS MEJORES DEL MUNDO



La gran misa de Requiem del Mtro. Verdi (con acompañamiento a gran orquesta)

2950	**Quid sum miser.** Soprano, Mezzo Soprano e Tenore
	Recordare Jesu pie. Soprano e Mezzo Soprano
2951	**Jngemisco.** Solo per Tenore
	Confutatis. Solo per Basso
2952	**Domine Jesu.** Soprano, Mezzo Soprano, Tenore e Basso
	Hostias et preces. Soprano, Mezzo Soprano, Tenore e Basso

NUEVOS DISCOS "VICTOR"

TAMBIEN MUY BUENOS DISCOS

Discos "Victor", Etiqueta colorada, 12 pul. a $ 9. c/u.

88459	**Les Rameau** (Faure). E. Caruso
88453	**La Traviata** (Verdi). Parigi o cara, dúo. Mc. Cormack y Lucrecia Bori

Discos "Victor Victrola", Etiqueta colorada, 12 pul. a $ 12 c/u.

89076	**Ballo in Maschera** (Verdi). E' scherzo od é follia, quintetto. Caruso, Hempel, Duchene, Rothier, De Segurola y coro



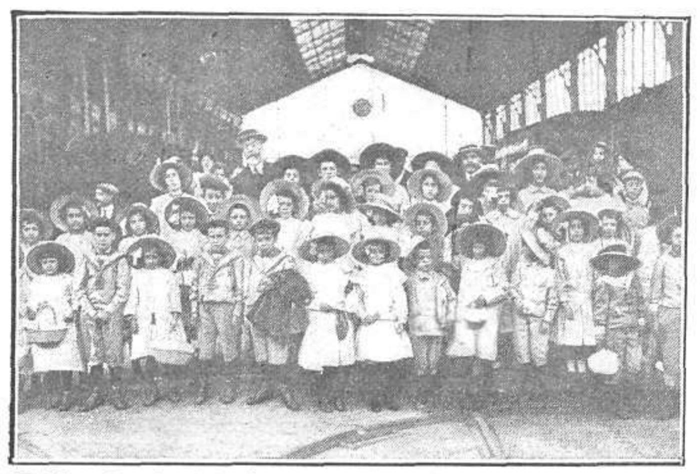
PIDAN EL NUEVO GRAN CATALOGO, GRATIS

"Casa Lepage" de Max Glücksmann

Casa Central: **CALLAO, 45 al 99 esq. Bmé. MITRE**

SUCURSALES: Buenos Aires, Av. de Mayo, 638 - Rosario, Córdoba, 860 - Montevideo, 18 de Julio, 966

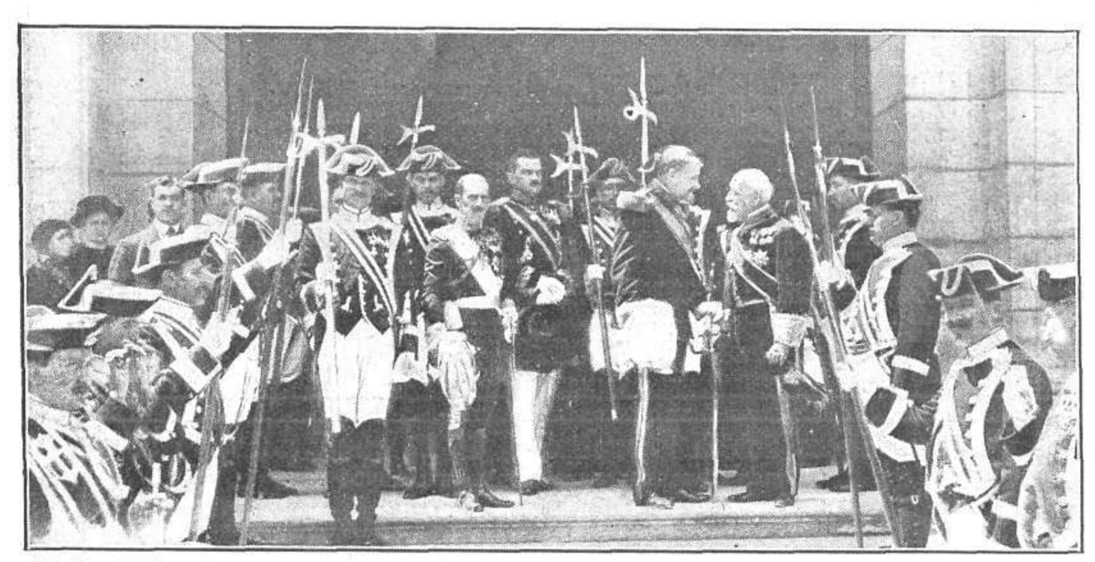
De España



Madrid. — Los niños de los dispensarios antituberculosos, en el momento de salir para el sanatorio «La Pedrosa» (Santander), viaje y estancia por cuatro meses; pagos con el producto obtenido en la fiesta de las flores.



Barcelona. — El nuevo edificio del Club Marítimo, cuya solemne inauguración tuvo lugar con asistencia de las autoridades.



Madrid. — El infante don Carlos, en representación del rey, y el embajador de Austria, príncipe de Hustemberg, al salir de la iglesia primada de San Francisco el Grande, donde se celebraron funerales por los archiduques de Austria, asesinados en Sarajevo.



Barcelona. — El capitán general de Cataluña, utilizando una línea telefónica, tendida por los exploradores de la región.



Maniobras de artillería.— El automóvil tractor arrastrando dos piezas de 15 centímetros, con su carro de combate y carro de sirvientes.

DIA GRIS

LOS QUE MÁS



SE FUMAN

La hija del príncipe

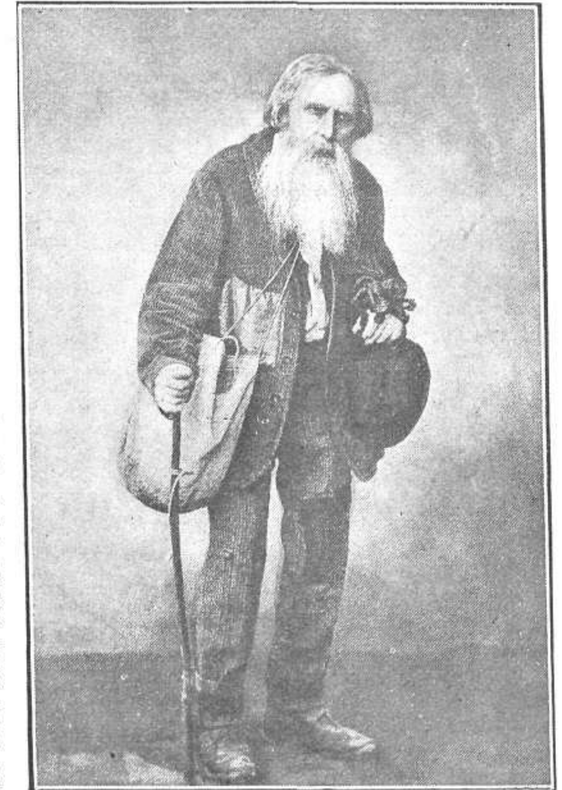
He aquí una nueva obra que viene a aumentar el catálogo escogido de las concepciones triunfadoras en cinematografía.

El asunto de «La hija del príncipe», es el mismo que el de la novela de este título, original del celebrado escritor Pedro Sales.

En verdad, pocos argumentos tan interesantes como el de este poema, en el que la gama de todos los sentimientos está puesta de manifiesto en una sucesión de escenas profundamente conmovedoras.

Para dar ligera idea de ello, nos vamos a permitir apuntar brevemente el argumento.

Figuráos, lectores, que en una provincia rusa un colosal incendio destruye por completo el Registro Civil, reduciendo a cenizas los miles de documentos en él conservados. Fácil es suponer el enorme perjuicio que esto representa; pero de ello piensa valerse un príncipe desalmado, unido secretamente a una joven francesa, de cuyo amor ha nacido una niña. El príncipe, seguro de que



el incendio ha devorado las actas, se decide a considerar no existente aquel lazo y resuelve casarse con una princesa hermosa y rica.

La desventurada esposa muere de pesar, y la niña, raptada por un secuaz del príncipe, es abandonada a unos buhoneros, sufriendo hambre y castigos. Un viejo violinista la salva, y de acuerdo con la princesa, esposa segunda del inhumano señor, hace que éste se rinda al mandato natural del cariño, siendo perdonado.

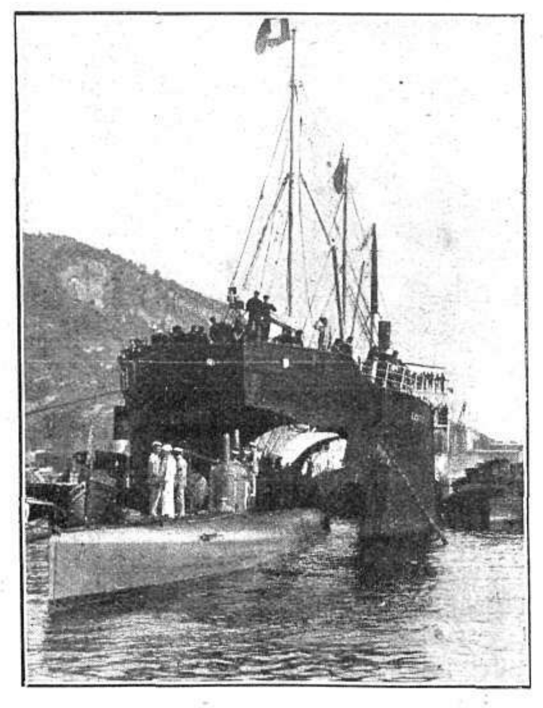
Tal es, a grandísimos trazos, el argumento de esta bella obra, en cuyo transcurso las lágrimas sirven de elocuente comentario.

La Sociedad General Cinematográfica Limitada, confirmando una vez más su acertada orientación, ha adquirido la exclusividad de la preciosa película «La hija del príncipe», que se exhibirá por primera vez al público en el Empire Theatre, el lunes próximo 10 del corriente, y no cabe dudar que el éxito ha de corresponder a la belleza de tan atrayente obra.

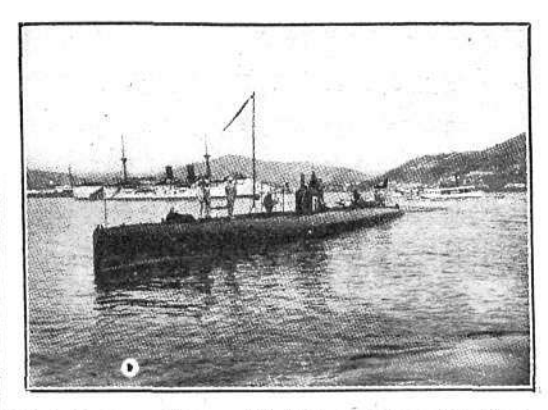
Del Brasil



Río de Janeiro. — Aspecto que presentaba el salón principal del Jockey Club, en la fiesta que dió conmemorando el 46.º aniversario de su fundación.



Río de Janeiro. — El buque tender «Kanguro», en el momento que deja salir de sus interiores al sumergible «F. 1».



Río de Janeiro. — El sumergible «F. 1», maniobra en la bahía, al mando del capitán Mario Oliveira.

La mujer inglesa en el ejército territorial



Las Nurses, voluntarias, saliendo de su campamento para dar comienzo a sus cuotidianas tareas.

Dos voluntarias, conduciendo un herido, después de haberle hecho la primer cura.

Conocida es la organización del ejército inglés: se basa en la recluta voluntaria, así su número es limitado en cierto modo y no le es posible alcanzar las enormes cifras a que ascienden los ejércitos del continente; basados en el servicio militar obligatorio.

A suplir tal deficiencia, se ha creado el ejército llamado territorial; especie de milicias sin sueldo, militarmente organizadas e instruídas, las cuales tan sólo tienen por misión defender el territorio patrio y en ningún caso pueden ser obligadas a salir de la patria, y llevar la guerra al extranjero.



Las Nurses, transformando un carro ordinario en vagón hospital.

Las «voluntarias», preparando los alimentos para el rancho de la tropa.

El patriotismo inglés hace que tales milicias voluntarias sean muy numerosas, y formadas por lo mejor del país, teniendo a gala pertenecer a ellas, tanto en calidad de soldado como de jefe.

Las damas inglesas no han querido quedarse rezagadas, y demuestran su amor al país y a sus hijos y esposos, organizándose también voluntariamente en un cuerpo auxiliar de la armada territorial; a la cual acompañan en sus maniobras y períodos de instrucción y preparación bélica, ejerciendo la simpática misión femenina de *nursey* que, en inglés, dice tanto.

En efecto; nursey, es *niñera*, *cuidadora*, *enfermera*; en una palabra, todo aquello que significa cuidado cariñoso e inteligente.

Llegada la noche, arreglando los lechos portátiles.

La mujer inglesa en el ejército territorial



Las Nurses ordeñan las vacas y preparan el desayuno de los soldados, a los que cuidan maternalmente.

Su laboriosidad llega al extremo de ocuparse en armar las carpas.



Limpiando la vajilla, después del rancho.



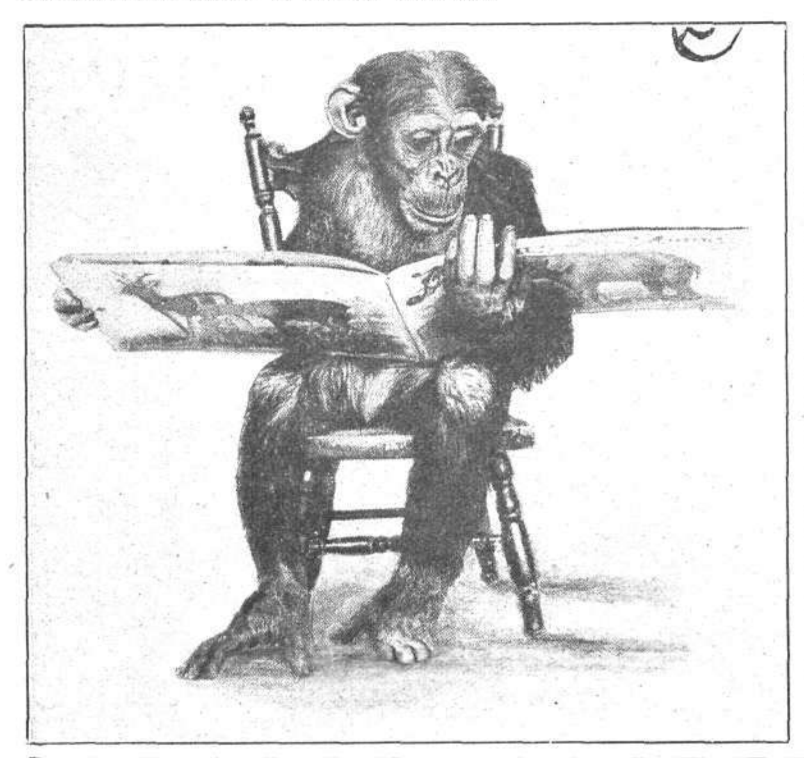
Los Bizcochos Canale

A base de huevos frescos y semolín flor,

constituyen todo cuanto puede apetecerse, como alimento sano y de fácil digestión.

La Escuela de Bellas Artes de los señores monos

Si hay escuelas originales, la palma se la lleva con seguridad, aquella en que el mundo simiesco recibe una educación artística completa. Una breve visita, seguirles desde el locutorio al taller, al comedor y entonces se comprenderá las ventajas de tan bella institución



El *instituto de psycología zoológica*, en 1901, hizo una serie de estudios sobre las aptitudes artísticas de los monos, obteniendo curiosos resultados.

Con el mismo programa y métodos, un domador inteligente, el señor Poyat, fundó la primer *Escuela de Monos*, por la cual pasan las grandes figuras simiescas de los music - halls.

Es un establecimiento único en el mundo. El pensionado de monos se halla establecido en un vasto edificio, rodeado de jardines, no lejos del bosque de Vincennes.

Sólo se admiten internos; el plazo de instrución varía entre los 6 meses, como mínimum, a dos años.

Los jueves, de cuatro a seis de la tarde, los animalitos reciben las visitas de sus... *propietarios*, en el locutorio. Míster Poyat preside las entrevistas.

Un gran chimpancé, ves-


VINO DE POSTRE
MOSCATEL AÑEJO
TIRASSO
Cotes
Oporto
MEDOC
Por
$ 15
Como un regalo a
los lectores de CARAS Y CARETAS,
para que puedan probar los selectos
Vinos TIRASSO
mandaré, por sólo $ 15 m/n., un cajón
conteniendo 12 botellas grandes de los
siguientes exquisitos vinos:
1 botella de Champagne
1 botella de Medoc
1 botella de Medoc Reserva (viejo)
1 botella de Claret: (viejo)
1 botella Moscatel añejo (uva rosada)
2 botellas de Moscato Champagne
2 botellas de Sauternes
1 botella de Oporto
1 botella Cotes (viejo)
1 botella de Barbera



PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Viruta y Chicharrón





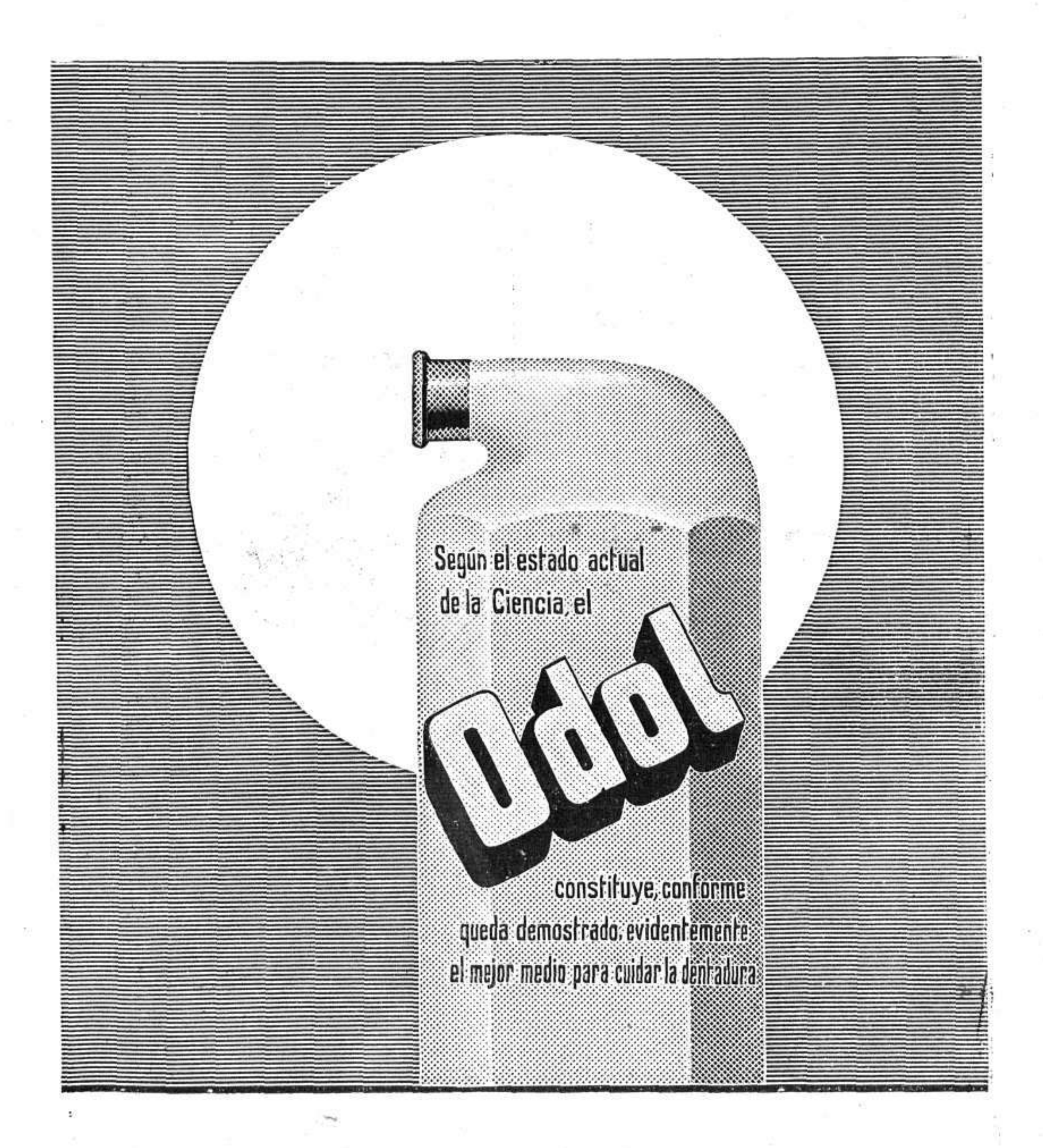












Este es el dentífrico que ha conquistado al mundo.

En efecto, el agua dentífrica Odol se ha recomendado en todo el mundo más que cualquier otro dentífrico. Es innegable que sus cifras de venta sobrepasan a las de todas las aguas y preparaciones dentífricas conocidas. Esta es una prueba irrefutable de su superioridad.

El enorme suceso obtenido por el Odol, se debe a la eficacia particular que él posee. Odol es la única agua dentífrica que durante horas protege la boca contra todos los gérmenes de fermentación y putrefacción, los que son los destructores de los dientes.

La Escuela de Bellas Artes de los señores monos

ido de pies a cabeza, ejerce las funciones de portero, saludando gravemente a todo visitante.

Allí se ven hermosas damas que vienen a ver a sus queridos macacos; exclamando, «¡cómo ha crecido! ¡qué bien educado está! y los cubren de caricias y besos».

Los monitos, comen cada cual en su caseta especial, pues se pelean por una miguita y es imposible quitarles tal instinto de combate...

Los chimpancés adultos se sientan a la mesa del director, comen como burgueses acomodados, régimen que les sienta admirablemente. Un cigarrito... de hojas de eucaliptus, y es de ver la satisfacción sibarítica con que lo fuman.

Después de un reposo, las lecciones, y los que se han portado bien pasean en bicicleta. Cenan frugalmente y se acuestan temprano en dormitorios generales, cual los de un colegio *humano*.

Los recién llegados son alojados en jaulas, hasta que se van civilizando, rápidamente, merced al ejemplo de sus congéneres. La enseñanza artística, es más complicada, empieza por dejar a disposición de los monos lápices de colores inofensivos... instrumentos musicales sencillos, etc.... y dejar hacer.

El mono no tarda en encontrar el uso de los artefactos y tomar gusto al resultado.

Macacos, cynocephalos y chimpancés, se distinguen en el dibujo.

Es un curioso espectáculo verlos trabajar cuando la llama sagrada de la inspiración los anima y llegan a producir verdaderos dibujos.

Otros modelan figuras extrañas de animales, y es de notar la satisfacción que les causa la contemplación de sus creaciones artísticas.

Algunos monos, los cercopithecos-babuinos, y macacos, son aficionadísimos a tocar el tambor, los timbales y hasta el violín; tocando los ataca un frenesí, y protestan si se les quiere arrebatar los instrumentos.

ALTA GRACIA

Para salud y placer

Sierras Hotel - Club

Dotado del más refinado confort moderno

Temperatura ideal. Clima recomendado por todas las eminencias médicas.

Canchas de

"Golf", "Tennis"

y otros sports





A una noche de Buenos Aires

Para informes:

F. C. C. Argentino, Bmé. Mitre núm. 299, Expreso Villalonga y Gerente del Sierras-Hotel.

CASINO

Con los mismos recreos de Monte Carlo.

Autorizado por ley de la Provincia de Córdoba y dirigido por

B. Echeverria.

ABIERTO TODO EL AÑO



La Escuela de Bellas Artes de los señores monos



La *música simiesca*, llamémosla así, es una infernal batahola que en parte se asemeja a la música de los negros salvajes; pero exagerando sus disonancias en grado superlativo.

Una vez que los monos, obedeciendo a sus instintos y gustos, sin que nadie los guíe, han aprendido a usar los instrumentos, que se les deja, para que ellos demuestren su afición, empieza la educación artística que se limita a saber encauzar aquellas disposiciones naturales.

Los motivos musicales que aprenden los monos son, como es natural, de lo más sencillo, y llegan a ejecutarlos regularmente; el placer que el animalito experimenta al producir algunos acordes, prueba que aprecian los sonidos y gustan de la armonía; convirtiéndose en verdaderos melogámonos, se pasan el día haciendo música, y repitiendo constantemente el *número* que conocen.

Como directores de orquesta son notables, es el papel que mejor desempeñan; la batuta les atrae poderosamente, y hace sus delicias; con paciencia se consigue que en cierto modo parezca que dirigen verdaderamente.

De la Escuela Poyat han salido artistas tan famosos como El Príncipe José, Cónsul y otros, cuyos nombres sería prolijo citar.

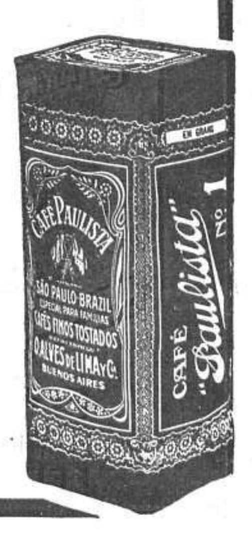


Si Vd. toma "mucho" café,

y esa bebida la prepara con café comprado "suelto", mixturado de diversos tipos o un sucedáneo cualquiera, tarde o temprano tendrá que convencerse de sus desastrosos efectos fisiológicos. Empleando en las infusiones café fresco, puro y sin mezcla de ningún producto extraño, se obtiene una bebida altamente benéfica para el organismo, y se goza de un sabor y aroma infinitamente mayor e incomparable que con esas detestables bebidas que resultan de las mixturas y sucedáneos. El paladar es egoísta y gusta ser halagado con bebidas aromáticas y de agradable sabor, ¿por qué, pues, priva Vd. a su paladar de las agradables sensaciones de placer que proporciona el café, cuando es fresco, puro y aromático?

El hábito, es la única razón

que puede Vd. invocar para continuar ingiriendo esas desagradables bebidas mal llamadas café; pero ese hábito puede corregirlo, si quiere gozar de las delicias que proporciona el "licor de los poetas", como Delille llamaba al café. Sin gastar ni un solo centavo más de lo que gasta actualmente en café, puede obtener el "Paulista", que es un producto puro y de calidad "invariable", porque está seleccionado con la mayor atención, tostado cuidadosamente para obtener el *máximum* de aroma, y envasado en paquetes impermeables, herméticamente cerrados, que lo preservan del aire, del polvo, del ataque de las moscas y cucarachas y del manoseo a que están sujetos los cafés que se expenden "sueltos".



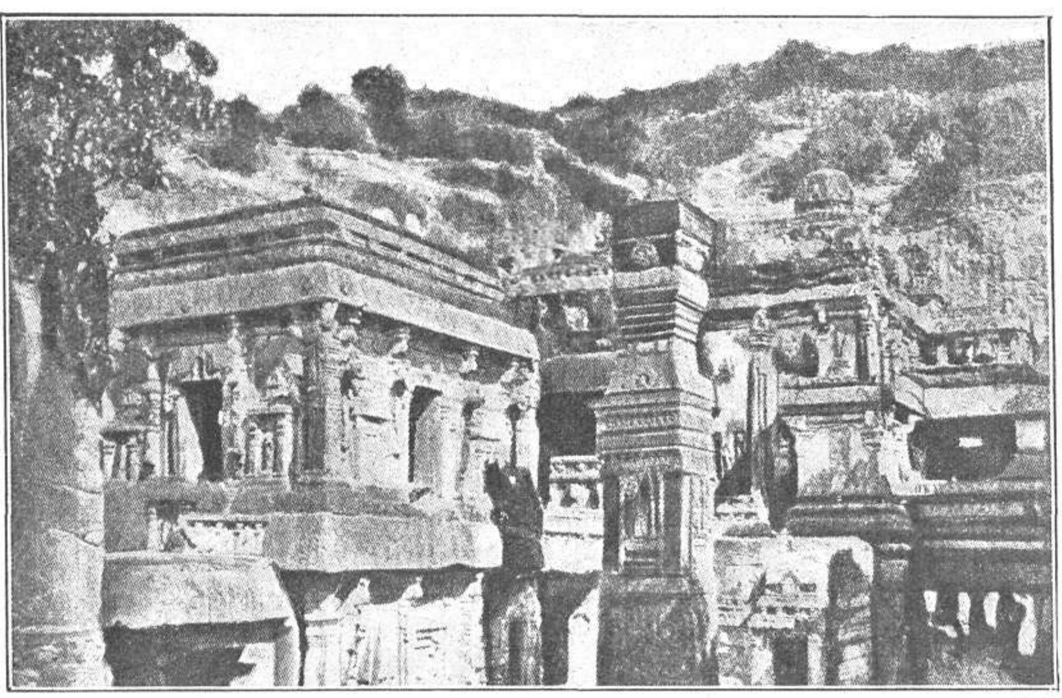
EN TODOS LOS BUENOS ALMACENES



Sociedad Anónima

Fábrica y escritorios: SALTA, 459, 461 y 471 - Buenos Aires

Un templo tallado en una roca



Lo más sublime de Elora, punto muy visitado por los turistas que recorren la India inglesa, es el templo de Kailas. Todavía hoy puede contemplarse con todos los detalles de construcción y ornamentación este templo perfecto, con su patio, rodeado de celdas, pilares, símbolos, figuras y altares y cubierto por fuera y por dentro de esculturas y relieves.

De su belleza puede formarse idea por la fotografía que publicamos, pero lo más curioso es que todo el templo pertenece a una sola masa de roca viva, sin piezas postizas.



ELLA: — Bueno; no te enojes... compraré

BOCCANEGRA

El más noble y más puro
de los aceites de oliva.

La Elegancia y la Moda

¿Gustan, mis queridas lectoras, de los lindos tafetanes que tan en boga serán para la primavera? Pues están de enhorabuena: los hay para todos los gustos y todas las edades.

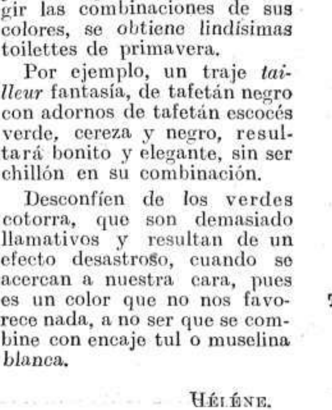
Para la confección de todas nuestras toilettes sencillas, elegantes trajes para visitas a *Garden-party*, *tea-gown*, toilettes para comidas y para las de noche, hasta toilettes de baile; encantadores pequeños abrigos, jaquettes a faldones largos de aires imponentes, capas envolventes que nos recuerdan la capa de Manon, sombreros, tocas y echarpes, todos en tafetán. Casi todos los modelos se han copiado en tafetán, no importa haberlos combinados ya en sarga, en moiré o en raso.

Comprenderán que, para prestarse a unos usos tan variados, este precioso género toma miles de aspectos diferentes. Se ven tafetanes lisos y cuyos coloridos son tan variados y numerosos como los paños, o los crespones de seda, y no hay que hablar de los lindos tafetanes *cambiantes*, del tafetán glacé en tres o cuatro colores, del tafetán mil rayas con reflejos de moiré, de los tafetanes con un semi de ramitos de un dibujo exacto, de los tafetanes bordados en seda y de los tafetanes bordados en perlas; y creo, a fe mía, que todavía se me olvidan algunos.

Pero en medio de esta *orgía* de tafetanes, no tenemos que olvidarnos de la boga del tafetán negro. Sobre diez toilettes en tafetán de color, la mitad, por lo menos, son negras, y no vayan mis queridas lectoras a creer que resulten de un efecto triste o por lo menos vanal.

Sus recogidos, sus túnicas, sus adornos, tienen una rara originalidad. Se combinan con muchísimo tul negro plegado o fruncido con *broderies* de color, tafetanes escoceses que alegran el conjunto. La mayoría de los trajes de tafetanes, se componen de un estrecho *fourreau*, que sirve de fondo a casi todos ellos.

Este *fourreau*, sobre el cual se superponen los volados, las túnicas, los drapeados y los recogidos, no abulta nada con tantas cosas colocadas encima. Es el secreto de los grandes modistos, y en él justamente estriba todo el mérito que no es dado a todos poseerlo. Les voy a explicar como están hechos estos *fourreaux* adornados. En general, los pliegues que los pekinan son unos pequeños pliegues acostados, pequeñas tablas redondas y muy angostas, tablas redondas anchas de un centímetro y medio, alternados con unas tablas llamadas *crete*: todas estas tablas a plieguecitos, son tan bien distribuídos, aplastados, que no se sabe si son cosidas o simplemente si el género ha sido plegado a máquina, y tienen la gran ventaja de no abrirse, si no es únicamente en el bajo, a tres o cuatro centímetros del suelo.

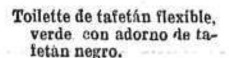


No insistiré sobre los escocés, pues ya todas los conocemos y únicamente las diré que, en tafetán, resultan preciosas, y con un poco de gusto en elegir las combinaciones de sus colores, se obtiene lindísimas toilettes de primavera.

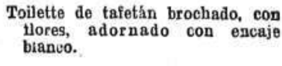
Por ejemplo, un traje *tailleur* fantasía, de tafetán negro con adornos de tafetán escocés verde, cereza y negro, resultará bonito y elegante, sin ser chillón en su combinación.

Desconfíen de los verdes cotorra, que son demasiado llamativos y resultan de un efecto desastroso, cuando se acercan a nuestra cara, pues es un color que no nos favorece nada, a no ser que se combine con encaje tul o muselina *blanca*.

HÉLÈNE.

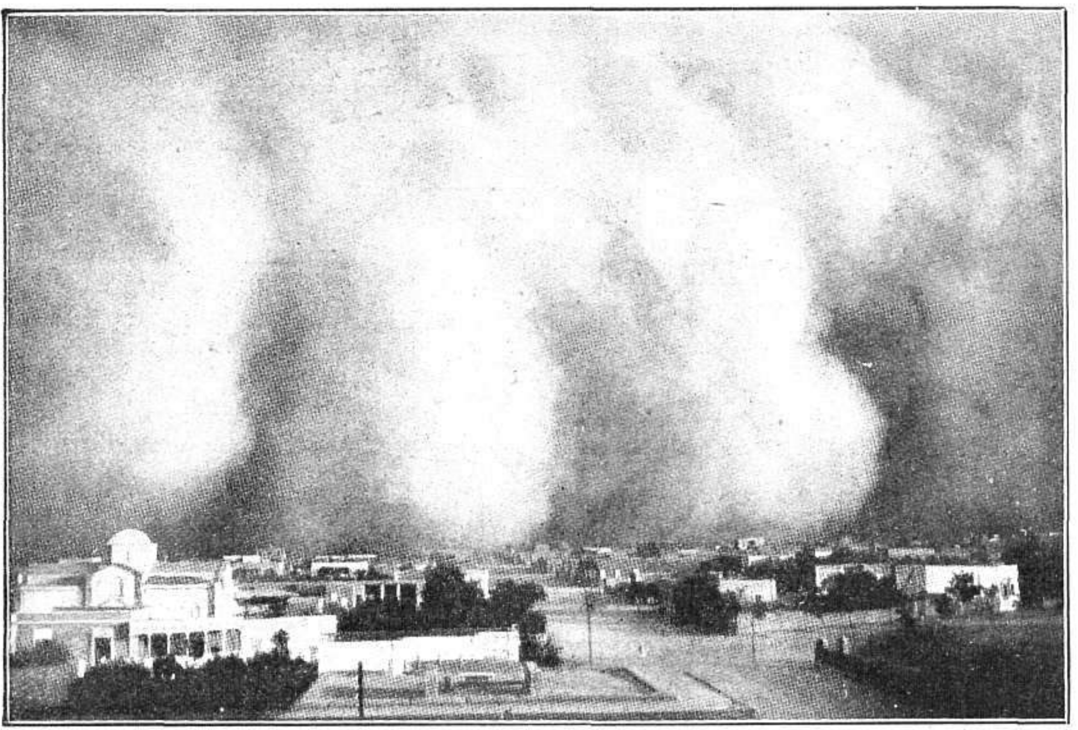


Toilette de tafetán flexible, verde con adorno de tafetán negro.



Toilette de tafetán brochado, con flores, adornado con encaje blanco.

La nube de arena sobre Khartoum

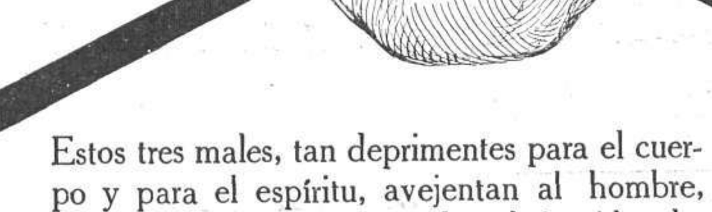


La ciudad de Khartoum, situada en Sudán, Egipcia, está sujeta a frecuentes visitas del simoum, el terrible viento del desierto, verdaderos trombas de arena, caminando a la velocidad de 60 millas por hora y que cubren una extensión de cinco millas, en cuya zona la obscuridad es casi absoluta, y el aire puede decirse irrespirable, tan cargado va de arenas y detritus vegetales. Cuando los habitantes de Khartoum ven llegar la tormenta se encierran en sus casas herméticamente, a pesar de lo cual penetra el impalpable polvo por todas partes.

Anemia
Neurastenia
Debilidad



Precio:
$ 3.50
el frasco.



Estos tres males, tan deprimentes para el cuerpo y para el espíritu, avejentan al hombre, aniquilan en él la voluntad, y le impiden dedicarse a sus tareas habituales, matando las iniciativas y el vigor necesario para imponerlas.

NUCLARRINE
LLOPIS

es una concentración de fuerzas naturales de rápida asimilación, que trasmite nuevas energías vitales a todo el organismo, enriqueciendo la sangre y activando la acción saludable de los centros nerviosos. Es un preparado de extraordinario valor tónico, que alimenta los nervios, músculos y tejidos.

Desde hace mucho tiempo, está reconocida la Nuclarrine Llopis como el producto por excelencia para combatir la debilidad en todas sus formas, siendo de resultados positivos en el tratamiento de la consunción tuberculosa, debido a su alto valor nutritivo.

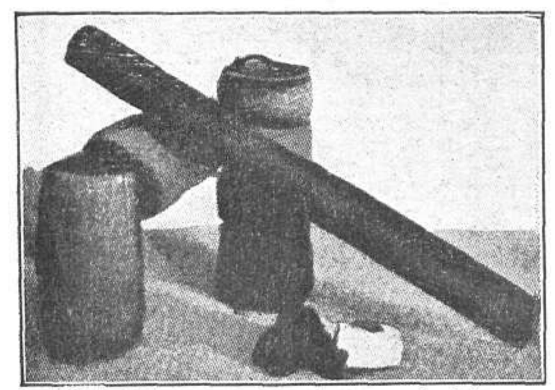
SE VENDE EN
DROGUERÍAS
Y FARMACIAS

Unicos introductores:

CHIALVO, DELFINO y Cía.

Sarmiento, 1302 — Buenos Aires

Desde el eslabón a la caja de fósforos



Eslabón de los moros, con porcelana en vez de piedra.

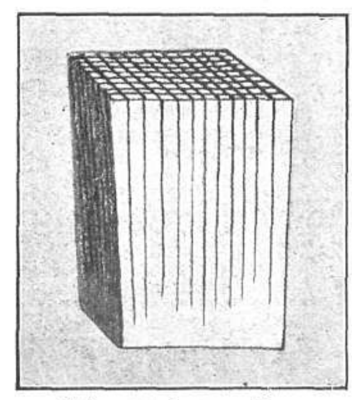
La moderna cerilla constituye el medio más perfecto y acabado de encender fuego, porque en su sencillísimo ser combina el instrumento necesario para crear una chispa y el combustible para que ésta prenda y se convierta en llama. Pero para llegar a este grado de perfección, ha sido preciso dar una porción de pasos.

El origen de la cerilla, fué la mecha que se usaba con el pedernal y el eslabón para dar ascua o llama después de hacer saltar la chispa. De mecha hacía casi siempre un pedazo de yesca o de algodón trenzado; pero tanto el algodón como la yesca, se estropeaban pronto o se humedecían de tal manera, que con frecuencia eran insuficientes para alimentar la llama. Era necesaria alguna substancia química que pudiera conservar el fuego. De esta necesidad nacieron las diversas clases de pajuelas. Los japoneses empleaban, y emplean todavía, pedazos de viruta muy fina con un extremo bañado en azufre, y en los pueblos latinos solían emplearse pajuelas de algodón igualmente con un baño sulfúreo. Hasta 1825, las pajuelas eran de un uso tan general como hoy los fósforos; en las casas se tenía un braserillo lleno de ascuas, que se conservaban como fuego sagrado para encender la pajuela. En algunos casos, esta última era una viruta larga y estrecha, enroscada en tirabuzón.

Para facilitar la operación de encender estos modestos precursores de nuestras cerillas, inventáronse multitud de aparatillos más o menos ingeniosos, tales como la rueda de pedernal y la pistola eslabón, la cual llevaba una piedra en el gatillo que, al disparar la pistola, hacía saltar una chispa que prendía en un trocito de astilla bañado en azufre, convenientemente dispuesto.

Cagniar de la Tour fué el primero que pensó en aprovechar el fósforo para producir fuego. Su invento consistía en una botellita llena de una pasta fosfórica mezclada con óxido de fósforo; introduciendo una pajuela en esta mezcla, se inflamaba al punto. En Viena se hizo ya uso de este procedimiento de encender en 1809, pero sin fósforo.

El *eupirión*, que así se llamaba al nuevo encendedor, solía venderse bajo la forma de una cajita de madera conteniendo un diminuto



Fósforos americanos, en bloque.

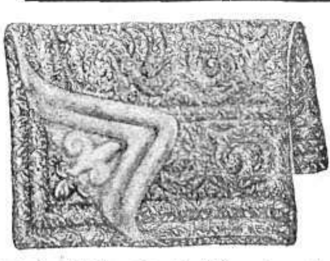
La sensacional Liquidación

250.000 pesos en MERCADERÍAS todas modernas, a LIQUIDAR FORZOSAMENTE en todo el mes de AGOSTO.

PRECIOS ASOMBROSOS

VENTAS AL CONTADO





Alfombras Bruselas, *pura lana*, preciosa colección de colores, propios para sala, comedor y dormitorio.

Tamaño.	Precio $	Tamaño.	Precio $
140×200	**9.50**	350×400	**36.—**
170×240	**14.50**	400×400	**48.—**
225×300	**18.—**	400×450	**52.—**
250×300	**23.—**	400×500	**58.—**
300×300	**25.—**	400×600	**65.—**
300×400	**29.—**		

Acolchados de *satiné fino*, de ambos lados, que antes valían $ 14, 12 y 10, ahora se liquidan a $ 7.90, 6.80 y $ **4.90**
Acolchados satin mercerizado extra, con cordón de seda y algodón cardado, que valían $ 24, 19 y 15, se liquidan a $ 14, 11.50 y.............. $ **9.50**
Acolchados de raso extra, lisos y *con* guardas bordadas, pintados a mano; se liquidan, los cameros, $ 34; una y media plaza, $ 30, y una plaza...... $ **26.—**

Alfombra cortada, de una sola pieza, pura lana, gran colección de dibujos, *propios para sala*, dormitorio, comedor; en colores claros y obscuros.

Tamaño.	Precio $	Tamaño.	Precio $
140×200	**16**	300×300	**60**
170×240	**22**	250×350	**62**
200×300	**32**	280×380	**65**
230×315	**45**	300×400	**78**
230×330	**52**	335×435	**95**
250×300	**56**	400×500	**135**

Juego de corbata y manchón, en piel del Canadá, con cabezas y colas, todo forrado en seda, en colores marrón, pitúa, gris y cebra. Gran réclame. El juego... $ **17.—**



Batón tejido Pyrénées pura lana, adornados con galón y cordelier fantasía; hay solamente en colores lisos, gris, negro, marrón, granate, rosa viejo, marino, natier y mostaza. Valía pesos 18. *Hoy*, $ **11.80**

Espléndido tapado de felpa negra de pura seda, cuello pi l skung y forrado en liberty. Su precio $ 79. Hoy a...... $ **49.—**

Bruna. — Tapado velours de lana rayé, en colores lisos, cuello y puños de drap, botones fantasía, colores marino, gris, kaki y mostaza. Antes $ 38. *Hoy* $ **29.—**

Tapado de piel, extrafino, todo forrado en satin de seda.

Ctms.	Valía	Hoy
85	$ **89**	$ **55**
95	» **98**	» **65**
115	» **120**	» **79**
125	» **135**	» **85**

Moderno traje hecho en charmeuse de seda, adornada la blusa y faldón de encaje malina, cuello de tul plissé, cinturón de seda.... $ **120.—**

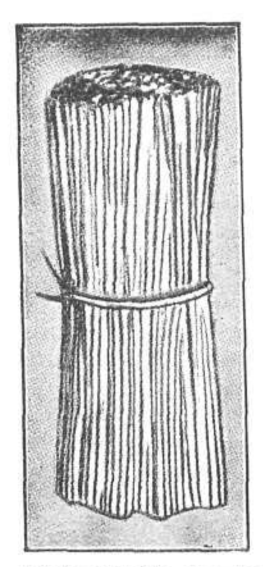
Elegante vestido sastre, confeccionado en finos géneros de pura lana, cotelé en colores lisos, cuello y puños de terciopelo, botones fantasía, saquito forrado en seda. Valía $ 89. Hoy, a.......... $ **49.—**

ATENCION — Todos los pedidos del interior serán atendidos, disfrutando igualmente estos precios.

La Imperial

Hernández y Cía
VICTORIA, 802
Esquina PIEDRAS
BUENOS AIRES

Desde el eslabón a la caja de fósforos



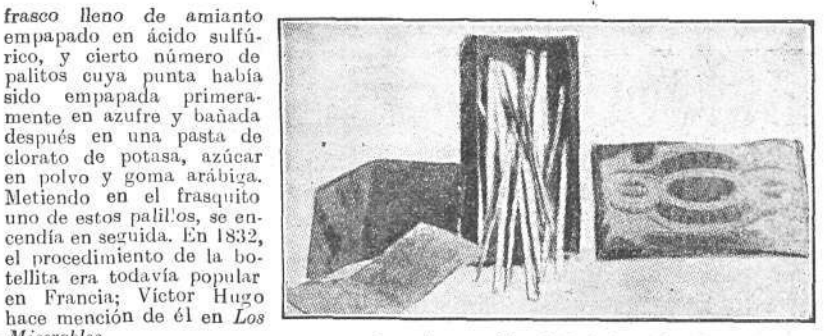
Pajuelas de algodón, con azufre.

frasco lleno de amianto empapado en ácido sulfúrico, y cierto número de palitos cuya punta había sido empapada primeramente en azufre y bañada después en una pasta de clorato de potasa, azúcar en polvo y goma arábiga. Metiendo en el frasquito uno de estos palillos, se encendía en seguida. En 1832, el procedimiento de la botellita era todavía popular en Francia; Víctor Hugo hace mención de él en *Los Miserables*.

Lo caro que resultaba el *eupirión* y la rapidez con que el contenido del frasco perdía fuerza, hicieron que esta invención fuese pronto sustituída por los llamados *Prometeos*, pequeños tubos de cristal llenos de ácido sulfúrico y rodeados de una mezcla inflamable, cuyos principales componentes eran el alumbre y el azúcar. Rompiendo el tubito, daba una luz instantánea.

En 1829 aparecen los primeros fósforos, valga la palabra, encendidos por fricción: Juan Walker, inglés, fué el inventor.

Llamábanse a estos mixtos *Loco-focos*; eran como palillos de dientes en cuya punta tenían un primer baño de azufre y superpuesto otro de clorato de potasa y sulfuro de antimonio. Se vendían en cajas de cartón, provistas de dos trozos de papel lija; al encenderse producían estallido, por lo que también se les llamó



Los primeros mixtos de frotación o loco-focos.

congreves.

El uso del fósforo data sólo de 1832; fueron los primeros también de madera: la cerilla, es decir, el fósforo fundado sobre la pequeña torcida empapada en cera es muy moderno, y aún no se usa en todas partes.

El «eupirión».

La pasta fosfórica, empleada para hacer la cabeza de la cerilla, en un principio era fósforo puro, lo que constituía un gran peligro para los obreros que lo manipulaban, que sufrían fuertes necrosis. Los incendios, eran frecuentes por inflamarse la pasta con gran facilidad.

En 1848, se utilizó el fósforo amorfo, que no es venenoso ni se inflama a temperaturas normales, facilitándose así la fabricación.

Un caso extraordinario

A un bovino recientemente sacrificado en el frigorífico de La Plata le fué hallado, alojado en el rumen, el *cuchillo* cuya fotografía publicamos.

El arma debió penetrar hace tiempo, a través de la pared abdominal, región externo pubiana; la herida cicatrizó perfectamente, según observaciones hechas y comprobadas por la Facultad de Veterinaria de la Universidad de La Plata.

INVITACION



Todas las personas cultas, tienen ocasión de pasar un rato agradable visitando la exposición de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS en

686 - RIVADAVIA - 686 (ENTRE FLORIDA y MAIPU)

Además de poder examinar a su entero placer los VEINTISIETE HERMOSOS VOLUMENES que forman la "BIBLIOTECA", podrán admirar una notable colección de impresiones y estudios, al lápiz, de conocidos personajes argentinos, hechos por el genial caricaturista señor Mateldi. La exposición estará abierta todos los días laborables, de 9 a. m. a 7 p. m.

A todos los que sienten la noble ambición de saber, se le presenta una oportunidad sin igual.

La de adquirir una obra literaria que representa por si la más selecta Biblioteca.

La BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS es una obra formada por veintisiete hermosos volúmenes, en los cuales se hace una cuidadosa y completa selección de todas las obras maestras.

En ella encontrará usted:

HISTORIA de todos los pueblos que han existido en el mundo, escritas por los mismos que presenciaron los hechos.

Herodoto, Jenofonte, César, Tácito, Dión Casio, Hurtado de Mendoza, Alvarado, Taine, Gibbon, Green, todos, en fin, los grandes historiadores del mundo se han incluído en la Biblioteca.

NOVELA: Todos los géneros de novela tienen en la Biblioteca la representación que según su importancia le corresponde.

La novela clásica, la novela picaresca española, lo más escogido de la novela romántica, lo más sano de la novela realista, las historietas y cuentos cortos, género que cada día tiene mayor aceptación, puede usted conocerla en sus más sublimes manifestaciones con sólo poseer la Biblioteca.

LA POESIA: Los grandes poemas, así como el verso sencillo o la sátira, desfilan por las páginas de la Biblioteca.

Horacio, Virgilio, Homero, el Dante, Byron, Shakespeare, Calderón, Lope de Vega, Garcilaso.

Y junto a esos hombres, gloria de edades pasadas, todos los poetas modernos: Villaespesa, Marquina, Hernández, Obligado, Zorrilla de San Martín, Chocano, Rubén Darío, Spano, Pezaza, Acuña, etc.

LA FILOSOFIA: Quizá en ninguna otra obra se den a conocer tantos ni tan profundos filósofos, como en la Biblioteca Internacional.

Juan Jacobo Rousseau, que con sus doctrinas tanto contribuyó a la Revolución; Voltaire, Kant, Jovellanos, Chateaubriand, Dumas, Mirabeau, Beaumarchais, Wáshington, Carlyle y demás escritores que han cultivado este género, ocupan en la Biblioteca un puesto de honor.

Pues bien: la misma atención se ha dedicado a la obra en todos los demás géneros literarios.

Puede asegurarse que una Biblioteca de miles de volúmenes, a no haber sido formada por un hombre de extraordinario conocimiento de la literatura, no ofrece la utilidad práctica que encierra la BIBLIOTECA en sus veintisiete grandes volúmenes.

Y si esta afirmación le parece a usted exagerada, acepte la invitación que se le hace y visite la exposición de la BIBLIOTECA. Nada puede usted perder con ello.

La oportunidad actual

La ocasión de adquirir tan magna obra es realmente excepcional.

Un pago inicial de $ 5 m/n. basta para que los VEINTISIETE GRANDES Y HERMOSOS VOLUMENES, que forman la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS, vayan a su poder.

Empieza usted, desde luego, a disfrutar a su placer del inmenso caudal de instrucción y recreo que encierran, mientras va pagando el resto de su bajo precio con 33 centavos diarios, en unos cuantos meses.

Entre las causas que principalmente han contribuído a que la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS, se ofrezca hoy en tan bajo precio y con tan ventajosas condiciones de pago, figura en primer lugar la guerra de Méjico.

La Sociedad Internacional de Editores había preparado esta nueva edición de la BIBLIOTECA para venderla en Méjico.

Cuando todo estaba listo para empezar la venta, estalló la guerra civil.

Dos años aguardaron los editores, con la esperanza que tornara la paz a la República Mejicana.

Hasta que, no viendo probabilidades de paz, decidieron retirar la edición de Méjico y ofrecerla en la Argentina.

EFECTOS DE UN EXITO

Tan grande ha sido el éxito de nuestra oferta, que de los ejemplares recibidos por la primera remesa, dos de los cuatro estilos de encuadernación en que se vende la BIBLIOTECA se agotaron a los pocos días de comenzar la venta.

Ya se recibió la segunda remesa de colecciones; pero eran tantos los pedidos pendientes, que, después de servirlos, no serán muchos los ejemplares sobrantes.

Si usted no quiere exponerse, por lo menos, a tener que esperar para recibir la BIBLIOTECA, mande su pedido HOY MISMO.

EL FOLLETO

Si no puede visitar la exposición y quiere usted detalles sobre la BIBLIOTECA, pida el hermoso folleto explicativo.

El folleto es un libro de 150 páginas, que contiene grabados, láminas en color, poesías, historietas y otros datos referentes a la obra.

Pero pídalo hoy, pues es tan grande la demanda de folletos, que es seguro se agotará en breve.

El FOLLETO SE ENVIA GRATIS Y FRANCO DE PORTE. Para recibirlo a vuelta de correo, sólo tiene usted que llenar y remitirnos el cupón adjunto.

Sociedad Internacional de Editores.

RIVADAVIA, 686. — Buenos Aires.

Sírvanse enviarme el folleto descriptivo de **la Biblioteca.**

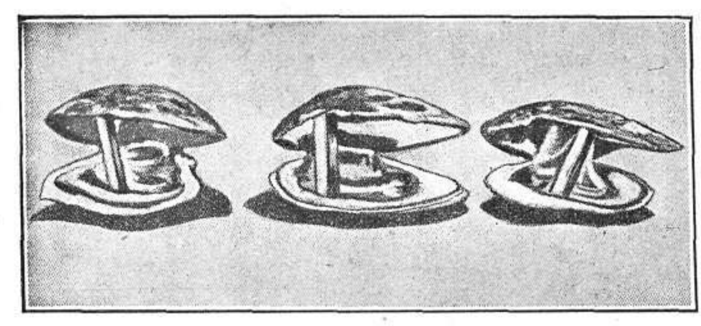
C. C. 11.

NOMBRE..............................

PROFESION..............................

DIRECCION..............................

Criando perlas artificialmente



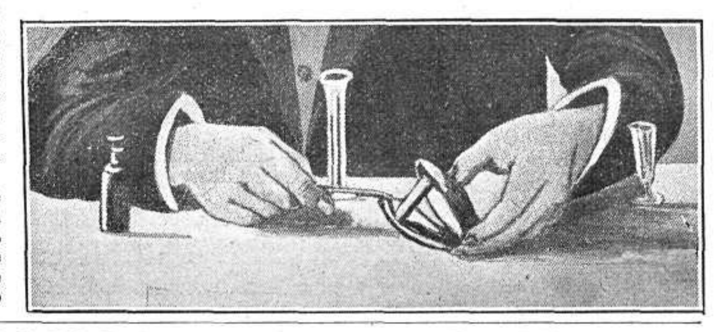
La obtención de perlas naturales por un medio artificioso, y sin los peligros que supone la pesca de los moluscos que producen tan preciadas joyas, es el último triunfo de la microbiología.

Todo el mundo ha leído o ha oído decir que la perla se forma por la penetración de un cuerpo extraño en el interior de una ostra, la cual, en virtud de la irritación consiguiente, va depositando capas de nácar sobre la substancia intrusa, hasta enquistarla por completo, dando lugar a esa concreción calcárea que tan elevado precio alcanza. Generalmente se dice que el cuerpo extraño es un granito de arena; pero eminentes conchiólogos han demostrado que se trata de un parásito microscópico, y por consiguiente, que la perla es producto de una verdadera enfermedad.

Probado esto, fácilmente se concibe la posibilidad de obtener perlas, sin más que producir en los moluscos la enfermedad que las origina, mediante la inoculación del microbio de que se trata. El procedimiento ha sido ideado y ensayado por M. Raphael Dubois, que ha logrado obtener una perla por cada tres ostras, en tanto que los pescadores de perlas suelen obtener solamente una por cada 1.200 moluscos que pescan.

En el procedimiento que éste ha inventado, lo primero que se hace es poner las ostras en un baño de agua y sal, donde se ha echado harina de avena. Allí las ostras cobran las fuerzas necesarias para resistir las demás fases del tratamiento. Pasadas veinticuatro horas, las conchas de los moluscos empiezan a abrirse. Este es el momento que hay que aprovechar para impedir que las ostras vuelvan a cerrarse, lo que se consigue introduciendo entre las dos valvas una estaquilla.

Entretanto, se ha tenido la precaución de hacer cultivos del microbio de las ostras en tubitos de cristal, y una vez que se ha conseguido mantener abiertos todos los moluscos, no hay más que irles inoculando el suero, y quitándoles en seguida los palitos que les impedían cerrarse, volverlas al agua.




Todos los artículos han sufrido rebajas de precio considerables
Ropa interior de abrigo
CAMISETAS de pura lana, color gris, artículo de mucho abrigo, pechera doble a $ 3.20; la misma con cartera a 2.75
CALZONCILLOS de lana, igual clase y color haciendo juego con las camisetas anteriores a $ 2.50
CAMISETAS inglesas, de pura lana, calidad especial, color natural, marca "Theta Finish" a $ 3.90
CALZONCILLOS pura lana, igual calidad, y color, haciendo juego con las camisetas anteriores, $ 3.90
CAMISETAS de pura lana natural, interior afelpado, pechera doble, artículo de mucho abrigo, marca "Rationnel", a. $ 4.90
CALZONCILLOS de lana natural, igual clase y haciendo juego con las camisetas anteriores, a. . . . . $ 4.90
CAMISETAS de franela, de lana blanca, toda abierta, forma francesa, con puños de tela, a. . . . . $ 7.00
CALCETINES de merino, reforzados, artículo inglés, en color gris o cuero, el par, a. . . . . $ 0.40
CALCETINES franceses, reforzados, en color de doble faz, artículo de mucho abrigo, el par, a. $ 0.55
CALCETINES de muselina de seda vegetal, talón y puntera doble, marca "Onix" artículo de nuestra exclusividad, negros y en color, el par a $ 0.80
E. SERRA
THE SOUTH AMERICAN STORES
BUENOS AIRES. LONDRES. PARIS.
GATH & CHAVES LD.
CASA MATRIZ: BARTOLOME MITRE Y FLORIDA.


los
accidentes
de los bronquios
y la gripe ó el trancazo
son generalmente el preludio de la
TISIS PULMONAR
así es que conviene prevenir
y detener enérgicamente
su curso por el empleo inmediato
del Jarabe "ROCHE"
que impide la implantación del
bacilo de la
tuberculosis.
Jarabe Roche
Jarabe ROCHE
CH. WEISS
Fabricantes:
F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cº
PARIS.

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

Año XVII | BUENOS AIRES, 8 DE AGOSTO DE 1914 | N.º 827

LA GUERRA EUROPEA



Guillermo II, emperador de Alemania.

Francisco José I, emperador de Austria-Hungría.

M. Raimond Poincaré, presidente de la República francesa.

Nicolás II, zar de Rusia.

Pedro I, rey de Servia

Si es verdad que los soberanos son los que deben, más que nadie, compartir las preocupaciones de sus pueblos, Guillermo II y M. Poincaré, Francisco José, el zar Nicolás II y el rey Pedro I de Servia estarán ahora con la natural angustia de quienes ven jugarse la suerte de sus pueblos en los campos de batalla. El kaiser, que quería que la historia le llamara «el Pacífico», tuvo el gesto heroico de dar ultimátums a Francia y Rusia *al mismo tiempo*. M. *Poincaré*, burgués tranquilo, hace la guerra con un gobierno socialista. El trágico Francisco José ve que se acerca en la sangre el fin de su vida, que parece la historia de un personaje de Esquilo... La pesadilla de treinta años, es ya una realidad. Los soberanos han asumido ante el mundo y ante la historia una responsabilidad aplastante. Una nueva era se inicia, y con ella, cualesquiera que sean las vicisitudes de la guerra, empieza una historia nueva. La sombra misma de Napoleón se esfuma ante la penumbra de estos reyes y emperadores y presidentes que dirigen una guerra que *habría* asustado al propio vencedor de Austerlitz.

Iniciadas las operaciones por Alemania, se ve que su principal esfuerzo se concreta contra Francia. La tercera república, que nació en medio del estruendo de *las grandes derrotas francesas del 70*, tiene ahora la tarea de defender el patrimonio de honor y de gloria de Francia, en lucha con una nación igualmente gloriosa. El choque será tremendo. No ya sólo los hombres, la ciencia alemana y la ciencia francesa pelean un duelo a muerte, en el cual participan otros pueblos que también tienen glorias que velar. América, suspensa, asiste al duelo, con la angustia en el alma...



INFANTERIA

Austria	Alemania	Francia	Rusia
16 cuerpos de ejército en todas las armas, con 34.000 combatientes cada cuerpo; total: 544 mil hombres.	217 regimientos con 649 batallones, más 235 compañaís de ametradoras.	537.000 plazas, distribuídas en 20 cuerpos de ejército; además, 10.370 de intendencia.	1.284 batallones con 1.100.000 hombres.

ARTILLERIA

Austria	Alemania	Francia	Rusia
No ha sido clasificada sino en conjunto por cuerpos de ejército.	100 regimientos artillería campaña, 609 baterías montadas y 33 a caballo; 23 regimientos a pie con 199 baterías.	91.230 hombres en los 20 cuerpos ingenieros, 17.670 y 18.600 plazas en los cuerpos de artillería.	643 baterías con 120.000 hombres. Tiene, además, 35 batallones de ingenieros.

CABALLERIA

Austria	Alemania	Francia	Rusia
6 divisiones con 4.000 soldados cada una.	110 regimientos con 550 escuadrones.	63.330 plazas. Además, 29.019 oficiales en todos los cuerpos. 21.355 gendarmería y 2.900 guardia republicana.	511 escuadrones con 130.000 hombres.

PODER NAVAL

Austria	Alemania	Francia	Rusia
14 acorazados, 11 grandes cruceros, 15 destroyers, 58 torpederos y 6 submarinos.	33 acorazados con 537 mil toneladas en total, 13 grandes cruceros, 31 cruceros menores, 140 torpederas de mar y 59 de tipo menor, y 26 submarinos.	Acorazados y cruceros acorazados, 39; cruceros menores, 8; destroyers, 87; torpederos mayores, 145; ídem menores, 145; submarinos, 76, con 839 cañones de grueso calibre.	8 grandes acorazados, 14 cruceros, 140 destroyers, 34 torpederos y 34 submarinos, con un total de 594 cañones.

AEROPLANOS

Austria	Alemania	Francia	Rusia
3 aeroplanos de guerra.	62 aeroplanos y 9 hidroaeroplanos.	21 hidroaeroplanos, y 334 aeroplanos.	22 aeroplanos.

DIRIGIBLES

Austria	Alemania	Francia	Rusia
5 dirigibles.	28 dirigibles con 244.160 metros cúbicos.	15 dirigibles con 120.000 metros cúbicos.	13 dirigibles con un volumen total de 62.500 metros cúbicos.

AUSTRIA - HUNGRIA



El archiduque Carlos Francisco, heredero del trono, con su esposa e hijo.

No es un pueblo, no es una nación, sino una confederación de pueblos y de naciones: alemanes, húngaros, checos, eslavos, italianos. Casi todas las lenguas de Europa se hablan en la monarquía Austro-Húngara, y se profesan todas las religiones que en Europa tienen fieles. Cuando Francisco José es aclamado por su pueblo, le



El emperador Francisco José, pasando revista a las tropas.



Bendición de las espadas de los nuevos oficiales egresados de la academia militar de Wiener, Neustadt.

aclaman católicos y protestantes, ortodoxos y mahometanos. Todos esos pueblos están unidos bajo el cetro milenario de los Habsburgo, y forman uno de los estados más poderosos de Europa. No es un estado tranquilo. Más de una vez ha sido preciso emplear la fuerza para que no se divida. Reivindicaciones nacionalistas agitan la vida de la monarquía, y si un asesinato puede considerarse como tal, el del heredero austro-húngaro, lo fué. El archiduque soñaba con convertir en *trial* la monarquía *dual*,



creando un reino aparte con sus súbditos eslavos; y el nacionalismo eslavo le mató. De ahí la guerra, en que Austria-Hungría juega un papel capital. Tantas derrotas consigna la historia austro-húngara en el siglo XIX, que es explicable que haya quienes tengan poca confianza en su ejército; pero la verdad es que se trata de un ejército formidable, anheloso de reverdecer los laureles marchitos en Sadowa y Solferino. Un anciano de ochenta y cuatro años es el jefe de la monarquía; pero su ejército es joven. Un ideal grandísimo le mueve: llegar al Oriente por Salónica. El emperador y rey confía, seguramente, en que los últimos días de su reinado no han de ser amargados por las derrotas y desmembramientos que entristecieron los primeros. Sus pueblos están en el deber de ahorrar ese último dolor a su



Infantería.

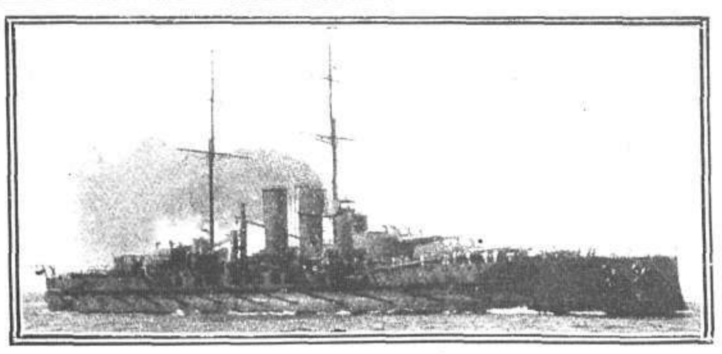


Caballería.



soberano, a quien, como él mismo dijo, «ningún dolor le *ha sido ahorrado*».

Austria-Hungría es la aliada fiel de Alemania; puede decirse que no son sino una misma entidad en el tablero de la política europea. No se separarán ni en el triunfo ni en la derrota. Pero las poblaciones eslavas de la monarquía austro-húngara, ¿permanecerán fieles en caso de una derrota? He ahí la gran cuestión para el porvenir de la monarquía.



Acorazado «Viribus Unitis», desplazamiento 20.300 toneladas.

SERVIA



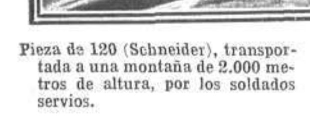
Vista general de Belgrado.

Pueblo viejo, pueblo guerrero, pueblo tenaz. ¿Cuántos siglos hace que los servios vienen luchando por su independencia? Hubo momentos en que parecieron completamente exterminados. Húngaros y turcos, griegos y búlgaros les han hecho guerra de exterminio, y los servios han renacido, como si fueran productos naturales de su suelo. Las últimas guerras balcánicas, en las cuales las tropas servias hicieron prodigios de valor, de abnegación y de resistencia, casi dobló su territorio. Los sacrificios fueron crueles; pero los resultados fueron brillantes. Ahora, la poderosa Austria-Hungría es su enemiga, ahora como siempre. Y el pequeño pueblo aceptó la lucha. Desde San Petersburgo, la madre Rusia le tendía una mano protectora. No había de permitir el aniquilamiento de la valerosa nación eslava. Y sangre servia fué la primera que corrió, y Belgrado la primera ciudad que sufrió los horrores del bombardeo. Los servios son, pues, hoy, como lo han sido en otras ocasiones, los paladines del panslavismo. No vacilaron en correr todos los albures con tal de defender la causa de la vieja madre Rusia, de la futura gran patria eslava. Ahí están, en una lucha desesperada y sin cuartel. La raza, la religión, la historia, les separan de los Habsburgos. Si la victoria se pronuncia por Berlín y Viena, ¿qué quedará de la Servia? Ya esta pregunta se la hicieron otras generaciones que creyeron que los servios se habían acabado, y la respuesta fué una Servia nueva. Parece que su propia sangre fuera el mejor abono, por decirlo así, de esos pueblos eslavos que resisten a los mayores exterminios. Del ejército servio, por lo demás, hay mucho que esperar. Pelea por la vida misma de su patria. Son soldados de una resistencia, de una sobriedad y de un valor a toda prueba. La guerra sin cuartel no les asusta. Hace siglos que los servios vienen muriendo por la causa eslava. Hoy morirán como ayer, aunque el dorado rayo del triunfo no ilumine sus últimos instantes. Pero ellos morirán con la misma fe en los altos destinos de su raza, escogida por Dios para señalar a la humanidad el mejor camino... Como David, Servia tiró la piedra al gigante... Y la tierra entera se estremeció.

El príncipe regente Alejandro.



Radamir Putnik, jefe del ejército servio, que fué arrestado en Austria, y puesto después en libertad.



Pieza de 120 (Schneider), transportada a una montaña de 2.000 metros de altura, por los soldados servios.



Caballería.



Infantería.



RUSIA

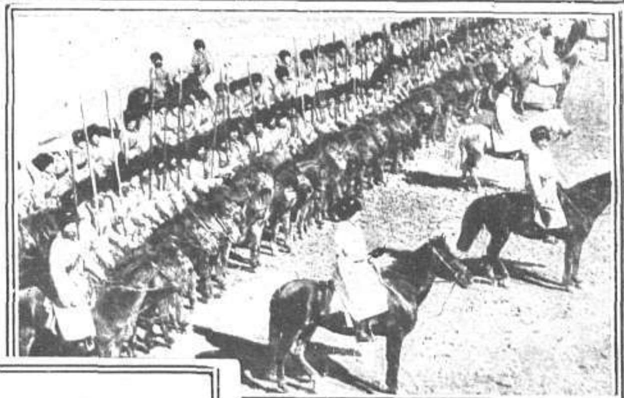
La artilleria en acción.

Infanteria desplegada en guerrilla.

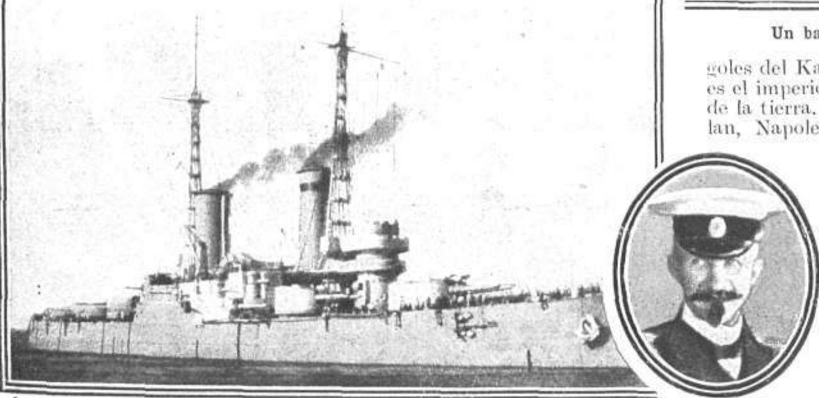
General Soukcunoff, ministro de guerra.

El gigantesco aeroplano blindado, del ingeniero Sikoesky. Valor, un millón de rublos.

Acaba de cumplirse un siglo desde que Napoleón encontró en la blanca estepa rusa la mortaja de su poder, que allí empezó a morir. Las llamas del incendio de Moscou anunciaron a Europa que el fin del dominio del Gran Corso se acercaba. Desde entonces, Rusia no ha hecho sino crecer. No ha sido afortunada en todas las guerras que ha emprendido; pero en cada una de ellas ha aprendido algo. La guerra con el Japón, hecha en circunstancias excepcionalmente desfavorables, dejó demostrado una vez más el estoico valor del ruso, que muere mirando hacia Moscou la santa. Los rusos son un pueblo místico. Tienen fe ciega en que Dios les ha dado la misión de enseñar al mundo la verdadera verdad. El zar, es Dios sobre la *tierra. Una palabra suya, hace marchar a los* cosacos del Don y a los pescadores de Arcangel, a los mujicks de la Rusia Blanca, y a los mongoles del Kasutchua. ¿Qué enormidad es el imperio ruso? Es la quinta parte de la tierra. Artajerjes, Atila, Jacuerlan, Napoleón, se quedarían estupefactos si pudieran ver los ejércitos que Rusia puede formar. Se le ha llamado un *reservir* de hombres, y lo es en realidad. La guerra ruso-japonesa más que abolirla, dió nuevos alientos a Rusia, que volvió sus miradas a Europa, de donde la había distraído la diplomacia alemana. El oro francés le ha permitido armarse y poder explotar sus fabulosas riquezas naturales.



Un batallón de cosacos.

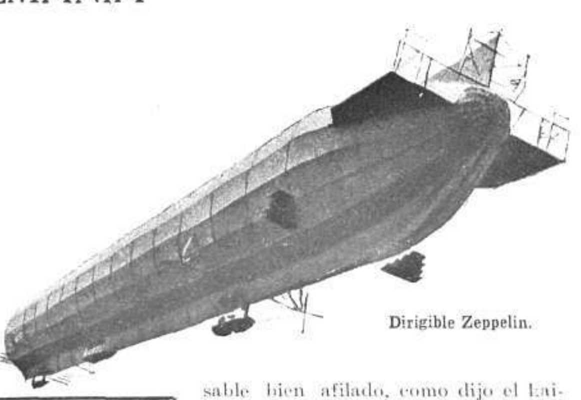


Acorazado «Imperator Pawel Perwy», desplazamiento 17.700 toneladas.

Almirante Rossine, jefe del estado mayor de marina.

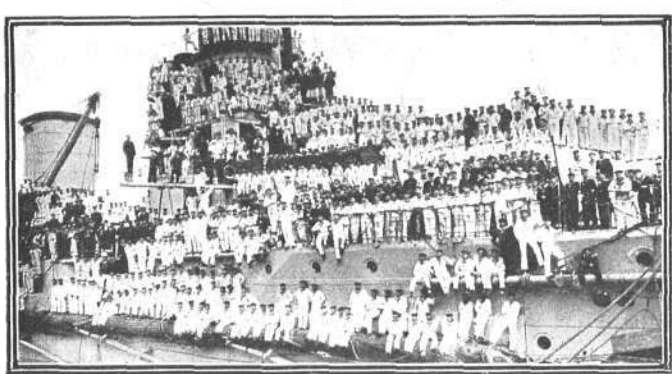
ALEMANIA

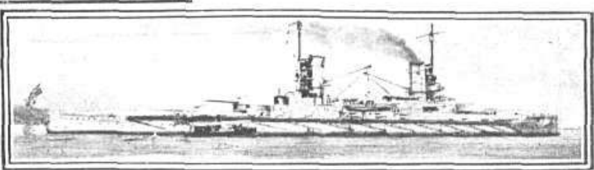

El kaiser, el contralmirante von Tirpitz, ministro de marina, y el almirante von Holkendorff.


Dirigible Zeppelin.


El emperador Guillermo, revistando las tropas.


Automóvil de guerra.


La tripulación del crucero «Moltke».


Acorazado «Kaiser». Desplazamiento, 24.700 toneladas.

No se puede decir que Alemania haya esperado un momento excepcionalmente favorable para ir a la guerra. Después de sus triunfos del 70, pudo volver a hacerla, en más de una ocasión, en mejores condiciones que ahora. Porque siempre tuvo su pólvora seca y el sable bien afilado, como dijo el kaiser. El ejército alemán es una máquina estupenda, cuya fuerza no podrá medirse con exactitud sino ahora, en esta guerra colosal. Tiene enemigos por el oriente y por el occidente; pero su principal esfuerzo será dirigido contra Francia. Austria-Hungría distraerá a los rusos por el oriente. El kaiser y su pueblo, a pesar de todo lo que se diga en contrario, están ahora perfectamente identificados. Alemania necesita dominar Europa, que es como dominar el mundo, y todos los alemanes combatirán con el mismo ardor, con el mismo entusiasmo. La sangre no se ahorrará. El enemigo tradicional está al frente otra vez, y contra él se ha preparado todo para que en su día surta el efecto deseado. Trágico duelo, este nuevo entre alemanes y franceses. Es el aspecto apasionador de la guerra.


La ciudad de Gebroeiler, en Alsacia.

FRANCIA



General Pau, comandante en jefe de las fuerzas del Norte.

Cuando Bismarck impuso a Francia, vencida, el tratado de Francfort, creyó que la dejaba aniquilada para un siglo, por lo menos. Se equivocó el viejo canciller clarovidente. Apenas van corridos cuarenta y tres años de la firma de ese tratado, y la lucha entre franceses y alemanes se encuentra de nuevo trabada. La tercera República afronta ahora el mismo trance mortal que Napoleón III en 1870. ¡Qué historia la de Francia! ¡Qué pueblo de tan maravillosa vitalidad! Lo vencen, lo aniquilan, lo creen sus enemigos reducido a la impotencia, y de pronto se alza otra vez, fuerte, rico, lleno de energías para la nueva lucha... La política de la República ha sido, en general, pacífica. La alianza franco-rusa tiene como fundamento el

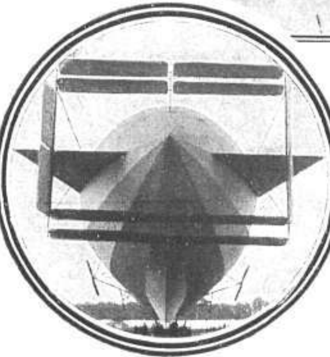


Aeroplano armado de ametralladora.

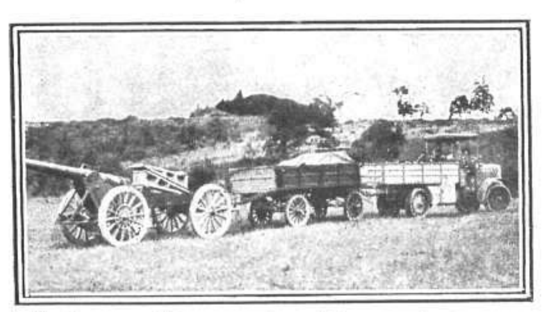


Georges Clemenceau, el gran político francés.

General Joffre, generalísimo de los ejércitos en campaña.



El dirigible «Spiess».



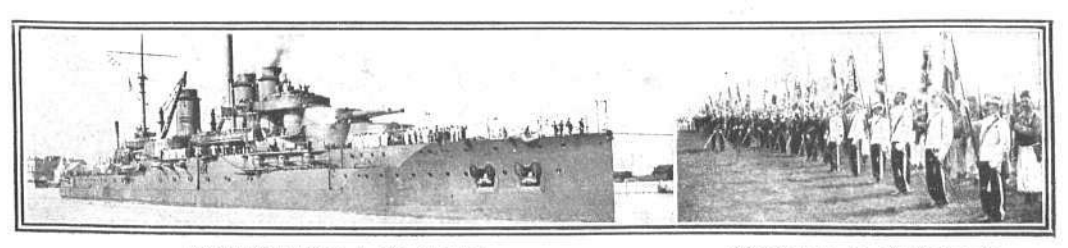
Cañón de grueso calibre y carro de municiones, arrastrado por un automóvil.

mantenimiento de la paz, esto es, la sanción del tratado de Francfort, de la pérdida de Alsacia-Lorena. Pero la guerra que prendió en las orillas del Danubio, tenía que arrastrar a Francia, si arrastraba a Rusia. Y ahí está Francia, nuevamente en lucha, dispuesta a los últimos sacrificios en defensa de su honor, de su existencia! ¡Cómo se obscurecería el mundo si las tinieblas de la derrota se cernieran sobre París! La civilización latina, que enseñó a leer al mundo, quizá no resistiera al golpe que sería la disminución de Francia. ¿Quién puede comprender a Europa sin una Francia grande y poderosa? Ya eso no sería Europa... Jamás un país se ha encontrado, como Francia se encuentra hoy, en el dilema de vencer o morir. La energía francesa deberá hacer un esfuerzo supremo, el esfuerzo que hizo la Gran Revolución para salvar sus conquistas de libertad, igualdad, fraternidad, y ofrendarlas generosamente al mundo. El genio francés tiene que sobrepasarse a sí mismo. El esfuerzo requerido es colosal. Es todo un pueblo que lucha por su existencia. En pocas ocasiones, el mundo ha visto como ahora, depender tanto su destino del destino de un pueblo.

Todos los franceses marchan hoy unidos. Las divisiones de los partidos han desaparecido ante el peligro común. El alevoso asesinato de Jaurés, que en otras circunstancias habría desencadenado la furia proletaria, no ha dado lugar a manifestaciones que pudieran hacer creer que peligraba la unidad de la nación. El entusiasmo francés, ahora, no tiene, por otra parte, nada de bambolla ni faranduleria. Se ve que es el entusiasmo que nace de la convicción serena de la necesidad de hacer hasta el último sacrificio en defensa de la patria. Los recuerdos del 70 sangran y Francia entera recuerda.



Tiradores senegalenes.



Acorazado «France», el más moderno

Las banderas del ejército francés.

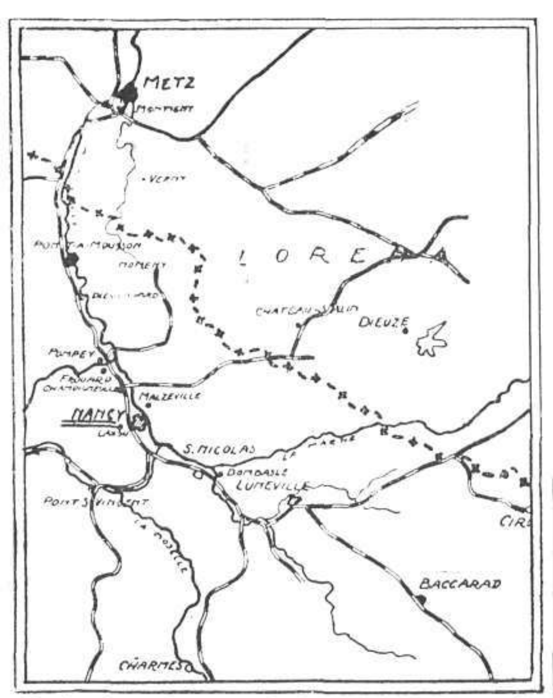


El horror de la guerra

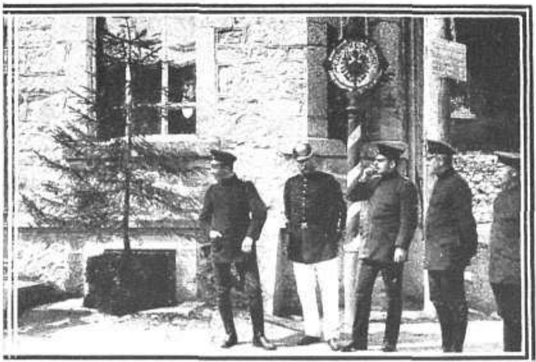
Dib. de Alonso.

¿Quién que los haya visto alguna vez, siquiera sea en reproducciones fotográficas, habrá podido olvidar la profunda emoción que seguramente le causaron los patéticos, los trágicos cuadros en que el gran artista ruso, Veretchaguine, que debía morir a bordo de un acorazado ruso hundido por los japoneses, pintó los horrores de la guerra? La guerra nefanda, la guerra odiada por las madres, la guerra que arruina y asuela y mata, es ahora una realidad. Y esta guerra será la más formidable que jamás hayan peleado los hombres. Jamás marcharon tantos millones de hombres al encuentro de la muerte; jamás máquinas tan destructoras entraron en juego; jamás la hoz de los labriegos segó espigas como segarán vidas los cañones y los fusiles y las bombas modernas. Y allá van, allá van los soldados rusos y franceses, alemanes y austriacos, ardiendo en patriotismo, a ofrendar sus vidas en aras de la patria; y tras ellos irán otros y otros, pues la guerra amenaza incendiar la Europa entera. Allá van esos hombres, llenos de vida y salud, que han abandonado los talleres y los campos, p acudir al llamado del clarín de la patria. La mu les sigue los pasos, la muerte vela a su lado; pero nen un deber sagrado que cumplir y lo cumplen alegría, porque se trata de la patria. Los horrore la guerra, bien los conocen; pero el horror de la pa humillada, mutilada, los borra en sus corazones, y van los fieros guerreros, a matar y a que los ma

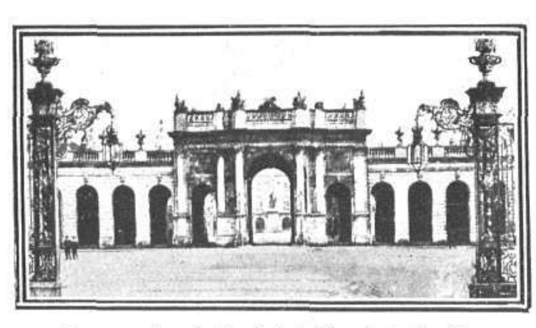
LAS PRIMERAS HOSTILIDADES



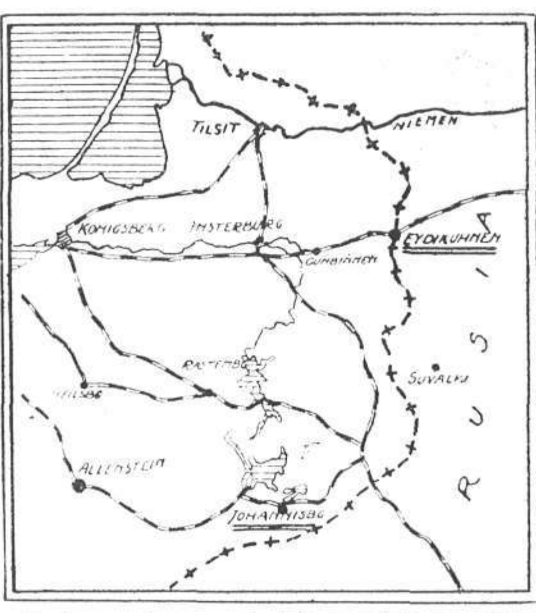
Frontera franco-alemana, por donde invadieron las fuerzas alemanas.



En la línea fronteriza entre Francia y Alemania. — Aduaneros y gendarmes de ambos países



Nancy. — Arco de triunfo de la Place de la Carriére.



Frontera ruso-alemana, por donde las tropas de Rusia invadieron el territorio alemán.



Nancy. — Un detalle de la calle Constitución. — La catedral al fondo.



Un destacamento de cazadores franceses, en la frontera por la región de los Vosgos, por Schlucht, donde han penetrado éstos a territorio alemán.

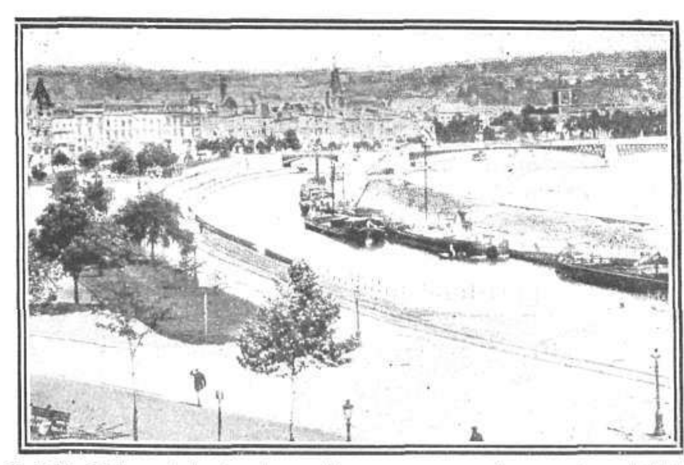
ÚLTIMAS INFORMACIONES



Alberto, rey de Bélgica.

La exigencia de Alemania para pasar tropas por Bélgica para atacar a Francia ha sido rechazada por el rey Alberto, que ha pedido la protección de Inglaterra en el siguiente documento:

«Recordando las numerosas pruebas de amistad de vuestra majestad y las de vuestro predecesor, la actitud amistosa de Inglaterra en el año 1870, así como la prueba de amistad que acababa de darnos, dirijo un llamamiento supremo a la diplomacia y al gobierno de vuestra majestad, para salvaguardar la integridad de Bélgica».



Ciudad de Lieja, en la frontera franco-belga, en cuyas cercanías se apostaron 100.000 soldados alemanes, listos para invadir el territorio de Bélgica y dirigirse a Francia.



Artillería belga, que ha sido organizada recientemente, de acuerdo a los progresos militares más modernos.



S. A. I. el gran duque Nicolas, nombrado generalísimo de los ejércitos puestos en campaña por Rusia.

En la reunión celebrada anteayer por la Cámara de los Comunes de Inglaterra, en nombre de la Corona, el ministro de relaciones exteriores, Sir Edward Grey, pronunció esta frase que será histórica: «Inglaterra, en este instante, sufrirá más interviniendo que absteniéndose, pero la abstención le haría perder el respeto del mundo, lo cual contrabalancería lo que podría ganar por su neutralidad.»



Una instantánea curiosa. — El emperador Guillermo, saludando al general Pau en una entrevista en Suiza, el año 1912, en cuya ocasión el kaiser, sabedor de que allí estaba el guerrero que en 1870 perdió el brazo derecho, expresó el deseo de hablar con él ampliamente en estos términos: «Tengo el gran placer de conocerle personalmente, mi general, si bien su nombre me era familiar, y me agradaría sobremanera hablarle a Vd. largamente»... Hoy, el general Pau, combate contra Alemania al frente de la división que se concentró en la frontera.



El valiente aviador francés Roland Garros, muerto heroicamente en la frontera francesa, al embestir con su aeroplano a un dirigible alemán que hacía reconocimientos, y al cual no lograban destruir los disparos de la tropa.



El zar Nicolás, conversando con el general francés Joffre, en 1913.

LA GUERRA.— Cuento para niños; de mortales efectos para los grandes



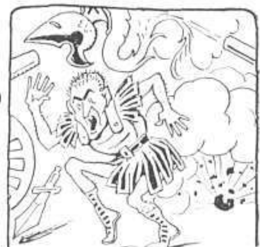
Marte andaba muy aburrido,



le habían dejado sin empleo los de la Conferencia de la Paz,



y para entretenerse, inventó varias armas:



como todos los inventores, quiso probar su poder;



y vió que daban resultado en Turquía



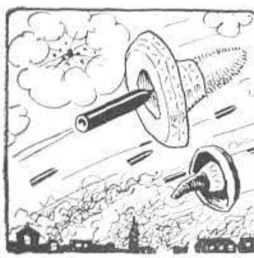
y en Bulgaria



y en Servia



y en Montenegro y Albania



y en Méjico,



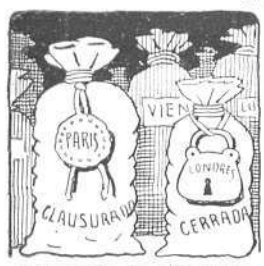
pero Marte soñaba con poder hacer sus experimentos en grande.



Un día, con gran sorpresa suya, vió que Austria se enojaba,



y que el pánico se apoderaba de Europa.



Se cerraban las bolsas oficiales,



se cerraban las bolsas particulares,



se dejaba a todo el mundo de a pie;



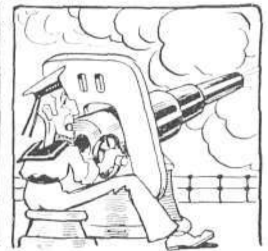
y Austria peleaba con Servia,



Rusia con Austria,



Alemania con Rusia y Francia,



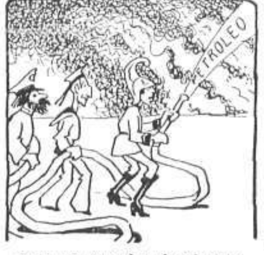
que Inglaterra quería apagar el fuego,



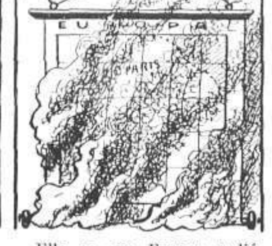
Francia también;



Italia pretendía hacer lo mismo:



pero no se sabe si echaron kerosén en vez de agua.



Ello es que Europa ardió por los cuatro costados,



y Marte se asustó de su invento.

Dib. de R. dondo.

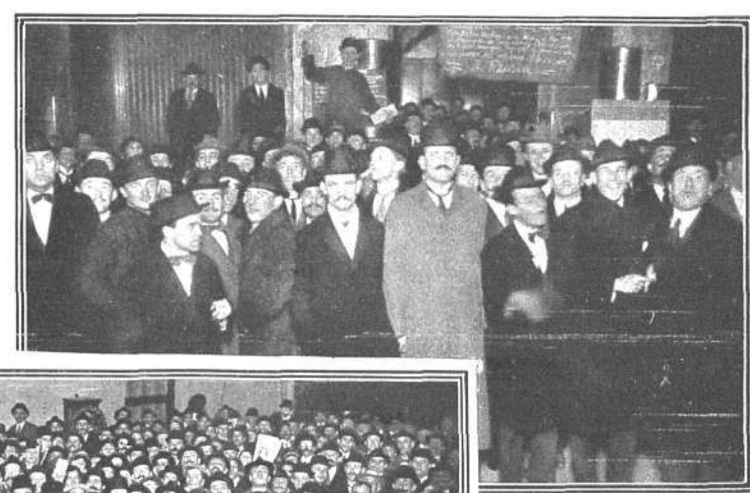
LA EMOCION DE LA GUERRA

La guerra europea ha repercutido en Buenos Aires intensamente; pero a pesar del gran número de súbditos de potencias europeas que viven entre nosotros, no ha habido conflictos que lamentar, y todos se han mantenido dentro de la corrección y cultura que corresponde a un país absolutamente neutral como el nuestro.

Al recibirse las primeras noticias, la Avenida de Mayo se llenó completamente de público que acudía ansioso a informarse de las noticias telegráficas que exhibían los diarios en los pizarrones. La ola de gente aumentaba de tal modo que le fué preciso a la policía establecer servicios especiales para no interrumpir la circulación.

En calles, paseos y sitios públicos se comentaban los acontecimientos en voz alta y con una emoción que demostraba bien a las claras el sentimiento argentino por las consecuencias fatales de la guerra.

El gobierno tomó medidas ante los temores del pánico, y reuniendo al gabinete acordó decretar días feriados del 3 al 8 del corriente, para tranquilizar los espíritus, y en espera de que en esos días se habrá despejado la incógnita.



Aglomeración de público frente a la casa ocupada por el diario alemán «Deutsche La Plata Zeitung», al conocerse la declaración de guerra por parte de Alemania a Rusia.

En el hall de «La Prensa». — Multitud ansiosa de conocer las noticias dadas por el servicio telegráfico de aquel diario.



El cierre de los bancos. — Policía a la puerta del Banco de la Nación.



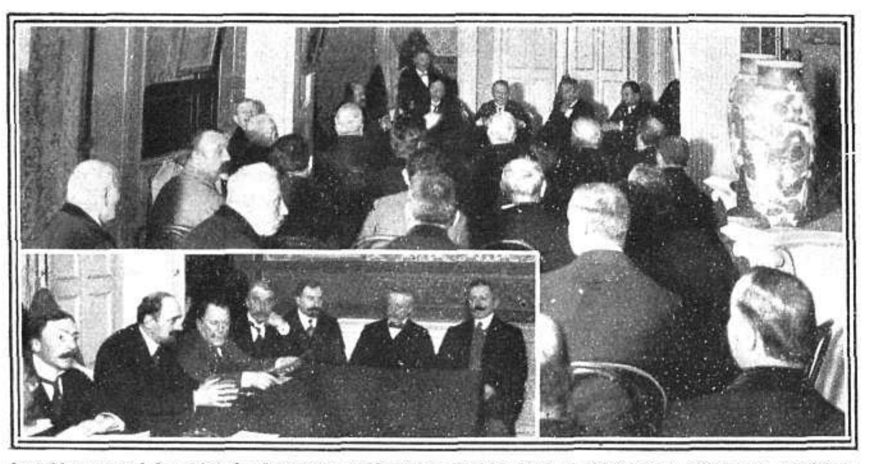
Esquina de Bartolomé Mitre y Reconquista, en que se ven cerradas las puertas de los bancos, y la policía de servicio para impedir aglomeraciones de público.



Fuerzas policiales, de guardia en la acera del Banco de Londres.



Reservistas alemanes aguardando turno para el reclutamiento, en el consulado de su país.



Asamblea general de sociedades francesas, residentes en Buenos Aires, a objeto de constituirse en comité patriótico. — En ángulo, la presidencia de dicha asamblea.



Marcelo Paillette, aviador francés que va a incorporarse a su ejército.



Paul Castaibert, piloto aviador que también, se dirige a Francia con el mismo fin.



El primer contingente de reservistas de la marina británica, que se embarcaron en La Plata para Liverpool.



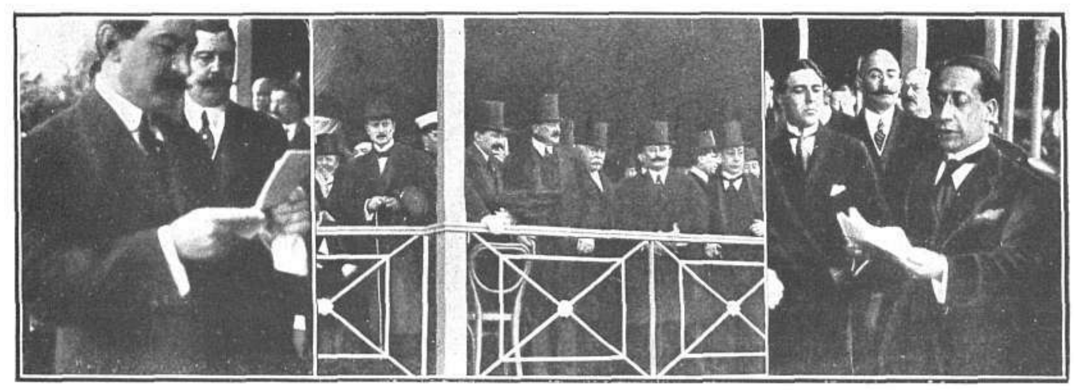
Reunión de súbditos servios, en su local social, a efecto de constituirse en contingente de voluntarios para la guerra.



Las damas austro-húngaras de esta capital, que celebraron una asamblea a fin de organizar un comité patriótico y de socorros para la guerra europea.

De Rosario

La Exposición Rural



El ministro de agricultura de la provincia, doctor Mosca, leyendo su discurso por el gobierno santafecino.

La tribuna oficial. — El gobernador Menchaca, señores García Torres, Baero, ministro doctor Mosca, doctor Vasallo y otros invitados.

El doctor B. García Torres, subsecretario de agricultura, hablando a nombre del poder ejecutivo nacional.

Anualmente, la gran exposición rural que se celebra en Rosario, tiene la virtud de despertar el interés de todo el país, circunstancia que hace que aquel acto sea un verdadero exponente de los triunfos conquistados por la ganadería en nuestros campos y cabañas. Este año, la exposición dejó de tener el mismo lucimiento de otras veces, no por causas a ella relativas, sino por las circunstancias especiales que todos conocemos, y que distraen al país en preocupaciones de orden económico. Sin embargo, debemos apuntar el éxito conseguido en esta ocasión, dentro de los medios y forma en que el torneo se llevó a cabo. El ministro de agricultura de la nación se hizo representar por el subsecretario, doctor García Torres, quien llevó la palabra de aquel funcionario. El gobernador de la provincia, doctor Menchaca, y sus ministros, concurrieron a la fiesta.



Desfile de los productos que fueron premiados.



Campeón reservado «Shorthorn».

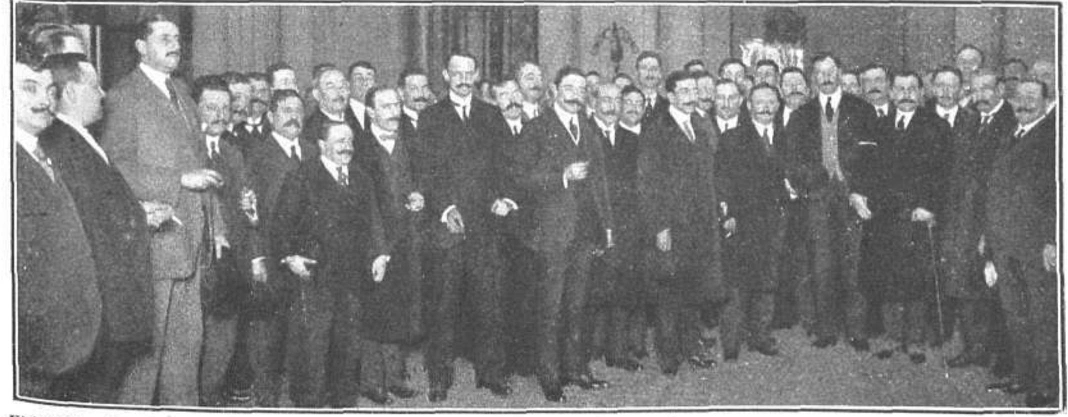


Campeón de raza argentina.



Campeón de ganado gordo.

En la Bolsa de Comercio



Visita del gobernador Menchaca, con su ministro doctor Mosca, a la Bolsa de Comercio, donde se les agasajó cumplidamente.

Centro femenino "Entre Nous"



Grupo de la Comisión Directiva, nombrada recientemente.



Socias de la institución, reunidas en el lunch que siguió a la asamblea.

Ecos de un asalto y robo



Juan Romanoff, detenido como presunto autor del asalto.

A fines de junio pasado, fué víctima de un asalto y robo el cambista señor Gaspar E. Trabucchi, en las calles Rondeau y Mercedes. Los autores del hecho quedaron encubiertos por el misterio en los primeros momentos. Finalmente, se llegó a concebir sospechas acerca de si Juan Romanoff y Salvador Denuncio estaban complicados en el asalto. Fueron detenidos y en seguida se procedió al registro de los respectivos domicilios, encontrándose algunos billetes ocultos en las cenizas del brasero que tenía Romanoff en su habitación. Las sospechas nacieron al presentarse este último a una agencia de cambio a negociar un cóndor, moneda que figuraba entre los valores robados a Trabucchi. En uno de los billetes de cien liras hallado en casa de Romanoff, existe una mordedura echa con sacabocados, detalle que Trabucchi suministró a la policía, y que se demostró al hacerse la inspección domiciliaria.



Salvador Denuncio, a quien se supone cómplice de Romanoff.



El jefe político, y personal a sus órdenes, inspeccionando el domicilio de Denuncio, en compañía del señor Trabucchi, víctima del asalto, el 23 de junio próximo pasado.



Los funcionarios policiales, practicando una requisa en el domicilio de Romanoff, donde encontraron varios billetes de banco entre las cenizas de un brasero.

Aniversario suizo



Banquete de la colectividad helvética, festejando el aniversario de la Confederación.

Vida política



El comité de Acción Cívica, que patrocinó la fiesta en honor del doctor Viera.

Señor CARLOS LÓPEZ BUCHARDO, por MÁLAGA GRENET



Joven, y músico por temperamento, se propuso hacer ruido en el mundo del arte; y, gracias a la orquesta del Colón, realiza su propósito, que es un verdadero sueño de artista, como que lo denomina "Il sogno di Alma".

Dulce Francia

Para "Caras y Caretas"

En el vagón hemos hojeado los diarios de la mañana y algunas revistas gráficas. Después hemos leído un capítulo del libro reciente que nos ha remitido un amigo. Hemos fumado un cigarrillo, cambiado algunas palabras con nuestro vecino y vuelto a hojear los diarios. Pero llegamos ya.

La estación es ancha, clara, limpia. En los andenes gran número de viajeros esperan. La mayoría van a París. Damos nuestro billete y nos hallamos en medio de la ciudad. La ciudad nos era desconocida. Junto a la estación dos tranvías aguardan a los pasajeros. Hay un puente tendido encima de nuestras cabezas. En esta ciudad no hay bullicio. La llegada de un tren no es un acontecimiento.

Esperamos nuestro tranvía. Pasa un coche de alquiler, pasa un carro, pasa una carreta tirada por dos cansinos y corpulentos bueyes. Todavía, en la plaza, unos obreros desmontan el último maneje titiritesco. Hubo fiesta, estos días. El tranvía nos lleva por la calle principal, llena de comercios. Hay algunas viejas casas, de estilo señorial, pero también invadidas por almacenes y tiendas. En una plaza, un monumento a Carnot. En otra, una fuente del tiempo de Francisco I.

Pero el tranvía nos aleja de la ciudad y ahora estamos en pleno bosque. La carretera es plana, sin polvo, ancha. De trecho en trecho, los peones camineros allanan un hoyo o ponen un poste. Hayas, olmos y abetos sombrean el camino. Pasa un automóvil. Al cabo de poco pasa otro. Al terminar el trayecto ya no los contamos.

Hemos llegado al pueblo. Está en una loma, de cara al río, pero nosotros no lo podemos ver. Ante nuestros ojos se abren tres calles sinuosas, llenas de luz y de verdor. Las casitas, todas de dos pisos, lucen sus puntiagudos tejados y sus ventanas llenas de enredaderas. El piso está adoquinado. Corre un reguero de agua por él. En algunos bordes, por entre los intersticios, crece el musgo. Las viejas aldeanas, con sus cofias blancas y sus vestidos negros, vienen ya del mercado. Hay en sus rostros una sonrisa tenue y en sus ojos una claridad de paz. Aquí encontramos un pequeño café, allá la casa comunal, y juntas casi, las escuelas públicas, una para los niños, otra para las niñas.



En una plazoleta desierta está la iglesia. Hemos dado la vuelta a sus muros, llenos de sencillez y de años. Penetramos en ella. Todo está en orden, todo está limpio, todo parece nuevo de ayer. A aquella hora no dicen misa y nos alejamos no habiendo visto a nadie. Así vamos conociendo el pueblo.

Hétenos a la vera del río. El agua es mansa y transparente. Grandes y copudos árboles se reflejan en ella. Junto al río se alinean unas dos docenas de casas. Son casas de recreo. Una es la de un viejo señor que ha querido que su mansión recordara el estilo gótico. Otra es un antiguo palacio convertido en hotel. Como ante este hotel, en el río, hay una pequeña isla, en ella juegan los huéspedes al tennis.

Hemos llamado al barquero y cruzamos el río. El sol reposa sobre las aguas. En la otra orilla, una casa solitaria yergue sus cuatro paredes blancas. Junto a la puerta, una mujer, joven y fresca, cose. A su lado juega un niño. Caminamos un poco y estamos ante la esclusa. Entran en ella dos grandes chalanas. A bordo, en una de ellas, hay un perro, una criatura descalza sujeta con una cuerda, una mujer y un hombre. El hombre avanza y salta a tierra. La mujer, que lleva un ancho sombrero hundido hasta las orejas, empuja el timón con todo su cuerpo.

Volvemos al pueblo. Al azar de las calles nos sorprenden los rostros alegres de los viejos. De vez en cuando vemos pasar un niño solo. Las señoras jóvenes imitan a las de París en el vestir. Las muchachas aldeanas no se admiran ni de su porte ni de sus maneras. No vemos un solo mendigo. No vemos un solo ser harapiento. El campesino más pobre no va descalzo, sino que hace resonar sus zuecos o sus gruesos zapatos. Una señora nacida aquí nos indica el banco de piedra donde todas las tardes, en verano, se sentaba el poeta Mallarmé y desde donde contemplaba el río. Esta señora no leyó jamás a este poeta, pero habla de él con veneración.

No esperamos a que el sol incendie, al morir, los viejos álamos que se miran en el agua. Otra vez en el tranvía. Otra vez en el tren. Desde la estación ahora, vemos los tejados del viejo castillo real, que parecen dormir entre el tupido verdor. Descubrimos también una hilera de árboles recortados, que deben ser los de la avenida que conduce al castillo.

La estación está llena de gentes que aguardan el tren. Este llega a la hora, al minuto indicado. Durante el viaje leeremos otro capítulo del libro que nos ha remitido nuestro amigo, y con el alma llena de la dulzura de los paisajes que atravesamos, iremos a confundirnos de nuevo en el vértigo de París.

ALFONSO MASERAS.

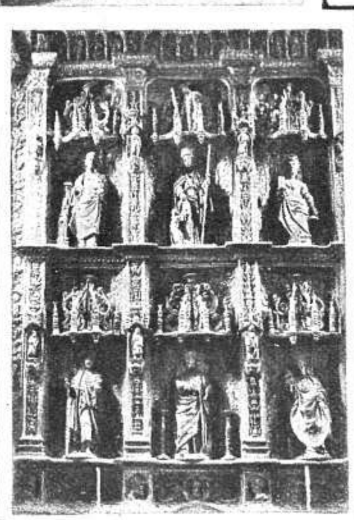
Dib. de Alonso.



BETANZOS.



Calle de Roldán.



Parroquia de Santiago. — Altar de San Pedro y San Pablo.

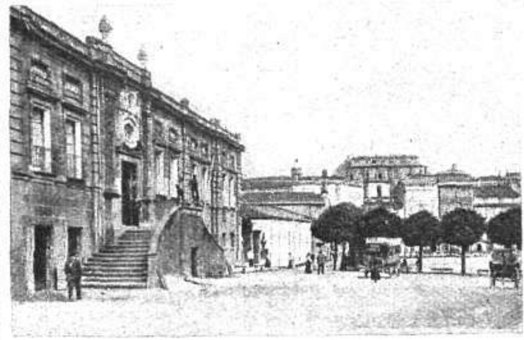
El origen de Betanzos y de sus primeros pobladores se encuentra sumergido en el insondable abismo de los tiempos primitivos, al igual que sucede a una gran parte de los pueblos españoles; empero, a pesar de la carencia de noticias que determinen con exactitud y precisión el origen de este pueblo, *encontramos una opinión* autorizada por muchos historiadores antiguos y modernos, los cuales, refiriéndose al mismo, aseguran que es uno de los más antiguos de Galicia. Algunos hasta llegaron a sostener que era el más antiguo; afirmación que no combatimos porque tal vez no pueda hacerse en absoluto.

Esta unánime conformidad de los historiadores más autorizados: Huerta, Gándara, Vicetto, Verín, Seijas, García y otros, nos permite creer que la primitiva población de Betanzos, surgió de entre las primeras tribus que habitaron esta hermosa parte de la *península ibérica, cual* es la provincia de Galicia.

En efecto; nadie pone en duda que Galicia sufrió diferentes dominaciones a consecuencia de las diversas invasiones y desembarcos que en ella han hecho los pueblos navegantes y guerreros de la antigüedad, como los fenicios, griegos, cartagineses y romanos, y que todos ellos han dejado clarísimas huellas de su dominación en este país, y de igual tiempo traen origen muchas poblaciones que han subsistido hasta nosotros.

Por consiguiente, al afirmar que Betanzos es un pueblo de los más antiguos de Galicia, necesariamente hay que admitir que su origen se remonta a los tiempos anteriores a la llegada de los pueblos extranjeros, y su nacimiento tuvo lugar en la época que habitaron aquí las tribus célticas exclusivamente, que son las primeras de que la Historia nos habla.

Podemos, pues, establecer como cierto que los verdaderos orígenes

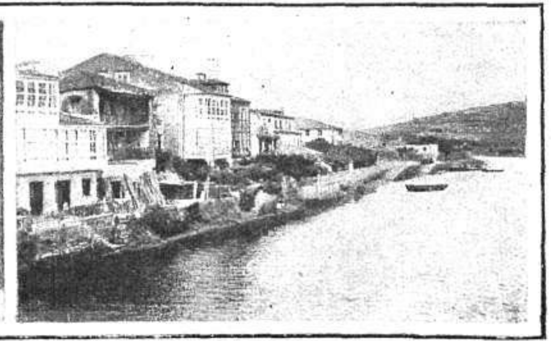


Plaza del Campo y Archivo de Galicia.

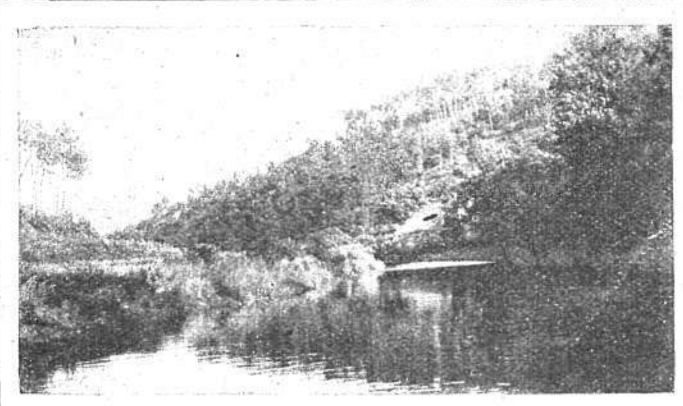




El Puente Viejo.



Muelles de la ribera.



Paisaje de «Os Caneiros».

de Betanzos son los celtas, cuya venida colocan los escritores como unos mil novecientos años antes de Jesucristo, y desde esa época es casi segura la existencia del pueblo Brigantino, conocido entonces con los nombres de Brigantia, Brigancia y Brigandia.

Fué Betanzos elevada a la categoría de ciudad por el rey don Enrique IV, hasta la supresión de la provincia que llevaba dicho nombre.

Con el curso de los años ha variado esta antigua e histórica ciudad; pero conserva siempre sus antiguos monumentos, como son el convento de San Francisco, convento de Santo Domingo y el archivo general de Galicia, cuya obras fueron hechas en tiempo de la dominación romana.



Plaza de Arines.

La importancia de este pueblo la debe en parte a la serie de comarcas con que cuenta, así como también a las importantes ferias que celebra los días 1.º y 15 de cada mes. También celebra anualmente las fiestas de San Roque. La afluencia de forasteros le da en esos días una animación extraordinaria. Estos festejos acostumbran a terminar con la tradicional jira, llamada «Os Caneiros».

Su posición topográfica, la casi vegetación tropical que crece en sus campos, las rías de cristalinas y limpias aguas que lo bañan y los vientos perfumados que allí se respiran, hacen que este pueblo galaico sea considerado y aún llamado «La Suiza Española».

ALFONSO GOROSÁBEL.



Abandonada, sobre la falda de las cuchillas
llora la triste tapera añosa su soledad
y bajo un poncho de madreselvas y campanillas,
tiende su alero como un abrazo de inmensidad.

Junto al palenque donde rayaba su parejero
aquel paisano de ojos de cóndor y alma de león,
aún queda el rastro de los fogones, bajo el alero,
rústico albergue de las carneadas y el cimarrón.

Como en un largo tropel confuso de tradiciones,
e indiferentes a la amargura de aquel tapial,
cruzan el campo bandadas grises de charabones
semi esfumados en la penumbra del pajonal.

Exhala el llano melancolías de paz serena
en las azules levitaciones del cardo en flor,
y evoca el dulce rumor lejano de la colmena
el alma errante de la bordona del payador.

En la nostalgia de los arados y las gavillas
murmura el rancho la vidalita de su orfandad
y bajo un poncho de madreselvas y campanillas,
tiende su alero como un abrazo de inmensidad.

RICARDO DEL CAMPO.

El linotipo

Como el cerebro engendra el pensamiento
late en el linotipo el soberano
germen de las ideas. Casi humano
organismo, el metal finge su aliento

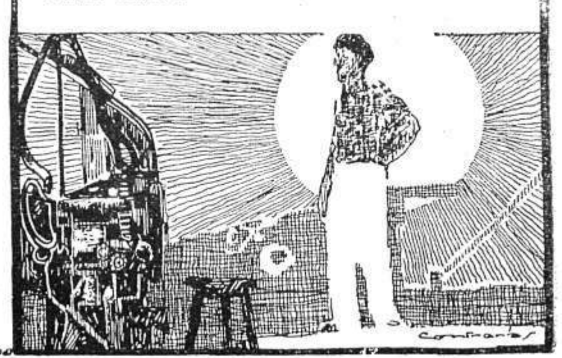
de crepitante hervor, y en movimiento
sus músculos de acero, que a la mano
del obrero obedecen, son de ufano
himno al progreso colosal acento!

A recibir del plomo el beso ardiente
¡aristas de oro! lanzan las matrices
como fecunda lluvia de simiente,

y, troquel de la vida combatiente,
de la opinión los múltiples matices
esculpe y funde en luz resplandeciente.

J. LÓPEZ DE GOMARA.

Dib. de Contreras





La Imaginación y la alfalfa

(A propósito de la crisis)

por Prudencio Amarrete

VOLTAIRE detestaba a los ingratos. «Si yo debiera favores al diablo — decía — hablaría bien de sus cuernos». Viene a mi memoria este profundo y agradecido aforismo ante las diatribas de que son hoy objeto los especuladores, a quienes se achaca el origen de la aguda crisis que padecemos.

Nada más injusto. Lo digo yo, Prudencio Amarrete, cuyo nombre y apellido constituyen el símbolo del cauto burgués. Pero ni mi prudencia, ni mi amarretismo, me ciegan hasta el punto de no ver los admirables frutos de la imaginación especuladora. Uno puede ser prudente y aún usurero, que viene a ser la previsión agresiva, y, sin embargo, reconocer y hasta admirar a los poetas de los negocios, a los especuladores, optimistas sobre el valor creciente del planeta. Gracias a ellos no es aún despreciable la tierra, el mundo que habitamos.

El especulador era — hay que hablar en pretérito, porque ya está muerto — un hombre extraordinariamente útil, digan lo que quieran los banqueros y los más rígidos economistas. Cierto que el especulador, ocupado, ante todo, en dar curso y endosar sus lirismos, no producía nada. Las cosas de comer, beber y arder — la vulgaridad productora — se crean trabajando, y el especulador nunca descendió a la ínfima categoría de los hombres con callos en las manos. La falta de callos es lo único que distingue a la humanidad selecta de la humanidad común y ramplona.

Pero si el especulador no trabajaba físicamente — aparte las caminatas a que obliga todo corretaje, — en cambio producía y fomentaba ensueños. Y no sólo de pan vive el hombre. Pase el sobado axioma, ya que para afirmar la más trascendental filosofía hay que recurrir con frecuencia a Pero Grullo y al carro de la basura que conduce los lugares comunes.

Debido al especulador, Buenos Aires producía, no ha mucho, la grata sensación de un Eldorado. El especulador en terrenos era el promotor del optimismo y de la esperanza. Gracias a él, todo el que tuviera una manzana de cardos a diez leguas de la calle Florida podía soñar en la opulencia. ¿Y no hemos de mostrarnos agradecidos al que convierte, con el poder de su imaginación, una cama de cardos en lecho de sultán?

El especulador en terrenos suburbanos ha «presentido» el paso del tranvía por todas partes. Su eléctrica imaginación ha llevado la electricidad a todos los lugares. ¡Oh, alma generosa! El especulador ha velado por la fortuna de nuestros hijos y de nuestros nietos, ofreciéndonos terrenos de «un porvenir extraordinario» de «una valorización segura y rápida» «en el centro de lo que será un gran boulevar». Todo esto es exacto; no nos ha engañado el especulador; todo esto llegará, sin duda alguna. El especulador no es un visionario. Su experiencia se funda en la observación de que el planeta vale hoy mucho más que cuando sólo lo ocupaban Adán y Eva. El positivismo de esta afirmación es innegable y desafía a todos los dogmatismos de la Economía Política.

Todos debemos algo al especulador: unos, la fortuna; otros, la esperanza de tenerla. Los primeros, porque vendieron a tiempo; los segundos, porque nunca era tiempo de vender. Estos últimos son los más lógicos, pues estando probado que, desde Adán a la fecha, los terrenos han subido de valor en todo el planeta, no hay ninguna razón para que no sigan subiendo hasta la consumación de los siglos. Los que se han quedado con los terrenos están clavados en el momento pre-

ministración del general Gómez han atraído capitales extranjeros y hoy capitalistas ingleses explotan con espléndido resultado las minas de asfalto y petróleo situadas a orillas del lago. La excelente calidad del algodón maracaibero ha dado gran incremento a su cultivo y ya se han establecido hilanderías modernas en varios pueblos que circundan el lago. Son también especialmente apropiadas para el cultivo de la caña de azúcar esas tierras, y desde el año pasado existen grandes usinas azucareras, semejantes a las de Cuba y Puerto Rico.

Población lluvial de Santa Rosa.



Indiecitos cruzando el lago.

Los hijos de Maracaibo sobresalen por sus dotes intelectuales y por su amor a la industria y al trabajo; son altivos y vigorosos cuando defienden sus derechos; y los actos de su heroísmo se registran a cada paso en la historia de la emancipación.

Cada año, al conmemorar la fecha inmortal de la independencia, se echa como una ojeada al pasado; así éste 5 de julio los venezolanos han celebrado orgullosos, los adelantos alcanzados, gozando de paz y garantías públicas bajo el gobierno del doctor Márquez Bustillos, quien recibió el poder de manos del general Gómez.

G. SCHLOTTMANN.

DEL MERCADO AJENO

Se equivocó de palo

Allá, en los tiempos felizmente idos, de la chifladura de los versos y pensamientos para tarjetas postales, las coleccionistas eran una verdadera plaga.

No escapaba escritor, por mediocre que fuera, a quien no asediaran las postulantes con sus pedidos almibarados, escritos por lo general en estilo cursi y con no pocas faltas de ortografía.

Por su gentileza y bondad características, el popular poeta Antonino Lamberti fué uno de los más solicitados. Aunque cambiara de domicilio le llovían las solicitaciones, y a todas contestaba escribiendo una estrofa o un amable piropo con su letra menuda y cuidada de nítidos rasgos.

Pero un día las cosas subieron de punto. Al recibir una perfumada misiva de una postalista del Pergamino, abrió tamaños ojos al encontrarse con este petitorio ultra modernista.

«Para gala y encanto de las gayas flores de mi álbum poético, demando un áureo verso al gentil Rey de Oros de nuestros vates.»

Con su eterna sonrisa despreocupada, el gracioso viejo que jamás toma en serio las cosas de la vida, comentaba el caso extraordinario en rueda de amigos.

— Pero, han visto qué cosa! Llamarme el rey de oros, a mí que no tengo ni en que caerme muerto. Todavía si me hubiera puesto rey de copas... Pobre chica, se equivocó de palo.

LÁZARO MONTIEL.



Dib. de Fortuny.



CARMINA GIMNESIANA
EN LA CARTUJA

Este vetusto monasterio ha visto
Secos de orar y pálidos de ayuno,
Con su breviario y con su santocristo,
A los callados hijos de San Bruno.

A los que en su existencia solitaria,
Con la locura de la Cruz y al vuelo
Místicamente azul de la plegaria
Fueron a Dios en busca de consuelo.

Mortificaron con las disciplinas
Y los cilicios la carne mortal,
Y opusieron, orando, las divinas
Ansias celestes al furor sexual.

La soledad, que amaba Jeremías,
El misterioso profesor de llanto,
Y el silencio, en que encuentran armonías
El soñador, el místico y el santo.

Fueron para ellos minas de diamantes
Que cavan los mineros serafines
A la luz de los cirios parpadeantes
Y al son de la campana de maitines.

Gustaron las harinas celestiales
En el maravilloso simulacro,
Herido el cuerpo bajo los sayales
Y el espíritu ardiente en amor sacro.

Vieron la nada amarga de este mundo,
Pozos de horror y dolores extremos,
Y hallaron el concepto más profundo
En su profundo *De morir tenemos.*

Y como a Pablo y a Hilarión y a Antonio,
A pesar de cilicios y oraciones,
Les presentó con su hechizo el demonio
Sus mil visiones de fornicaciones.

Y fueron castos por dolor y fe,
Y fueron pobres por la santidad,
Y fueron obedientes, porque fué
Su Reina de pies blancos la Humildad.

Vieron los belcebúes y satanes
Que esas almas humildes y apostólicas
Triunfaban de maléficos afanes
Y de lentas acedías melancólicas;

Que el *Mortui estis* del candente Pablo
Les forjaba corazas arcangélicas,
Y que nada podría hacer el Diablo
De halagos finos y añagazas bélicas.

¡Ah, fuera yo de esos que Dios quería,
Y que Dios quiere cuando así le place,
Dichosos ante el temeroso día
De losa fría y *Requiescat In Pace!*

Poder matar el orgullo perverso
Y el palpitar de la carne maligna,
Todo por Dios delante el universo
Con corazón que sufre y se resigna.

Sentir la unción de la divina mano,
Ver florecer de increada luz mi anhelo,
Y oir como un Pitágoras cristiano
La música teológica del cielo!

Al fauno que hay en mí darle la ciencia
Que al ángel hace estremecer las alas;
Por la oración y por la penitencia
Poner en fuga a las diablesas malas.

Darme otros ojos, no estos ojos vivos,
Que gozan en mirar, como los ojos
De los sátiros locos medio-chivos,
Redondeces de nieve y labios rojos.

Darme otra boca en que queden impresos
Los ardientes carbones del asceta,
Y no esta boca en que vinos y besos
Aumentan gulas de hombre y de poeta.

Darme otras manos, de disciplinante,
Que me dejen el lomo ensangrentado,
Y no estas manos lúbricas de amante
Que acarician las pomas del pecado.

Darme otra sangre que me deje llenas
Las venas de quietud, calma en los sesos,
Y no esta sangre que hace arder las venas,
Vibrar los nervios y crujir los huesos.

Y quedar libre de maldad y engaño,
Y sentir una mano que me empuja
A la cueva que acoje al ermitaño
O al silencio y la paz de la cartuja.

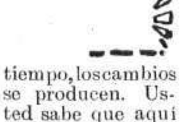
Dib. de Sirio

Cartuja de Valldemosa, 1914

RUBEN DARIO









Don Marcelino.—¿Qué le parece, doctor... allá por Mejico? Yo, que creía que nuestra nueva patrona de las tres Américas, la Mejicana, santísima señora de Guadalupe, sería buena, sobre todo para aquellos pagos...

Doctor. — Ah, usted es de los que piensan todavía que las Américas son tres... Sabe que para muchos está resultando dos? El tajo de Panamá y otras razones que van asomando, están poco a poco, don Marcelino, destruyendo estas creencias antiguas.

Don M.—Y así será no más, doctor. Yo también estoy empezando a creerlo, pero me duele convencerme. Yo, cuando nos obligaron a aceptar la patrona nueva que, tal vez mañana ni mejicana sea, no crea que no pensé en muchas cosas tristes... Vea, yo me había acostumbrado a Santa Rosa, aunque no sea argentina, por lo menos es hija del Sud, estuvo más cerca de nosotros.

Doctor. — Isabel, alias Rosa de Santa María, casi dos siglos y medio fué patrona de las Américas, por orden de Clemente IX. Hoy otro papa, Pío X, juzga tal vez más beneficioso para nosotros el patronato de Nuestra Señora de Guadalupe...

Don M. — ¿El patronato más beneficioso? ¿Y por qué no el de la Virgen de Luján, de la provincia de Buenos Aires, o la de Mendoza, aunque ésta sea parda? ¿La Virgen mejicana es acaso más pura que las nuestras?

Doctor. — No se altere, don Marcelino. Es preciso tomar las cosas con filosofía. Es bueno sentirse patriota, pero por otros motivos. Las vírgenes no tienen patria, son de todos.

Don M. — Sí, sí; hasta de los enemigos. Desgraciados mejicanos; cada vez que levanto los ojos y veo brillar el Lucero del Alba, con melancolía pienso en las estrellas del Norte... En cuanto a Nuestra Señora de Guadalupe...

Doctor. — Es una Virgen muy milagrosa...

Don M.—¡Quisiera verla salvando a sus paisanos! Para mí está resultando patrona revoltosa: permite injusticias.

Doctor. — Ya perdió los estribos, don Marcelino. Si la Virgen en cuestión no tiene nada que ver con los acontecimientos políticos. Vea; hace tiempo, Lima era ciudad fecunda en santos. De allí fueron el obispo Mogrovejo, Francisco Solano, el amigo de los indios, y un hermano de Isabel o Rosa de Lima, llamado Santo Domingo, quien nada tiene que ver con el Calagurritano, quiero decir, con aquel Santo Domingo de los dominicanos, oriundo de Calahorra, ciudad española que usted debe ciertamente conocer por sus morrones. Y así, como en Lima, han existido también en otras partes, otros santos, y, entre ellos, Fray Luis Bolaños, enterrado en nuestra iglesia de San Francisco. Y puede que, dentro de poco, tengamos una santa santiagueña, María Antonia de la Paz. Todos estos santos y santas pasan por alternativas favorables y desfavorables, según nos dé por admirar sus cualidades o criticar sus defectos. Y andando el tiempo, los cambios se producen. Usted sabe que aquí mismo, por efectos de un sorteo, el patrono de Buenos Aires sigue siendo San Martín de Tours; y que don Juan Manuel Rosas, en su odio a los gringos franceses, quiso expulsarlo, reemplazándolo con un español rengo, San Ignacio de Loyola. Pues ya ve, don Marcelino, de que depende a veces el cambio de patrón: de una pasión y de la ignorancia. ¡Don Juan Manuel no sabía que Martín el santo era eslavo de nacimiento, y no francés!

Don M.—¡Qué don Juan Manuel!... Bien podía haber estimado al santo, pues él, como hombre de campañas, bien sabía lo que el poncho vale en la pelea... Mire que eso de desprenderse de la mitad de su capa...

Doctor. — ¿Y sabe, don Marcelino, que aquel pobre llegó a gran fortuna? Yo mismo, en una ciudad de Alemania, Nuremberg, la cuna de las muñecas, visité un cementerio, y allí me mostraron una tumba, diciéndome: «Aquí yace uno que en vida fué pudiente; aquí, los restos del pobre a quien San Martín dió la mitad de su capa». ¡Luego, en la ciudad, vi la casa regia de sus descendientes! Ya ve, los dos fueron, al fin, bien grandes. El santo, a pesar de andar con media capa, no fué para sus fervientes santo de capa caída. Y el otro, con su otra media capa, llegó a cubrirse con oro!

Don M. — Bueno, sí; todo esto está muy bien; pero me parece que ya podría bastarnos de santos importados. Lo que queremos, los verdaderos criollos, es abastecernos nosotros mismos, ya en cuestiones religiosas como en tantas otras.

Doctor.—Tiene razón, don Marcelino. Nuestras tierras son fértiles... pero, esto de hacerle producir santos...

Don M. — Opino que la Virgen Revoltosa no es para nosotros de toda necesidad. Puesto que las nuestras pueden, como usted dice, servir para todos, soy partidario de quedar con las de casa.

Doctor. — Ya le entiendo; a usted le gusta el terruño, el mate cebado en su rancho.

Don M. — Sí, señor, es cierto. Puesto que hay que pagar impuestos para el culto, ¡qué diablos! que sea en provecho de nuestros santos.

Doctor. — Y dígame, don Marcelino, ¿si algún día pusieran impuestos a las creencias, qué tal sentiría ese entusiasmo por los santos nuestros?

Don M. — ¡Hum! eso de pagar impuestos... quién sabe si mis creencias no correrían más peligro... Conozco á más de uno que en tales circunstancias se declararía ateo... Hoy por hoy, quisiera creer y esperar hasta en la de Guadalupe!... ¡Ojalá aquella santa mujer, empuñara gigante antorcha impregnada en los petróleos de Tampico, y con ella... iluminara, ayudara, salvara a los mejicanos bien intencionados!

Doctor. — ¡Don Marcelino!...

Benjamín Larroque.



UNA CRIADA

(1590)

Las criadas forman en nuestra vida una de las más queridas ilusiones. ¿Quién no recuerda a María, a Isabel o a Remedios, aquella linda muchacha de ojos azules, traviesa, ligera, que cuando éramos niños traveseaba con nosotros? ¿No vemos al surgir su figura en nosotros un jardín, una glorieta de pueblo, con evónimus llenos de polvo, con unos faroles puestos en postes de madera, un poco inclinados por los furiosos vendavales del invierno? ¿No vemos nuestro cuarto, nuestra cama, nuestro lavabo, nuestro pupitre, donde teníamos un cuaderno de calcomanías, unos grabados recortados de los periódicos y unos libros con las puntas redondas, gastadas? ¿Y no sentimos risas alegres, alocadas, que salen a borbotones de unos labios rojos, en tanto que la cabeza, aureolada de revueltos cabellos dorados, se echa hacia atrás? ¿Y no volvemos a experimentar, a tantos años de distancia, la sensación de una mano que aprieta nuestra mano de adolescente y de un cutis tibio y sedoso?

No hablemos de esto: la tristeza — una suave tristeza — viene a nuestro espíritu. Más tarde, en la vida, hemos caminado por el mundo; otras figuras de otras muchachas ligeras y agradables han venido a unirse a ésta que hizo nacer en nuestra niñez las primeras ilusiones; tal vez llegamos un día, cansados de la vida cortesana, a una pequeña y vieja ciudad de provincia; es por la noche; nos hemos acostado en la paz profunda del pueblo; a la mañana siguiente abrimos el balcón; hemos dormido con un sueño no interrumpido; comenzamos a sentir en este reposo provinciano una dulce y profunda alegría del espíritu; el sol ilumina la calle; el cielo está radiante de azul. Y en el balcón de enfrente (mientras un vendedor lanza su grito o un viejo velonero hace resonar la calle con su tintineo sonoro) vemos una linda muchacha con los brazos medio desnudos, encendida, que canta y tal vez limpia unos cristales. Sentimos en un instante la harmonía entre la hora matinal, la luz, el silencio de la vieja ciudad, el azul del cielo y la alegría instintiva de esta muchacha, y ya este minuto grato no se borrará nunca de nuestro espíritu.

Y luego, a través de los años, otras y otras muchachas que encontramos en los paradores de los pueblos, en las fondas, en las casas provincianas, en los campos, van poniendo en nuestra vida momentos fugitivos de alegría y de satisfacción. Y esta condición de momentaneidad, de cosa pasajera, de cosa imprevista y que no buscábamos, es precisamente lo que hace que en nuestra alma quede de estos minutos un recuerdo más dulce, más enternecedor que el de aquellas otras horas más preparadas, más largas, más buscadas y más ansiadas.

Un inmortal español, Miguel de Cervantes, tenía una gran simpatía por estas muchachas; él había caminado mucho, había frecuentado mucho los mesones, hostales y ventas, y sabía lo que vale la alegría fugaz. ¿Cómo no recordar que a una de sus más interesantes figuras femeninas la hizo criada en un mesón? Aludimos a la «Ilustre Fregona». Y hay en esta misma novela otra criada, que no aparece en el curso del relato, que el autor nombra por incidencia, pero que despierta en nosotros un vivo interés. Esta criada se llama Marinilla; vive en la venta Tejada; dos arrieros que van a Toledo hablan de la «ilustre fregona», y para ponderar su hermosura, uno de ellos le dice al otro que es tan linda, que en comparación suya, Marinilla, la de la venta Tejada, «es un asco». Y no sabemos más. ¿Cómo era esta Marinilla? ¿Qué hacía en esta venta solitaria, perdida en la triste llanura manchega? ¿Cantaba mucho? ¿Cantaba estas tonadillas breves, ya alegres, ya tristes, que ahora cuando algún erudito nos las cantan nos entusiasman? ¿Subía triscando las escaleras? ¿Reía súbita y misteriosamente? No sabemos nada. Todo se pierde; todo decae; la tradición de las lindas criadas se acaba en la vieja tierra española. Cuando el gran poeta Garcilaso fué a Francia, le escribió una epístola a su amigo Boscan, y en ella le decía que sólo había encontrado allí «vinos acedos, camareras feas». Garcilaso era también un entusiasta de las criadas bonitas, y al ir a un país extranjero lo primero que hizo fué reparar en ellas. Todo lo cambia el tiempo; entonces las de España valían más que las de Francia; hoy — que no se vea en esto antipatriotismo — están más en alza las francesas...

AZORIN.

Oleo de Lait Estrella.



Y no volvió jamás...

El cielo enjoyado de constelaciones esplendía magníficamente sobre la pampa. La noche había abierto su caja de rumores aventándolas en aquel pedazo de tierra desierta y fecunda, donde las matas, húmedas de rocío, se coronaban con las piedras preciosas de las luciérnagas; y donde los árboles, como inmóviles centinelas, soñaban al amor del plenilunio.

La insignificante casuca del puestero alzaba a unos cuantos palmos del suelo el orgullo de su arquitectura, más o menos lógica, y única en el plano abierto del campo, del campo tendido sin obstáculos en una perspectiva de mar verde y muerto, hasta las vaguedades del horizonte. Adentro, la familia velaba: el puestero, — un recio muchachote, su mujer, — una linda morena, y la hija de ambos, — un pajarito agreste. El perro, junto a la puerta, contemplaba el cuadro iluminado por la luna, trazando al aire con el rabo vertiginosos geroglíficos de satisfacción. Pero algo de misterio y de tristeza había en las caras rozagantes de los esposos, cuyos ojos prendían una inquieta llama de amargura, a la par que una leve sonrisa autorizaban las preguntas dulcísimas del hijo. El recio muchachote iba a partir, lejos, a muchas leguas de distancia, respondiendo al llamado del patrón; iba a partir en momentos de peligro: gentes de mal vivir que dominaban la comarca, tenían decretada su muerte... Aquel fatídico aviso cayó en la escasa familia con las brutales agorerías de una sentencia del destino. El pobre hombre, algunos días antes, jugando su vida como sólo pueden hacerlo estos denodados hijos del desierto, pudo derrotar del pago, encabezando una partida de buenos gauchos, a toda una cuadrilla de malhechores que ha tiempo sembraban el pavor y la desolación, despoblando las haciendas y majadas e incendiando los pajonales en furiosas acometidas de malón. De aquella victoria, surgió el decreto de su muerte, la venganza... Y ahora, iba a partir... Pero no temblaba... Cuando el alazán estuvo enjaezado, el hombre montó silenciosamente. Su mujer levantó en brazos a la pequeña; y así, tranquila en apariencia, como si pretendiera infundir coraje en el ánimo de su gaucho, la linda morena salió hasta el palenque, y le vió internarse en la sombra, permaneciendo suspensa hasta que hubiéronse apagado las últimas pisadas de la cabalgadura. Luego, entró al rancho, y trancó la puerta, temblorosamente.

* * *

Había amanecido. Un hálito de primavera refrescaba el ámbito, infundiendo sensaciones de vida plena en la naturaleza. La mujer se asomó a la puerta de su casuca. No había dormido en toda la noche. Los más extraños presentimientos mantuviéronla en constante inquietud, obligándola a luchar desesperadamente con el sueño, en una larga y pesada marcha de insomnio. ¿Habría llegado sano y salvo su hombre? El era valiente. Pero eran tantos los conjurados... Trató de desechar estos pensamientos, aventurándose hasta el oquedal próximo... Respiró con ansias el aire suave de la mañana; cortó algunas ramas secas para el fogón y regresó al rancho. Junto al palenque jugaba la pequeña con el perro, como con un hermanito en picardías... Después, salió el sol.

Dispuesto el hogar, la madre tornó a sus reflexiones de angustia. Volvieron a sacudir su espíritu las mismas incertidumbres de la noche; y lloró en silencio, apoyada en el viejo ombú que sombreaba la casa, mientras el perro y la niña seguían brincando junto al palenque.

— ¿Por qué lloras, mamita? — inquirió la pequeña, tirándola del delantal.

— Si no lloro, Margarita... ¿No ves que no lloro?





Y la niña tornó a sus juegos. Así pasaron las horas. La incertidumbre de la pobre mujer, se trocó en dolorosa angustia, y adquirió intuitivamente casi la verdad del drama que la noche había visto perpetrarse en pleno campo desolado... Ocultó la cara entre las manos, y lloró, lloró mucho, amargamente, por su gaucho, por su hombre, por aquel muchacho corajudo y único en el pago, por Daniel, por su Daniel... que no había de volver nunca, jamás!...

Carlos Schaefer Gallo.

Dib. de Puente.

"CARAS Y CARETAS"
EN ITALIA

Como se surten de agua

Vendedor de cántaros.

Entre las cosas características de Italia, es preciso enumerar también las fuentes y los diversos recipientes que sirven a las mujeres para sacar el agua. A primera vista, podría parecer que si las fuentes pueden formar una colección interesante, no *ocurrirá lo mismo con los recipientes* que, todos, más o menos, han de ser iguales. Sin embargo, son muy diferentes: varían de región a región, de la llanura a la montaña, a veces de aldea a aldea.

En el Veneto, y en general, en la frontera septentrional de Italia, predominan los dos baldes de cobre pendientes de un palo que se echa al hombro. En el fondo, este sistema es muy curioso y práctico, y desde el punto de vista artístico, muy simpático.

Cuando Venecia carecía de acueducto, un pequeño ejército de aguadores, llamados *bigolanti*, se encargaba de llevar el agua a las casas, mediante una pequeña compensación; pero ya los *bigolanti* han desaparecido.

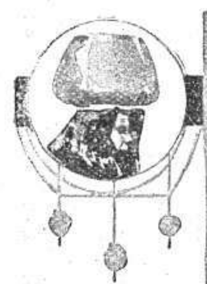
En las campiñas de la Romaña, y en todas los demás lugares en donde predominan los pozos, se usan recipientes de otra forma, que se deslizan por una polea colocada en la boca del pozo. A veces, cuando el pozo se encuentra en medio de un patio, de una ventana de cada departamento parte un alambre inclinado convergente a la boca del pozo; así, cada inquilino puede



Campesina siciliana, de vuelta de la fuente.



Un antiguo pozo artístico en Pienza (Toscana).





sacar agua sin salir de su casa. En la provincia romana y en los Abruzos se usan las llamadas *conche*, recipientes de cobre que las muchachas se encargan de tener siempre bien limpios. Las más robustas llevan dos en la cabeza, el uno sobre el otro. A veces, en los estrechos senderos de las montañas se ven diez, veinte, treinta campesinas que vuelven de la fuente. Son cuadros muy pintorescos.

En Calabria se usan cántaros de terracota, elegantísimos, especie de ánforas que las muchachas llevan en la cabeza con mucha gracia. En las Apulias, en cambio, se emplean pequeños barriles de madera, fabricados en una región llamada Moliterno. Más característico es el transporte del agua en Sicilia. El cántaro se llama *quartara*, y se hace de una tierra especial, muy porosa, que mantiene fresca el agua.

En Cerdeña, y especialmente en Sassari, los borricos son una verdadera providencia para los aguadores. Todo el día van y vienen a la fuente, trayendo el agua a la ciudad y repartiéndola entre los *abonados*. En el interior de la isla se usan recipientes de cobre y madera, cubiertos con un pedazo de corcho, que allá es muy abundante. Recipientes muy característicos, de hierro batido, de cobre labrado, se encuentran en los antiguos conventos, en donde los pozos son verdaderos monumentos, ricos en capiteles, columnas, frisos, ornamentos e inscripciones. De esos pozos, más o menos históricos y artísticos, se encuentran millones en Italia.

Joven aguadora en Oliero (Veneto).

Pero los pozos han sido muertos por las fuentes, aun en el campo, en donde las fuentes rústicas se improvisan. Las muchachas cavan allí en donde el agua brota fresca y clara, y en donde muy a menudo también brota el amor.

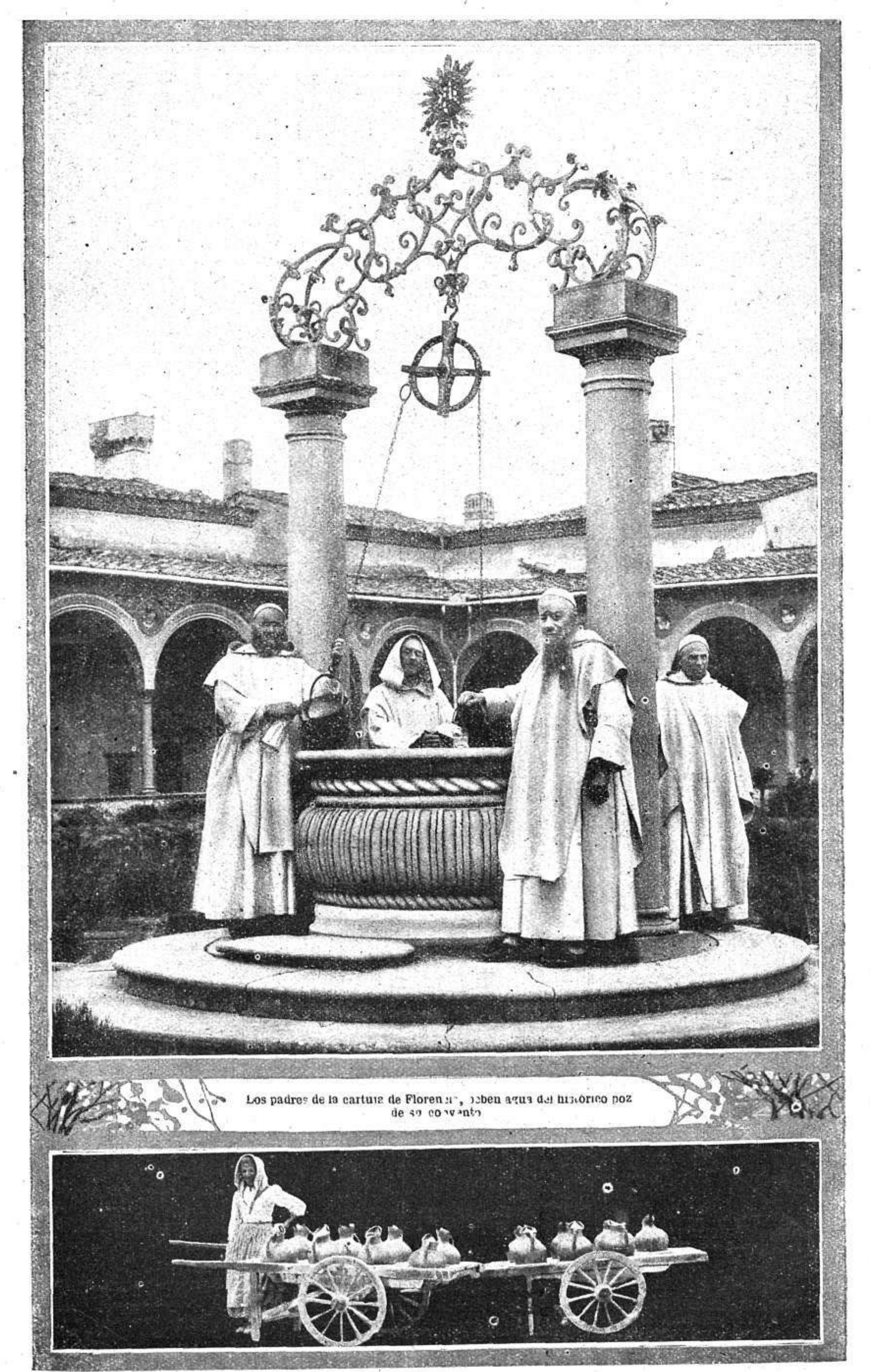
¡Oh, los compromisos amorosos concertados a la vera de la solitaria fuente en el campo! ¡Las primeras palabras tímidas, las primeras propuestas audaces!

¡De cuántos coloquios, a veces ardientes, a veces rudos, brutales, no son testigos las fuentes, que bien querrían murmurar también palabras de paz y de consejo!...

R. Simboli.

Roma, 1914.

Aguadores sicilianos.



Los padres de la cartuja de Florencia, beben agua del histórico pozo de su convento

Curioso vehículo adaptado para transportar el agua en las Marcas

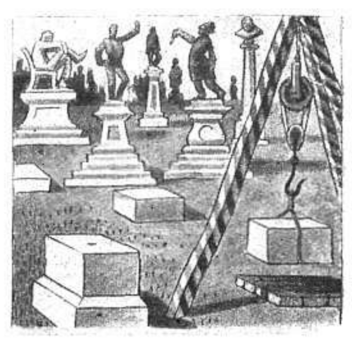
La semana del Comercio



El comercio de la capital, para hacer olvidar la injustificada y funesta manía de la crisis, celebrará una semana de fiestas, para que la gente gaste la plata que le sobra y que por miedo guarda.



Primer número: Grandes iluminaciones eléctricas para que vean los extranjeros que tenemos mucha luz... en los bolsillos. Muchos particulares se alumbrarán también.



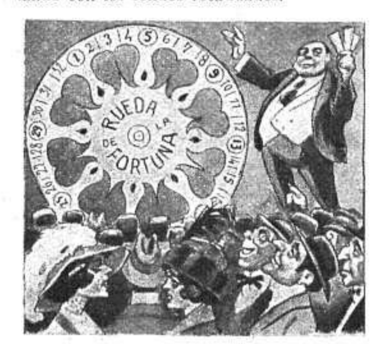
Segundo: Inauguración de seis estatuas de... cualquiera, que se comprarán de ocasión y usadas en el extranjero, y se colocará la primera y última piedra para los seis primeros genios que se produzcan.



Tercero: Gran concurso de volación, de altura, duración y distancia. Unos volarán cabeza abajo, y otros batirán el record volando con los fondos recaudados.



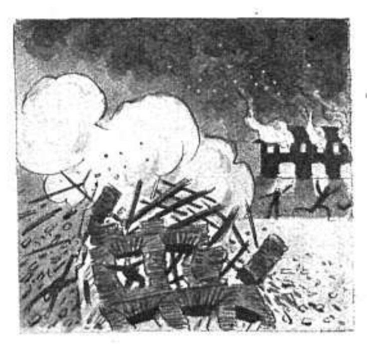
Cuarto: Juegos científicos y divertidos, de esos en que uno se ríe tanto viendo a los que se desnucan después de haber pagado el juego.



Quinto: Gran tómbola, donde lo mismo le puede a uno caer de golpe y sorpresa una casa, un automóvil o un atado de cigarrillos con fósforos.



Sexto: Grandes carreras de caballos, por mañana y tarde, en todos los hipódromos, para que haya ocasión de tirar sin temor la plata. Se garantiza que por esta vez no habrá tongos.



Séptimo: Parodia de un incendio en la aduana, espectáculo que tanto gustó siempre, y el tan de moda derrumbamiento de una casa, con muertos auténticos para mayor propiedad.



Octavo: Gran Exposición Culinaria, donde todos iremos a desayunarnos. ¡Será de gran éxito! El jurado, para mayor legalidad, lo compondrán tres ilustres atorrantes que sufran crisis de alimento.



Ultimo: Para facilitar la manera de tirar la plata de una vez se celebrará un gran corso donde nos apedrearemos con pesos, libras esterlinas y papel moneda, para demostrar así la mentira de la crisis.

Dib. de Redondo.

Para "CARAS Y CARETAS"

El nomadismo y el turismo



Uno de estos días hube de ir desde Madrid a Granada. Es un viaje que he hecho ya varias veces, y cada vez que las circunstancias me favorecen para repetirlo lo emprendo con renovado y entrañable temblor de entusiasmo, apercibiéndome a gustar, junto con añejas fruiciones espirituales, la virginidad perdurable, inmarcesible, de uno de los parajes más conmovedores del mundo. Porque es un error creer que las cosas, en conociéndolas de vista, pierden su incentivo, y que la emoción del viaje está en contemplar de continuo fondos distintos, con figuras distintas, y distintos atavíos, religiones y morales. Esta manera de viajar por ver cosas diferentes rinde muy poco provecho al que viaja. Es tomar el universo como espectáculo de un género ínfimo, como un teatro de variedades. Es lo que en castellano castizo se llama *esparcimiento;* esto es, salirse, olvidarse, distraerse de uno mismo, romper de propósito la unidad de la conciencia. De aquí que después de todo esparcimiento gravita indefectiblemente sobre el alma la tristeza, de alas enormes y sombrías, porque al juntarse lo que antes se había esparcido, al entrarse, acordarse y concentrarse de nuevo uno en sí mismo, la conciencia descubre una rotura, un hueco, un vacío entre el antes y el después del denominado esparcimiento; es decir, un espacio de tiempo que debió pertenecer al caudal de la propia vida, sumarse a él, y que sin embargo, se ha perdido, sin que sea posible ya recuperarlo. Es un sentimiento difuso de tragedia. Recuerdo una novela inglesa que se titula creo que «El hombre que perdió una primavera», y presenta el caso de un individuo que pierde la memoria, y con ella la razón, repentinamente, y vuelve a recobrarlas del mismo modo. En este lapso de tiempo ha pasado la primavera. El hombre no acierta a coordinar su yo, su personalidad, escondida y separada por un abismo mental, durante el cual él existía y, sin embargo, no existía. Imaginad qué angustia terrible. Se habla con frecuencia de que la sensibilidad contemporánea es pesimista y melancólica. ¿Qué otra cosa es su pesimismo y melancolía sino la sensación sorda del hombre que ha perdido su primavera, y también su estío, y su otoño, y en resolución toda su vida? Nunca como ahora había mostrado el hombre tan desapoderado ímpetu por esparcirse, distraerse, divertirse, verbos los tres que significan olvidarse de uno mismo, suprimir el tiempo, y esto no es ganarlo sino perderlo. Así no hay deleite verdadero. Los niños viven un no interrumpido deleite; mas no porque sus almitas se esparzan en torno, antes al contrario porque beben, y se incorporan y se asimilan cuanto les rodea, robusteciendo y ampliando así su mundo interior. De aquí que la pedagogía nos advierta cuán delicado es seleccionar con tino los juegos infantiles, y un gran pedagogo, acaso el más grande, Froebel, no admite otro sistema de enseñanza sino el juego, sabiamente enderezado.

El concepto de los viajes como esparcimiento es modernísimo. A cualquiera se le ocurre que el viajar no podía ser una diversión en tanto no fuera una comodidad, y no ha sido una comodidad hasta hace muy pocos años. La comodidad es aquí una idea compuesta de otras dos ideas; rapidez y baratura. Rapidez y baratura han engendrado esa forma novísima de viajar que se conoce bajo el nombre de turismo. Si habéis posado en algún lugar en donde afluye el turismo fácil, ¿conocéis nada más desolador que una partida de turistas, caravana de sombras inanimadas y luctuosas, como aquellas que flotan sin descanso en las praderas de asfódelos, a orillas del Leteo?

Comparemos estos viajes con aquellos viajes aurorales del hombre prehistórico, del divino ario nómada, descendiendo de las regiones más eminentes del mundo, de la meseta más elevada de la tierra, que es como un ara o altar que penetra en las entrañas del cielo y cuyo incienso son propiamente las nubes, descubriendo sin cesar, y con estupefactos ojos, ámbitos en donde no había resonado aún la voz imperativa del hombre, creando pueblos y consagrando lugares con advocaciones musicales, nombres alados y palabras de viento, substancia tan pura que había de perpetuarse, y llevando al terreno propicio las simientes que a la vuelta de los siglos habían de gramar en Buda, Sócrates y Jesús Nazareno. Fué aquel el viaje nupcial del hombre con la naturaleza y concepción primogénita de una prole cuyos somos los últimos vástagos, nosotros hombres del Occidente, y vosotros americanos, hombres del extremo Occidente; nosotros, hombres del pasado y vosotros hombres del porvenir. Aquel no fué un viaje de esparcimiento interior, como los que ahora se estilan, fué un viaje esparcimiento de la especie, con carácter sagrado. El nomadismo no se debe confundir con el turismo. El turismo es un matiz de la decrepitud del alma, y nace del cansancio espiritual; es como el cambio de postura de un

enfermo. El nomadismo, en cambio, es una sana y juvenil vehemencia, un ansia de amplitud, cuyos móviles brotan en los arcanos limbos de la naturaleza humana y son a la manera de ligamentos misteriosos con que se une al sistema de fuerzas turbulentas de la naturaleza cósmica. El turista no posa en parte alguna; el nómada en todas partes y no las va abandonando sino en habiéndolas poseído y fecundado. El turista recorre el camino trillado, siendo su guía la memoria de cuantos le precedieron El nómada abre nuevos derroteros y su guía son los emblemas celestes, no descifrados antes. Los caldeos, pueblo de pastores andariegos, caminaban con los ojos colgados de las estrellas, y, en fuerza de fiar en ellas, recibieron en cambio la revelación de las leyes astronómicas.

Todo el que viaja, si ha de gozar y aprovechar el viaje, debe procurar que su corazón se coloque frente las cosas, un poco en la actitud del ario, del nómada. Los lugares para el turista tienen meramente un valor histórico. Pero, ¿cómo se puede depurar el valor histórico sin entender de antemano el espíritu del lugar, razón última y sola por qué lo histórico se desarrolló allí y no en otra parte? Por eso, los lugares históricos de la tierra, a pesar de la rutina erudita y de las profanaciones del turismo, conservan su sagrada virginidad pristina para el que sabe acercarse a ellos con el espíritu virgen y desnudo, en actitud religiosa y en cierto modo bárbara.

Griegos y latinos creían en el carácter divino de ciertos lugares y que los grandes hechos no podían realizarse sino allí en donde habita la divinidad; *Numen Inest*. El que entonces viajaba, cuando no era en viajes de estudio y aprendizaje, como Platón, era para visitar alguno de esos parajes, favoritos de númenes y deidades. En la edad media, la edad mística, los viajes conservan este doble carácter, bien científico, bien religioso. Trashumaban los escolares de Universidad en Universidad: Bolonia, Salamanca, París, para adoctrinarse en la teología; y el resto de la cristiandad iba en romería a los santos lugares: Santiago de Compostela, Roma, Jerusalén. La más grande nebulosa de nuestro hemisferio sideral, la Vía Láctea, recibió el nombre de Camino de Santiago, porque corre paralelamente a la más famosa calzada de peregrinos. En los albores de la edad moderna los viajes vuelven a ser épicos, viajes de descubrimiento, como las migraciones primitivas. Los navegantes de entonces y los conquistadores los pinta Heredia, en un célebre soneto, acodados en la proa de las blancas carabelas, ebrios por un ensueño heroico y bárbaro (esto es, ingenuo, virgen), viendo en los límites del horizonte alzarse del fondo de los mares estrellas desconocidas.

Luego, nomadismo y peregrinación han ido degenerando paulatinamente en turismo. El turismo se ha propagado en términos que es ya punto menos que imposible recibir la emoción genuina de los lugares que se visitan.

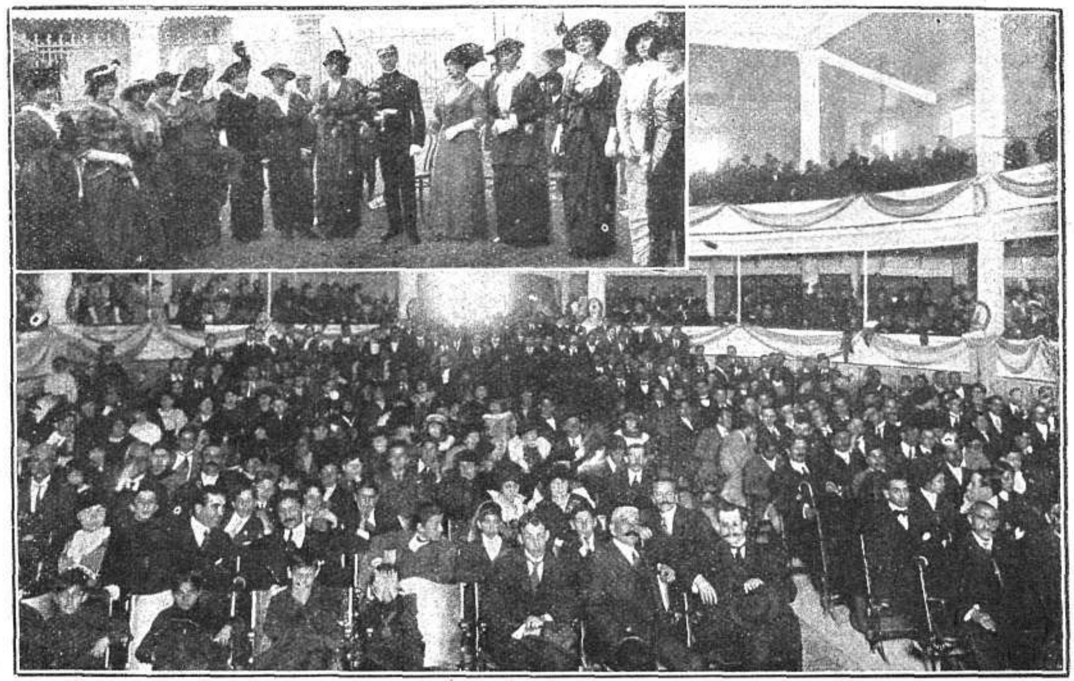
Vosotros, americanos, sois un pueblo *mozo y vehemente*: gustáis de los viajes, os bulle el ansia de moveros, de andar, y el anhelo de ver, de descubrir. Pues yo os digo: ya que venís a Europa, no dejéis de lado a España, porque España es la única nación del mundo antiguo en donde el turismo no ha penetrado todavía y en donde vibra aún el numen religioso que eligió lugares a propósito para santuarios históricos. He aquí por qué, yendo camino de Granada, me determiné en escribir para CARAS Y CARETAS este artículo, y otros varios que le han de seguir, todos con el mismo tema. Quiero, por decirlo así, brindaros abiertos los umbrales de nuestra alma tradicional, y si entráis seáis bienvenidos.

RAMÓN PÉREZ DE AYALA.

Madrid, mayo 1914.

Dib. de Puente.

De San Juan



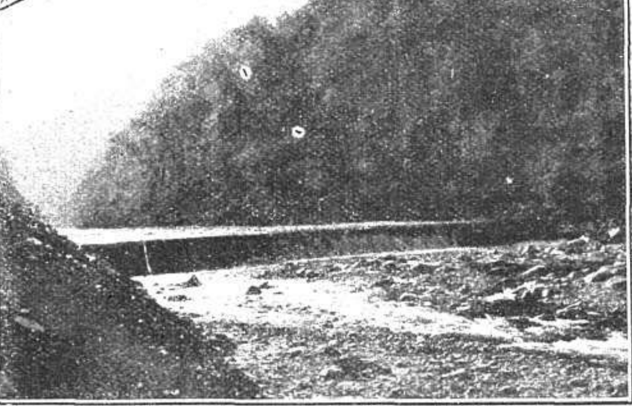
Festival organizado por la Sociedad Pro Patria, en homenaje a los sobrevivientes de la guerra del Paraguay, en ocasión de ser entregado el premio instituido para el mejor conscripto. — En ángulo, la comisión rodeando al conscripto Roberto C. Koek, que obtuvo el premio.

RIQUEZA AGRARIA



Ingeniero Hugo Aniatello (hijo), que ha visitado últimamente el departamento de Lules, por disposición del ministerio de agricultura, a fin de comprobar su importancia hortícola.

Son notorias las bellezas con que la naturaleza ha dotado al paraje conocido con el nombre de Quebrada de Lules (Tucumán), el que puede rivalizar con cualquiera de los lugares más pintorescos del país. Los cuadros de cultivos en sus diversos matices, observados desde los rieles del ferrocarril, ofrecen la visión de un admirable mosaico.



El río Lules, que provee de agua para riego de las huertas.



Una hermosa plantación de pimientos.

Esa llanura, que también podría llamarse un verdadero plano inclinado, está cubierta por hermosos cañaverales situados en la parte alta, y a medida que se acerca a la población, las huertas cubren apreciables superficies, pobladas muchas de ellas con frutales propios de la región, tales como naranjales criollos, mandarinos, limoneros, chirimoyos, kakis, nísperos y aguacates.

Es indudable que la explotación de mayor importancia que se lleva a cabo en Lules es el cultivo de diversas hortalizas que encuentran inmediata y provechosa colocación en los mercados del litoral. Los tomates figuran en primer término, siguiendo luego los pimientos, zapallitos, porotos, chauchas, pepinos, arvejas y apios.

Más de 300 hectáreas abarca la superficie de cultivos en Lules, ocupando el tomate el primer puesto, con más de la mitad del total de esa extensión. Y si a esto se agrega que el riego abunda en todas partes dentro de la zona mencionada, cuyas aguas provienen del río Lules que atraviesa la quebrada del mismo nombre, fácil es deducir las proporciones ventajosas que se presentan al cultivador.

Son dignos de aplauso los hortelanos de la rica comarca tucumana por la forma racional y metódica con que realizan todas las operaciones inherentes a la explotación de hortalizas, cuyos cultivos se desenvuelven en excelentes condiciones de vegetación y producción, según se ha podido comprobar, y ello es debido a la riqueza del suelo, a la benignidad del clima y al esfuerzo inteligente de los cultivadores. Es de esta manera que se obtienen buenas cosechas, como lo prueba el hecho de que de una hectárea de tomates se obtenga de esta hortaliza la cantidad suficiente para llenar alrededor de 1.700 canastos que, como se sabe, son iguales a los que se utilizan para el transporte de la uva.

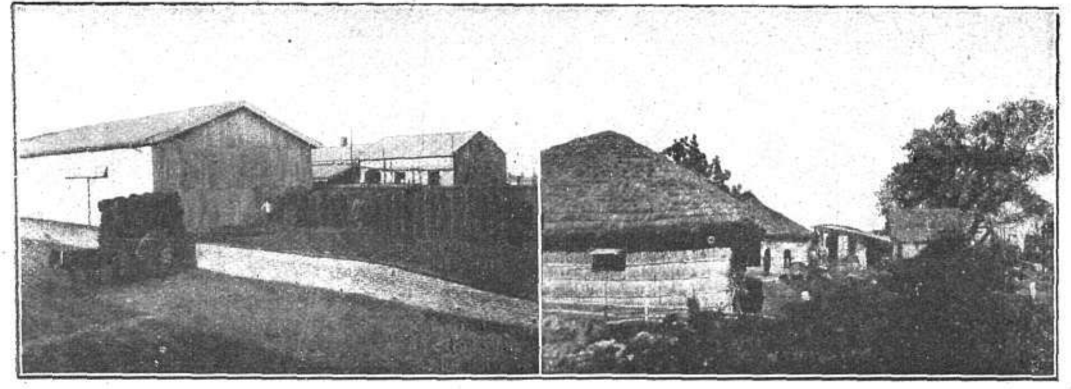


Tomatal con tutores rústicos.

La producción hortícola del departamento de Lules tiene, como queda dicho, inmediata y fácil colocación en los mercados del litoral y algunos del interior; se envía a Buenos Aires, Rosario, Córdoba, Mendoza, San Francisco, Rafaela y hasta Montevideo y la Colonia; pero el consumo mayor se hace en la capital federal, en donde ciertas legumbres como los tomates, zapallitos y pimientos son muy buscadas y



Plantación de arvejas enrame. Miden más de metros 1.50 de alto.



Canastos vacíos, en la estación de Lules, para transporte de hortalizas a Buenos Aires.

Tipo de habitaciones para hortelanos, en Lules. Son cómodas, sólidas y frescas.

compiten ventajosamente con las que se producen aquí y con las que llegan del Paraguay. Las que se mandan a la República Oriental del Uruguay se trasbordan en el dique 4 de los vagones del ferrocarril Central Córdoba directamente al vapor; este hecho es elocuente y demuestra cuán importante es la región de Lules como zona productora de legumbres. Lo curioso y extraordinario del caso es que a Tucumán, estando a pocos kilómetros de distancia, nadie se remite; de todos modos, no es de extrañar, puesto que constituye una de las tantas anomalías de nuestra defectuosa organización comercial, a lo cual estamos habituados.

Puede decirse que la cosecha íntegra de Lules se carga en el ferrocarril Central Córdoba y, al efecto, tres convoyes por semana parten de aquel departamento expresamente cargados con hortalizas para Buenos Aires, empleando para cubrir el trayecto 42 horas.

Los trenes especiales con hortalizas corren durante los meses de noviembre, diciembre y enero, que es la época en que la producción de legumbres en Lules está en su apogeo. Antes de noviembre el transporte se hace en vagones agregados a los trenes de pasajeros.

Algunas legumbres, como los tomates, pimientos, chauchas y zapallitos, comienzan a llegar a su destino al final del invierno y principios de la primavera, es decir, precisamente en los momentos que todavía no se realiza la cosecha en la provincia de Buenos Aires y cuando los precios son algo elevados por la escasez y la demanda de que son objeto esos productos.

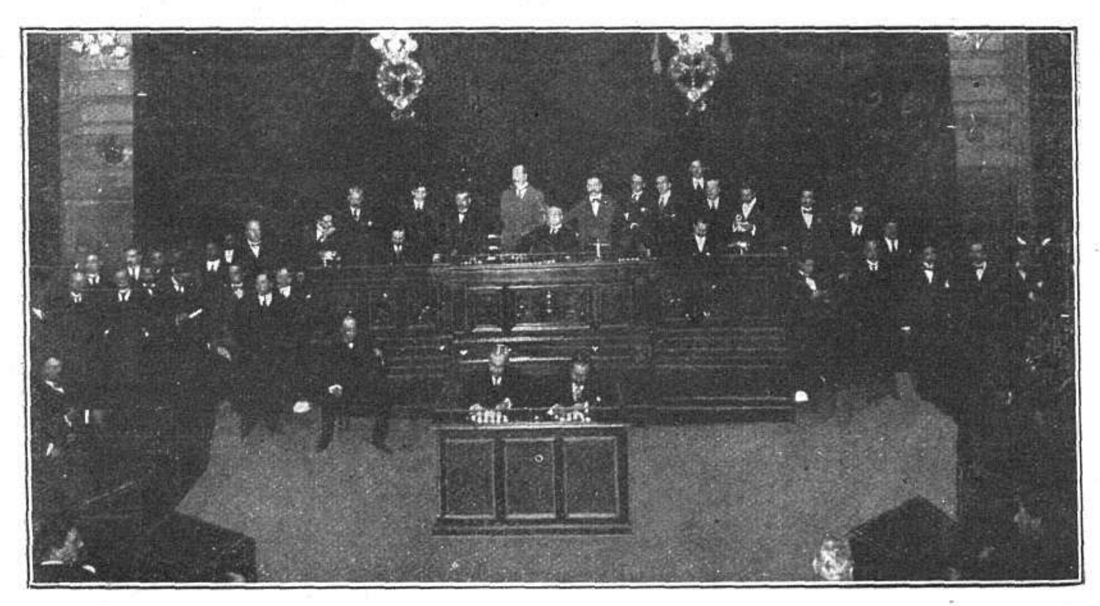
La producción total de hortalizas en Lules está calculada alrededor de 300.000 canastos de legumbres por año, siendo toda cargada por la empresa del ferrocarril citado, la que cobra un flete de 1 $ por canasto, más o menos; es decir, que el Central Córdoba percibe por el transporte de verduras desde Lules, 300.000 $ anuales, término medio, lo que da una idea evidente y palpable de la gran importancia que tiene esa rica y próspera región de la provincia de Tucumán.



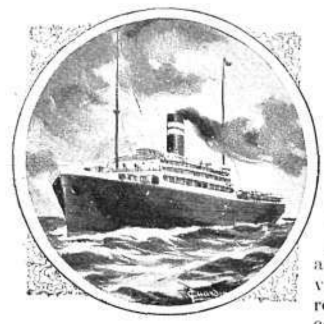
Cultivo de arvejas entre filas de naranjos.

ALBERTO LULES.

De La Plata



Asamblea legislativa, presidida por el vicegobernador de la provincia de Buenos Aires, a objeto de elegir un senador nacional por dicha provincia, de cuyo acto resultó electo el ex gobernador señor García.



ENTRE ZARZAS

«Et in Arcadia ego!»

Fresca, luminosa, bullanguera como alegre muchacha rubia, aquella mañana primaveral del puerto bonaerense! El airecillo del río, con truhanerías de pillete, levanta las ligeras faldas de las bellas viajeras, pone desorden en los encantadores rizos, y arroja puñados de geranios rojos a las mejillas blancas o morenas... ¡Soberbio palpitar de la vida amable, riente, buena! Agradable tensión nerviosa del viajero que anticipa golosamente la perspectiva de los horizontes nuevos, de las impresiones fugitivas, de las sorpresas diversas; y por sobre todo ello, lo desconocido, inquietando las almas con la sombra de sus alas enormes...

El camarote de mi amiga bella, es como un maravilloso jardín suspendido... Rosas blancas, rosas rojas, difunden color y alegría, llenan todo con su sonrisa mimosa de flores predilectas: gentiles trasmisoras de saudades y afectos, y anhelos... ¡Pobre amiga mía! Mientras el choque del cristal daba su nota característica al ambiente cordial, y los votos bulliciosos auspiciaban tu despedida, muchas veces vinieron a mí tus ojos, como una súplica, como un lamento... Y nadie, viendo tus labios rojos sorber el néctar y oyendo el desgranar de tu risa infantil, sospechó la grandeza del dolor que te arrastraba tan lejos!...

Mi alma, toda ella hecha cofre oloroso para encerrar la confidencia, gime ante la ráfaga de Inevitable que la azota desde tu primera carta.

Hela aquí:

«A ti, que sabes porque huyo...»

«Reclinada en la baranda de cubierta, tendiendo hacia la noche mi cuello — tal me pregunto a la sombra — quisiera diluirme en este vacío hecho de tinieblas y rumores misteriosos y malignos guiños de estrellas que me circunda y me tienta como maleficio de pequeños duendes gesticulantes y sarcásticos. Y los oigo en el lamento del agua, en el frote de las jarcias y en el lúgubre ulular del viento... «¡Je, je!... ¡tú sufres, tú lloras! ¡tontuela!... Tu alma imberbe va a enfermarnos de risa; tu ingenuidad, sólo a la de «él» es comparable. ¡Bah! ¡Tal para cual! — Decídete; mira: inclina un poco más el busto... nos repartiremos tu bello cuerpo inerte y serás, a nuestro capricho, parte integrante de algún átomo errante, molécula infinitesimal del inmenso creado... Y no sentirás nada... no pensarás nada... ¿Qué? ¿El amor, dices?... ¡je, je! ¡Pobre bujía que empieza a vacilar desde el instante mismo que se enciende! ¡Explosivo suicida, que sólo consigue destruirse a si mismo! ¿No? ¿que no, dices? ¿Te obstinas? ¡Imbécil! No inclines el busto. La Nada augusta te rechaza!»..

«Dejé de oir y empecé a recordar: cambié de tortura. ¡Oh, la larga marcha forzada por la vida, toda vacilante, toda inquieta, como un tembladeral! Y el bucear peligroso en la profundidad de las almas... «¿Cual tendrá el tesoro de amor que necesito? ¿Esta? ¿Aquélla?... ¡Ninguna, ninguna! ¡Todas huecas, todas áridas, todas hipócritas!...» Y de pronto, al volver a la superficie, lacerada, llenos de visiones malvadas los ojos, toda empapada de renuncia, «¡él!»... el inhallable, el casi absurdo amador, el casi fantástico enamorado, que rinde rindiéndose, que vence declarándose vencido, que encadena, en fin, entregando las manos... Y fué hacia él como un destino. De pronto vi alzarse, intangible, blanco hasta la ofuscación, el Respeto... Me sentí santificada por la ola de admiración, de dignificación en que me envolvía con la mirada, con el gesto, con la actitud. Y tuve miedo por él. Nunca fuí más desdichada, no habiendo sido nunca tan feliz...

Aquella noche, le había oído hablar, con los ojos cerrados, intensificando el placer de oirlo; dejándome arrullar por la música magnífica de su palabra fervorosa. Era un largo proyectar de ensueños y goces compartidos... un viaje de leyenda por la vida, asidos de la mano, cara al porvenir, todo luminoso, todo floreciente, todo triunfal!... ¡todo imposible!... Mil veces, la palabra definitiva, brutal, quiso brotar en mis labios... mil veces mis labios como corolas piadosas se cerraron sobre la palabra... Ashaverius del amor, constante proscripta de la felicidad legítima; eterna errante, en cuyo espíritu lleno de audacias y fracasos, de ansias y renuncias, sopla furiosamente el deseo de lo inalcanzable... ¡Pobre condenada al suplicio desesperante del amor sin amor, de la voluptuosidad dolorosa de sentirse fuertemente deseada en el preciso momento en que todo deseo muere en ella! Divina estéril, con rebeliones y sobresaltos y ternuras maternales... así mi alma, así mi vida: árida y fecunda, fresca e ingenua como bocas infantiles; atormentada y febril como carne de pecado, de sacrificio y de crimen... ¿Dónde hallaré, por fin, el rincón hospitalario, lleno de sombra y de paz que me brinde reposo y consuelo? ¿Tendrá término alguna vez esta terrible marcha, en la que voy dejando caer como llanto de sangre mis ilusiones? ¡Cómo borrar, Señor, el «está escrito» de mi destino?...

Y tú, ¿por qué me has encontrado? ¿Qué ancestral delito pesa sobre tu vida joven, que así estás llamado a purgar tan dolorosamente? ¡Qué enorme compasión hay en mi corazón para tí! ¡Qué grande caudal de esperanza, qué insaciable tu sed de amor, qué inmaculada tu honradez de alma! Y estoy condenada, fatalmente, a asistir a la muerte de todo eso, sin que, ¡pobre de mí! pueda tenderte una mano salvadora! ¡Y nada, nadie te advertía el derrumbe! Tu espíritu absorto en el descubrimiento maravilloso de tu amor único, nada presentía, porque de nada dudaba. Y eras divinamente dichoso, tú! ¡presa inevitable de la desdicha!... ¿Cómo salvarte sin herirte? ¡Oh, cuando tu palabra sincera y ardiente descendía hasta mí; cuando en nuestro confesionario de amor me descubrías tus impaciencias y ternuras, tus proyectos y tus sueños, todos míos, todos para mí, ofrendados con tanta espontaneidad verdadera, con tanto cariño reverente, ¿por qué no veías en mis ojos temblar una lágrima? ¿por qué no sentías en mi voz vibrar mi angustia? Y cuando después de haberte oído, quedabas sumida en largos silencios meditativos de los que con un sobresalto me sacaba tu: «¿qué piensas?», ¿por qué no adivinabas que estaba sufriendo y que me torturabas cuando suponías que me deleitabas?—¡Oh, si mi vida fuese un holocausto digno de ti; si el sacrificio que de ella hiciera bastase para evitar el atroz dolor que te aguarda, con qué profundo placer, con cuál sensación de descanso absoluto me inmolaría! Y te amo!... ¡Te amo por tu juventud de alma, por tu sinceridad que nada ha contaminado todavía!... Por tu confianza, que te lleva por la vida, al borde del precipicio sin que tú lo notes siquiera. Te amo, por la seguridad de tu derecho a conquistar la dicha; por tu audacia llena de arrogancias caballerescas... por tus impaciencias juveniles, por tu amor primero... ¡pobre amor!... que me ofreces así, con los ojos claros, con las manos francas, con el alma fresca!... ¡Te amo!...

En el mar, lleno de fosforescencias hipnóticas, irrumpe el tropel de pequeños duendes gesticulantes e irónicos... Las voces, corrosivas, como tóxicos, otra vez me torturan el cerebro: «¡La felicidad es el Caos!... La vida es frágil... ¡quiébrala y te libertarás! Y no pensarás nada, no sentirás nada... nada... nada...»

MIREILLE.





Dib. de Guardia.

La cantera

El break avanza pausadamente por aquel camino sembrado de piedra, arrastrado penosamente por dos buenos caballos criollos.

Como el coche salta a cada momento, los dos viajeros tienen a cada rato que hacer un esfuerzo para no caer.

Es la hora vespertina y alegre de la tarde. El sol ilumina con su potente foco el panorama, proyectando enormes sombras en el macizo de la montaña.

Los dos viajeros, tocados por el grandioso espectáculo de la naturaleza, no pueden contener su entusiasmo y exclaman:

— ¡Qué bello paisaje! ¡Qué cuadro se puede pintar con este paisaje! Yo no perdono tan interesante nota de color, y daré que hacer a mi paleta.

— Pues a mí, esas montañas abruptas, esos socavones y esa magnífica crestería recortando el cielo tan airosamente, me inspiran un poema. La poesía siempre se inspiró en la naturaleza.

Una trepidación del carruaje corta la disertación del pintor y el poeta.

— Cuidado, — dice el cochero, — agarrensén, que vamos a subir esa lomada y es peligrosa.

Aquella montaña es encantadora, dan ganas de acariciarla con la mano; de cerca no es tan asustadora como de lejos, aquellas manchas negras, que simulaban entradas de infierno, se convierten en graciosos portillos por donde se divisa un valle encantador, lleno de verdura. El aire se purifica, la luz es más diáfana. El sol, al estrellarse con los macizos de piedra, hace saltar chispas de luz, de una pirotecnia magistral. La vegetación de la montaña, aromática y embriagadora, estimula el olfato de los dos artistas.

— Ya llegamos, — dice el cochero; — ven, allí es la cantera. Ahora no trabajan los obreros, y no tiene nada de interesante; pero si la vieran cuando los obreros hacen saltar con barrenos los bloques de granito, les interesaría.

— ¡Che, esto es bellísimo! Yo pinto este cuadro!

— Pues a ello.

— Mira, mira ese trozo de roca desgajado. ¡Parece mentira que los hombres puedan haber hecho eso!

— No te extrañe. El hombre, amparado por la ciencia, es un cíclope. Separa continentes, horada cordilleras, derrumba montañas... para ello dispone de esa fuerza que se llama dinamita, y con ella el hombre lo puede todo.

El cochero se mezcla en los entusiasmos de los dos artistas, y dice:

— Esto será muy hermoso, como ustedes dicen; pero lo mejor que tiene, es que esa cantera, donde ustedes la ven, da cuatro mil adoquines diarios.

El pintor y el poeta se ríen de la salida del cochero.

— No se rían. De aquí han salido todos los adoquines que hay en Buenos Aires.

— Permítame, — observa el poeta, — los adoquines de pavimentar, sí; pero los otros, quién sabe de qué facultad!

— Ustedes lo toman a chacota!...

El pintor prepara su caja, pone su lienzo en el caballete y, embebido en las bellezas del paisaje, empieza a diseñarlo.



El poeta saca su cartera de apuntes y trata de encontrar consonantes para traducir lo que ve en poesía; pero como las palabras faltan cuando hay que ponderar a la naturaleza, no se le ocurre más que dar gritos.

Los caballos huyen espantados, el cochero sale en busca de ellos, y él poeta, para remediar el mal ocasionado por sus entusiasmos, va en su ayuda.

El sol, como si quisiera ayudar al pintor en su obra, alumbra brillantemente el paisaje haciendo destacar las bellezas de aquellos bloques inmensos de granito.

La obra avanza, el pintor agota los colores de su paleta, buscando los matices de aquella fulgurante decoración que la naturaleza puso ante sus ojos, y al volver el poeta y el cochero, tiene su obra terminada.

— ¡Bravo! ¡Eres un artista, has logrado hacer un cuadro colosal! Lo menos vale cinco mil pesos.

— ¿Eso?... — dice asombrado el cochero.

— Sí, eso!

— Pues por tres mil dicen que se va a rematar la cantera. Y de ella pueden sacar bastantes adoquines.

— Y de aquí también, — responde malhumorado el poeta. — Todos los que juzgan el arte sin entenderlo!

EDUARDO MARTHUR.

Oleo de Collivadino.

El desenlace de un drama

Solamente en un pueblo de una cultura tan refinada y de una impresionabilidad tan grande como el pueblo francés, se explica uno el desenlace dado al asunto de madame Caillaux y que costó la vida a Gaston Calmette, el activo director del «Fígaro». Los jueces de conciencia, desechando la línea rígida del Código, juzgando, no como dioses, sino como hombres de carne y hueso, sujetos a todas las pasiones del medio y de la época, no han titubeado en absolver a madame Caillaux que perdida la tranquilidad por el constante peligro de ver destruída la felicidad de su hogar, y amenazada su posición social y la posición política del esposo, se arma, va en busca del peligro y mata, ciega de indignación y coraje, al hombre que tiene en sus manos las cartas en que se juega su reputación, y cuya publicación espera ver cada mañana que des ierta.

Esa incertidumbre sobre el ataque que vendrá, esa espera del peligro que se sabe que existe, pero que no se puede preveer el momento preciso en que va a aparecer ese estado de guerra produce en el sistema nervioso un desequilibrio tal, que por librarse de su amenaza, hasta el ser más inofensivo se transforma en audaz y acomete, prefiriendo la realización del hecho a la tortura de la espera.



Mme. Caillaux.

Para sentir compasión hacia esa mujer, no hay más que reconcentrarse un momento y calcular lo que habrá sufrido con esa prédica eficaz, incisiva, de ese hombre que, al frente de un diario, todos los días, implacablemente, comenta documentos, publica cartas íntimas y concluye siempre diciendo: seguiremos mañana con algo más sensacional todavía.

Y lo algo más sensacional, la infeliz presume que son sus cartas íntimas, las cartas que le han sido arrebatadas y donde ha volcado toda la pasión que como un torbellino la envolvió y la agitó un día, algo como una confesión íntima del amor que la llevó a desafiar todos los prejuicios para cumplirlo, y, enloquecida, va y mata.

No puede, no debe justificarse un crimen, el Código escrito tiene siempre que ser severo; pero los hombres reunidos en Jurado, juzgando en conciencia, quién sabe si han hecho bien en absolver a la apasionada que lleva ya su castigo en la propia tragedia de su vida.

Artemio Domínguez.

En la Facultad de Ciencias Comerciales



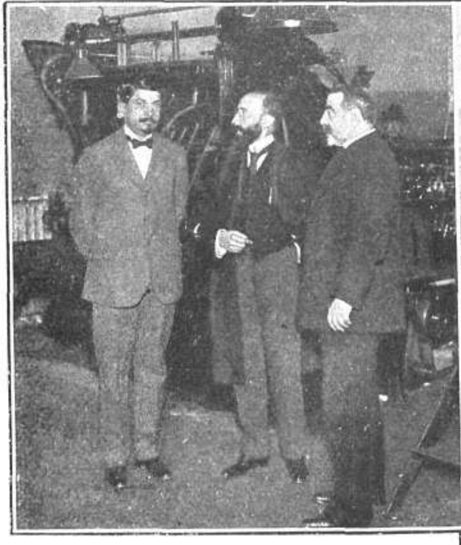
Conferencia del doctor Araya, en la Escuela Superior de Comercio de la Nación «Doctor Carlos Pellegrini». — La concurrencia. — En el ángulo, el doctor Rogelio Araya, disertando ante su numeroso auditorio.

Entre empleados de la Aduana



Entrega de un pergamino al señor Manuel C. Figueras, por el personal de la oficina de registros de la Aduana de la capital, en ocasión de haberse jubilado aquel funcionario.

En nuestra casa

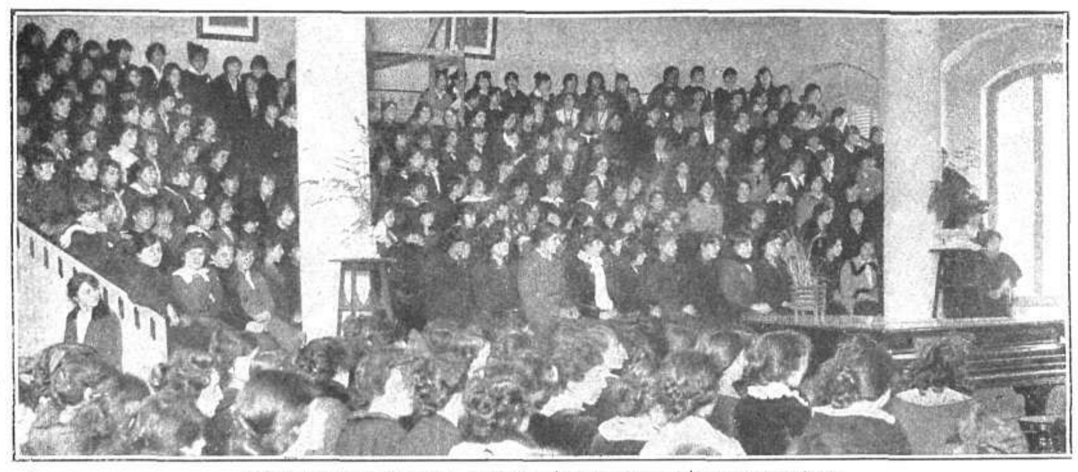


El ilustre académico español, don Ramón Menéndez Pidal, visitando los talleres gráficos de CARAS Y CARETAS, en compañía del señor Ortiz y San Pelayo.

Escuela Normal N.° 1



Conmemoración del 40.° aniversario de la escuela. — La señora Ursula Llanos de Lafuente, leyendo una alocución de oportunidad.



Las alumnas de la escuela, presenciando el hermoso acto conmemorativo.

Un crítico forastero

Las dos tertulias que siguen a la derecha de la mía, en el suntuoso Colón, no están abonadas y por eso varían los concurrentes.

A veces asiste un matrimonio joven y elegante, una de las parejas más selectas de nuestra sociedad, y me toca tener la señora a mi lado. Esa noche me siento exhibido por la reflexión de su brillo. Todas las miradas convergen sobre ella, para admirarla con viva simpatía. Es una belleza que se ha completado con el matrimonio, sin haber perdido todavía la expresión candorosa de la niña.

Otras noches se sienta allí un caballero de quien puede asegurarse que no es de nuestro ambiente. Es un hombre maduro, alto, moreno, delgado, con esa flexibilidad indolente del mundano intelectual.

Al principio observaba todo con el interés minucioso del extranjero que visita un país por primera vez.

Solía mirarme con amabilidad insinuante, como si quisiera compartir conmigo sus impresiones, y yo me le esquivaba por ese recelo que producen los desconocidos, y sobre todo por ahorrarme el trabajo de discurrir. Pero la última noche ya no pudo más con su silencio y me abordó.

Me había quedado yo extasiado en la lánguida belleza de una damita endeble, arquetipo supremo de la fineza humana, y él sin duda observó mi ferviente admiración, porque me interrumpió con esta rara pregunta:

— ¿Cree usted en la belleza de la mujer?...

Yo me quedé perplejo, en el primer momento. En seguida, tornándome atento, le contesté que nada me parecía más evidente y más vibrante.

— Con eso no me resuelve usted la cuestión, me replicó sonriente.

— ¡Cómo!...

— No, pues, el que lo haga vibrar la mujer no prueba su belleza. También lo haría vibrar una descarga eléctrica. ¿Cree usted en la belleza de la forma femenina?

— Voy a decirle...

— Muy bien, si usted profundiza vamos a coincidir.

— No sé por qué parece a usted tan ardua la cuestión. Yo la encuentro muy sencilla. Belleza es lo que causa placer. ¿No es agradable mirar a las mujeres? Luego las mujeres son bellas.

No consigue usted separar la impresión del juicio.

— Es que el juicio se forma de la impresión. Para mí la belleza de la mujer no se aprecia con la razón, sino con los ojos y la sensibilidad. Dicen los estetas que la ciencia no ha estudiado aún bastante las leyes de las formas ni las alegrías de la creación. Sin embargo, lo bello y lo feo forman los polos de nuestras sensaciones. El gusto y el disgusto tienen una relación directa entre el objeto y el sujeto. La belleza es una armonía entre la forma y el sentimiento.

— ¿Y cómo se explica usted que la mujer contrahecha y desafinada también encuentre un hombre que la ame?

— Atracciones del instinto que no hay que confundir con el sentimiento de lo bello.

— Vamos entendiéndonos. Eso es todo, reciprocidad instintiva, ley de atracción. La forma es accidental y transitoria, eternos cambiantes de la naturaleza.

La belleza está en el vigor de la vida. Por eso vese declinar los entusiasmos del amor en el transcurso de la juventud a la vejez.

— Sin embargo, parece que existe una ley de selección natural que incita el amor hacia el refinamiento más perfecto con prescindencia de la juventud más vigorosa. Parece que la naturaleza se empeña en perpetuar más una forma determinada y la dota de mayor influjo sobre el hombre o la mujer.

— Olvida usted que la forma externa la da la moda, puro convencionalismo temporal. La moda es una forma transitoria que cambiamos por otra posterior. Lo que amamos es la esencia de la mujer que hay en esas envolturas industriales. Sería ridículo que los modistos nos gobernasen el corazón.

— Por lo menos nos gobiernan los sentidos con sus modelos voluptuosos.

— Muy artísticos en la sociedad argentina.

— ¿Es usted extranjero?

— Sí, señor; yo huyo de mi país porque fuera del ambiente propio se vive con más placidez, descansa el espíritu de las luchas que lo apasionan. En la patria nos hacemos demasiado exigentes y el descontento



nos agria el carácter. Yo encuentro que la resultante media de mi país no es satisfactoria. Hay allá, como en todas las naciones, personalidades de alto relieve; pero la vida colectiva no se juzga por las mejores unidades. El alma de una sociedad es el pensamiento prevaleciente y allá se arrastra todavía. Nuestros hombres carecen de fineza intelectual y de densidad moral. Nuestras mujeres no han formado todavía su criterio ni su bondad. No hay nada firme en el fondo de nuestra vida ni la justicia ni la libertad ni la gentileza.

— Eso es muy penoso. Aquí no. Felizmente nosotros ya hemos salido de esa edad elemental.

— ¡Qué florecimiento tan envidiable!,—exclamó el viajero.—Nosotros no podemos adelantar porque nuestra mujer es una traba al progreso de las instituciones. Es el instrumento del sacerdote en el hogar, acobardando la inteligencia del marido.

— Aquí no.

— ¿Cómo son por dentro sus mujeres?

— Mejores que por fuera.

— En mi país no han penetrado todavía en la esfera del pensamiento; su espíritu se alimenta de imitaciones sin examen, de figurines y prejuicios, de fórmulas religiosas, de etiquetas mecánicas, de simulaciones amables, de virtudes hostiles y pudores malignos.

— Aquí no.

— La sociedad es una guerra de versiones insidiosas, de la que nadie sale ileso.

— Aquí no.

— El temor a la crítica restringe el alma, amanera

el carácter y limita la amistad. El mérito es un relumbrón y el talento una osadía.

— Aquí no.

— A mi modo de ver, la mujer es la autora de la cultura moral de una sociedad, porque modela el alma del ciudadano, inicia sus deberes y estimula su acción. De ella es la gloria o la responsabilidad de cada generación. Yo se la atribuyo en mi país. Por esto yo me escapo a este París de Sud América para revivir en su cultura y celebrar sus mujeres. Pero me dicen que tienen ustedes mas de medio millón de solteras.

— ¡Ah! no se casan porque no quieren, según dicen ellas.

— Para nosotros es un problema social.

— Aquí no.

— El espíritu infantil de nuestras muchachas, mal dirigido, busca un vínculo de amor con el jovencito que no ha tenido tiempo de desarrollar su capacidad económica, y entrambos relajan sus sentimientos más puros en aspiraciones irrealizables.

— Aquí no.

— Hay que combatir el ensueño con la realidad. El matrimonio no es el amor, aunque el amor conduzca al matrimonio. El matrimonio es un contrato para hacer juntos la jornada de la vida, que requiere más esfuerzos que ilusiones. Si se puede entretener a Cupido entre los trajines y los chicos, mucho mejor. La lucha será más llevadera; pero para armonizar la moral y el amor con la corriente económica contemporánea hay que sustituir en la imaginación de la chica casadera la concepción estética del joven elegante por el sentimiento práctico del hombre trabajador. De otro modo la histeria del celibato convertirá a nuestras solteras en Venus rabiosas.



Dib. de Dumont.

— Veo que es usted partidario de la educación utilitaria.

— La conveniencia es una noción indispensable en la mujer como en el hombre. No es inconciliable con la moral y el amor. La mujer que elige novio solamente por su familia o su bonita figura, no tiene el sentido del matrimonio. El matrimonio debe ser una relación de intereses consagrada por una estima recíproca y una intuición de bienestar. En mi país la prometida es una monada que se le reserva al hombre para que le adorne la casa con su frivolidad.

— Aquí no.

— Sus mejores disposiciones son para el placer y el descanso.

— Aquí no.

— No deja de ser utilitaria, tal vez lo es demasiado; pero con interés indefinible, que no sabe fijarlo ni perseguirlo.

— Aquí no. ¿Pero de qué país tan desgraciado es usted, señor?

— Yo soy de un país donde todos los seres son semejantes, aunque cambian su aspecto y su acción, según el ambiente moral en que se forman. He dicho a usted más de lo que usted puede decirme porque yo soy un incógnito a quien el patriotismo o la solidaridad nacional no obliga a negar los defectos propios.

Yo me tragué la alusión y él se despidió cortesmente.

OSVALDO SAAVEDRA.

Concursos deportivos en la Rural





Largada de la carrera de embolsados.



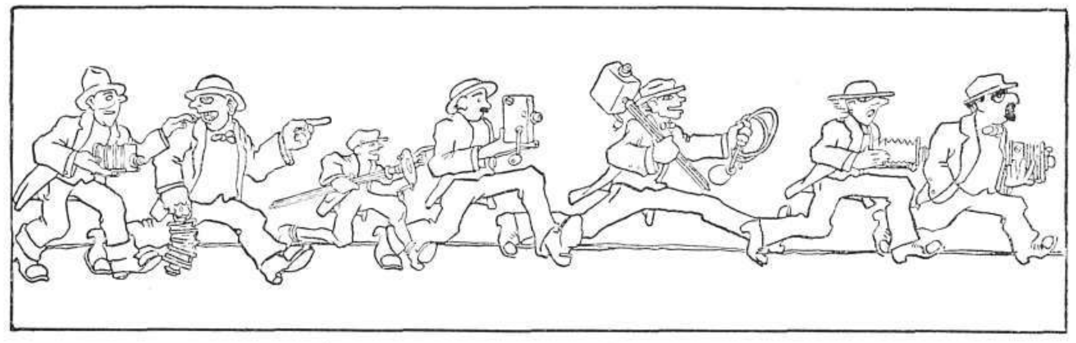
Saltos de altura, a 1 metro 70 centímetros.



Los ganadores del premio «Iniciación».

Ganadores del premio «A. N. de Ejercicios Físicos».

Emisión menor



Las primeras fuerzas que han entrado en operaciones.



En la peluquería

— Vengo un poco apurado, y deseo me afeite en seguida.

— Ahora estoy muy ocupado leyendo los telegramas de la guerra: dese una vueltita dentro de una hora.

La única ocupación de los habitantes de la república.



— Con esto de la guerra, hemos quedado reducidos a la categoría de porotos. ¡Nadie se ocupa de nosotros!



— ¡Me han reventado!...

Dib. de Fotmant.

Obispado de Salta



Monseñor José Gregorio Romero, que acaba de ser designado obispo de Salta, en acuerdo prestado por el Senado nacional, habiéndose pedido ya a la Cancillería Pontificia la confirmación oficial por parte de S. S. el Papa.

Demostración a un funcionario

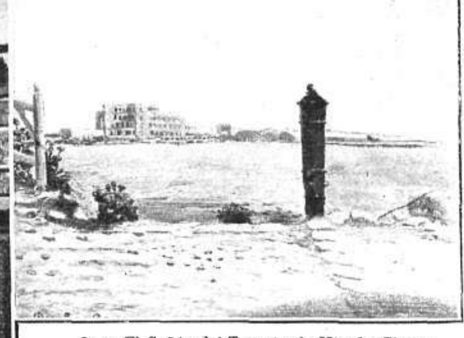


Entrega de un pergamino y un cronómetro de oro, por parte de los empleados de la administración de Contribución Territorial, a don Manuel J. Romero, director de sección, que acaba de jubilarse.

Artistas argentinos



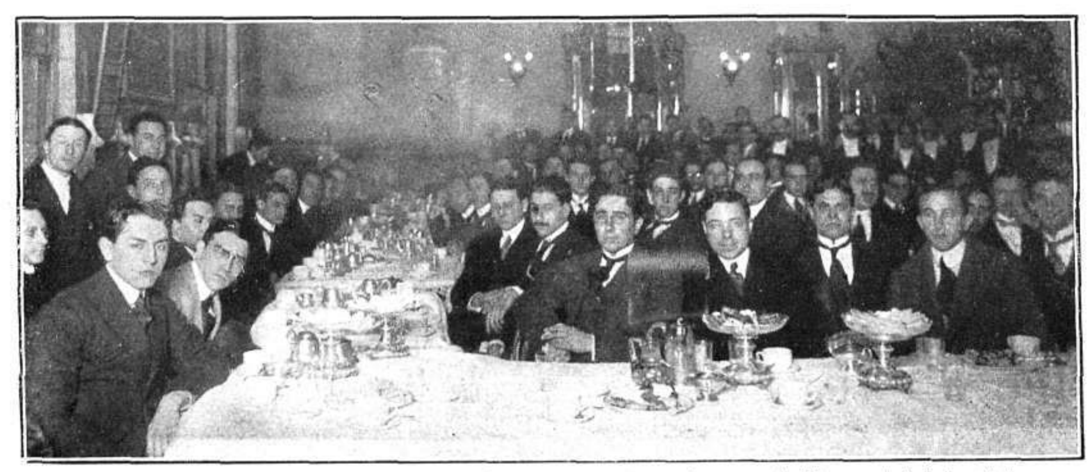
El pintor argentino, señor Mario Arata, que expondrá dentro de poco una colección de sus obras.



Oleo «El Cañón del Torreón de Mar del Plata».

Mario Arata, joven artista argentino, nos ha hecho conocer el encantador rinconcito de su estudio, en que hemos podido examinar la serie de cuadros que expondrá dentro de poco. La obra se concreta a reflejar cosas y paisajes del país, demostrando su autor un empeño muy plausible por hacer arte de mérito y de provecho. La escasez de espacio no nos permite dar a conocer mayor número de detalles acerca de esta obra plena de idealismos juveniles.

Lunch estudiantil



Los estudiantes de medicina, reunidos para festejar a sus compañeros que han egresado últimamente de la Facultad.

Retratos de actualidad







Señor Carlos Ulloa, nombrado recientemente canciller de la legación del Perú en Buenos Aires.

Señor Juan B. Brivio, nombrado presidente de la Contaduría General de la Nación.

Mister L. S. Rowe, presidente de la Academia de Ciencias Sociales, de Pensilvania, que nos visita.

Señor Emilio Alonso Criado, que ha publicado con éxito un estudio crítico sobre «El Martín Fierro».

Doctor Fermín Calzada, que ha sido elegido para una nueva presidencia del Club Español.

Doctor José González Pellicer, elegido para ocupar la vicepresidencia del Club Español.

Traslado de cien penados al presidio de Ushuaia

A bordo del vapor «Asturiano» salieron cien penados que por diversos delitos han de cumplir, en el presidio de Ushuaia, la condena *impuesta* por la ley.

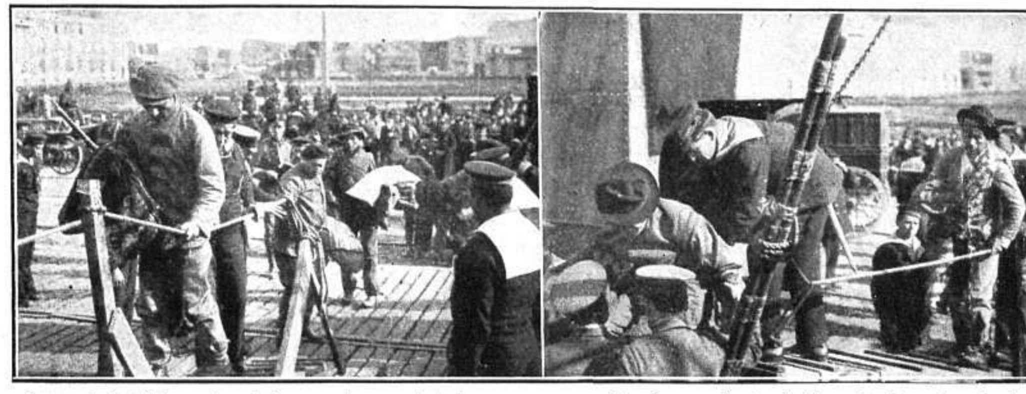
Tipos de todas las regiones, y de catadura multiforme, se alejan del mundo de la actividad para vivir ligados al rudo régimen del penal que, como es sabido, es la cárcel donde el rigor del trabajo y del clima hace que los penados sientan el peso del castigo por sus culpas.



Visita del ministro de justicia, doctor Cullen, al vapor que condujo a los penados, para verificar la forma en que éstos fueron transportados.

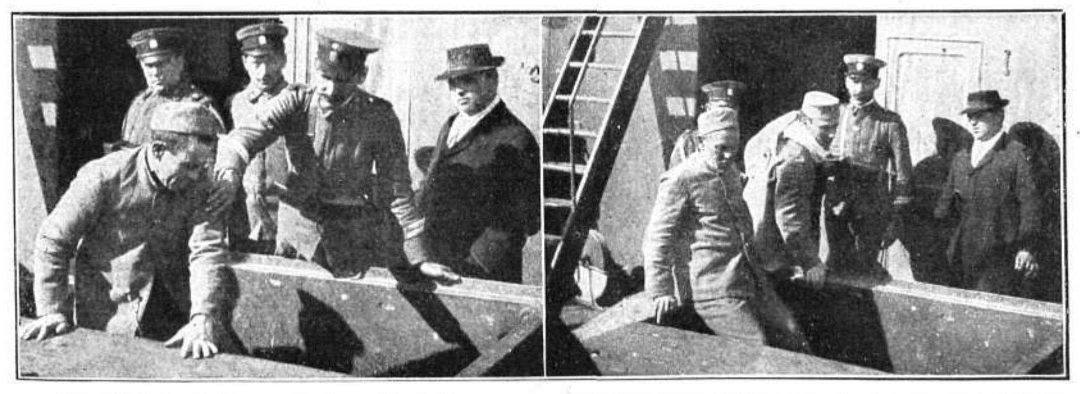
Antes de que el buque soltase sus amarras de la Dársena Sur, el ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Cullen, *realizó una visita de* inspección con el objeto de cerciorarse si los presos eran transportados en forma humana, por lo menos, ya que su condición es ajena a las cómodas travesías.

Nuestro reporter gráfico ha podido sorprender algunas escenas durante el embarque de esa pobre gente que se aleja.



Presos de La Rioja, embarcándose en el vapor «Asturiano».

Penados procedentes de Tucumán, llegando a bordo.



El penado Pedro Medina, condenado por homicidio.

Juan Pino y Remo de Mazzi, bajando a la bodega del «Asturiano».

Comentarios

Por si no fueran pocas las calamidades que se han desencadenado sobre la humanidad, la semana ha sido de duelos.

Cuantos tenían alguna ofensa que vengar, o hacer una limpieza en su



honor, recorrieron al quitamanchas de las armas; y a espada o pistola lograron su deseo.

Por fortuna no hubo víctimas que lamentar, ni dieron que hacer al telégrafo, ni ocuparon espacio con sus efigies en los diarios; la guerra europea les privó de su popularidad.

* * *

Los mariscales han surgido por generación espontánea.

En la calle, en el café, en las oficinas y hasta en los teatros, no se habla mas que del teatro de la guerra.

Es el único espectáculo que tiene interés.

Y por demostrar sus simpatías por ésta o aquélla nación, se ha dado mas de un combate, del que han salido los contendientes con averías, teniendo que intervenir la policía, como potencia de primer orden.

* * *

Don Victorino, en vista de la conflagración europea, dijo: Hay que hacer algo. No es cosa de que estemos tristes porque estén en guerra varios países; y decretó seis días de fiesta.

Con ello lleva oficialmente la alegría a los hogares y la tranquilidad a los bancos.

¡Bravo por don Victorino!

* * *

La Caja de Conversión, donde se atesoraban algunos cientos de millones de pesos oro de los que estábamos tan orgullosos, ha sufrido una merma considerable.



Dicen que la causa es la guerra europea, cosa que nos extraña, pues creemos que allí jugarán papel preponderante y hará subir más las acciones el plomo y no el oro.

* * *



Nuestro colaborador señor José M.ª Salaverría, que acaba de obtener un gran éxito con su libro *A lo lejos*, España vista desde América.

Desde que apareció en la literatura Marinetti, con su futurismo, y su secuela de onomatopeyas y frases pirotécnicas, dijimos: En Europa va a pasar algo!

Aquella toma de Sastari descripta con

¡Bum!

¡Bum!

¡Prorrumpumpum!

vaticenaban una catástrofe. Y, efectivamente, estalló la guerra europea.

¿Qué onomatopeyas inventará ahora para describir la caída de varias potencias?

* * *

El maíz, que al principio de la cosecha andaba de capa caída, y no había cerealista que le llevara el apunte, se fué a las nubes.

Su valor ha subido de una manera tan inusitada, que de seguir en au-



mento, no sería difícil que se le cotizara como piedras preciosas.

Con tal motivo las gallinas y los cerveceros están de duelo.

* * *

El empréstito que proyectaba el ministro de Hacienda, así como algunos diputados, será cosa de dejarlo para más tarde.

Dada la situación de Europa, y el precio exorbitante a que ha llegado el interés, es seguro que los banqueros contestarían burlonamente:

¡Golpeá que te van a abrir!

* * *

Mientras en Europa están poniendo en juego la eficacia de los armamentos, y los acorozados juegan un rol principal, aquí celebramos mani-



festaciones pacifistas, para pedir al gobierno que enajene los dreadnoughts.

Lo curioso era que los propios manifestantas tomaron mas interés por la marcha de la guerra, que por los discursos de los oradores.

Hemos recibido:

«Los caminos del mundo», novela, por Pío Baroja. Biblioteca Renacimiento.

«Las leyes de excepción», fundamentos del senador E. del Valle Iberlucea. Edición «La Vanguardia».

«Los menores Trota», por el doctor Clariá.

«Journées de Juillet». Núm. 1.

«La revolución de México y el imperialismo yanqui», por Gonzalo G. Travesi. Editor Maucci.

«Berta», novela, por Pedro Oliveira.

«José de Espronceda, su época, su vida y sus obras», por José Cascales Muñoz. Biblioteca Hispania.

«Primer plano de los tranvías de Buenos Aires», por A. Bemporat.

Correo sin estampilla

L. L., capital. — R. B. — Lind. — P. C. Rosario. — F. P. — J. B. A. — R. S., Adrogué. — J. A. A. — H. H., Córdoba. — D. Z. — Clerical. — R. E. P. — F. G. C. — R. R. C. — A. A. — M. S. J. — R. S. Adrogué. — Caran Gualeguay. — No hay caso.

J. B. O., Salto. — Llega usted retrasado. El lechero lo escribió, tal cual como usted lo imagina, hace medio siglo el poeta Florencio Balcarce.

A. G. R. — P. L. M., Carmen de Areco. — No nos atrevemos.

J. M. F. hermanos. — Recuerda demasiado a los versos de Obligado.

P. A. T. — S. E. — Pin. — Utusu. — J. J. C. — E. H. — E. E. — N. X. X. — Por arte de magia fueron a parar al canasto.

Perfecto. — Será de nombre, pero como literato deja bastante que desear.

P. H. I., Tucumán. — Cantar a la caña de azúcar en estos momentos de crisis, y haciéndolo tan mal, es encarecer el artículo.

Remigio Salto. — T. Q., Bahía Blanca. — *Les falta todavía mucho para escribir* en versos, no sólo porque no tienen ortografía, sino porque no tienen noción de la medida.

E. E. H., capital. — ¿Un cuento?... A nosotros, no.

Canchero viejo. — Composiciones criollas nos interesan, pero no la que usted escribe. Las milongas están reñidas con la literatura.

K. P. T. Rosario. — ¡Qué ganas de perder tiempo y de hacerlo perder! *Lo* que usted escribe no es publicable, créalo.

A. E. I. Esperanza. — R. S. U., Santiago. — M. O. K. Chascomús. — No insistan. A la legua se ve que no inspira Apolo sus composiciones.

T. S. B., capital. — H. O. N. — No hay caso.

H. S., capital. — Flautistine. — Estudiante, La Plata. — V. D. P. — E. M., capital. — L. N. — A. G. — E. A. B. — F. G. — Abelardo. — Quo Vadis. — Tímida. — Boy. — A., capital. — Elio. — Estamos muy ocupados con la guerra para oir descargas poéticas.

E. S. M. — V. D. P. — M. L. B. — E. R. — F. F. M. — A. V. M. — Libit. — S. P., capital. — P. J. P., Mendoza. — M. G. H. — Jobe. — No nos atrevemos a publicar sus artículos, en vista de la conflagración europea.

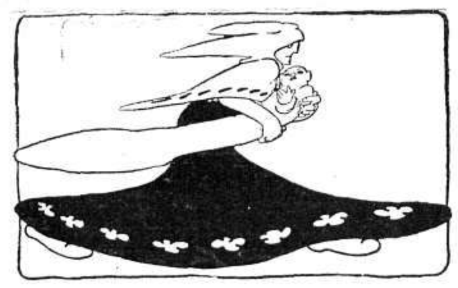
H. L., Córdoba. — No está mal, pero contiene algunas imperfecciones.

R. P. Q. — ¡Claro que no podían faltar los versos patrióticos! y claro también, que nosotros no los publicamos.



Dib. de Alonso.






La noticia corrió de boca en boca. Marichu, la mujer del caserío Aitola, tenía una enfermedad rarísima, que se le había presentado dos o tres semanas después del parto. Tan pronto comenzaba a reir con estridentes carjadas, como lloraba amargamente y prorrumpía en desgarradoras quejas.

Corrieron los rumores de que tenía los demonios en el cuerpo, y se dijo también, que un hombre misterioso, al pasar junto al caserío de Marichu y al mirar a ésta le había hecho mal de ojo.

La curiosidad de los labradores vecinos estaba excitadísima, las conversaciones abundaban, unos opinaban que lo mejor era avisar al cura, otros creían más lógico el llamar a una vieja gitana, medio mendiga y medio bruja, que tenía fama de curar del mal de ojo a las personas y a los animales.

Un día, dos muchachas de la vecindad, se impresionaron tanto al ver a la enferma, que comenzaron a reir y a llorar como ella, y con este motivo y como primera providencia, se avisó al cura del pueblo. El cura bendijo la casa, conjuró a los espíritus para que salieran del cuerpo de la poseída; pero los exorcismos suyos no produjeron efecto alguno. Entonces se llamó a la gitana.

Llegó ésta en seguida de ser avisada y se instaló en la casa. Hizo sus preparativos. Cosió una almohada con tela de sacos, la llenó de salvado, después retorció varias ramas secas y con ellas formó dos antorchas.

Por la noche, a las doce en punto, entró en el cuarto de la enferma, y sin hacer caso de sus gritos ni de sus lamentaciones, le ató a la cama. Luego encendió las dos antorchas e hizo que Marichu apoyara la cabeza en el saco de salvado mientras que ella rezaba. A veces se interrumpía y obligaba a la enferma a tragar un terrón de sal; otras veces murmuraba por lo bajo el nombre de los tres reyes magos...

Al día siguiente Marichu estaba curada.

Pasaron siete días, y al cabo de ellos, la suegra de Marichu, que la odiaba, le insinuó una idea terrible; le dijo sonriendo, con una sonrisa extraña, que si se había curado, era haciendo pasar su enfermedad al cuerpo de su hijo, del hijo mayor; por eso el niño estaba siempre triste. Y era verdad; desde aquel momento el niño, que era muy hermoso, se fué poniendo pálido, muy pálido y dejó de sonreir alegremente. Una noche quedó frío, acurrucado en el regazo de su madre, con los ojos abiertos. Un moscardón muy negro anduvo revoloteando junto a él...

La madre siguió meciendo al niño, y viendo que no despertaba, le envolvió en un mantón, salió de casa y tomó la vereda que conducía a la casa de la vieja mendiga.

Iba haciéndose de día; un montón de nubes blanquecinas se deshilachaban en el azul pálido del cielo; el sol, tibio y sin fuerza, empezaba a iluminar las cumbres de los montes, cubiertas de aliagas de amarillenta flor y de helechos mustios y rojizos.

En la cima del monte, Marichu se detuvo para tomar aliento; el viento frío le hizo temblar y estremercerse...

En una hondonada estaba la vivienda de la vieja, una antigua casa destruída por las llamas, que la gitana había ido restaurando poco a poco. Marichu entró sin llamar. A la luz de una hoguera que ardía en el suelo, se veía el interior de la casa que no tenía más que un cuarto; en el fondo de éste había una cama sobre un montón de tierra, y a los dos lados, en las paredes, unas cuantas vigas servían de vasares y sobre ellas estaban colocadas un sin fin de cosas inútiles cogidas en los caminos, clasificadas por orden de tamaño, jarros sin asa, pucheros cascados, barreños sin fondo.

Junto a la hoguera, la vieja mendiga hablaba con un hombre decrépito, encorvado y de pelo blanco.

—¿Eres tú? —preguntó a Marichu la mendiga, al verla, con voz ronca. —¿A qué vienes a mi caserío?

—A que veas a mi hijo.

—Está muerto — dijo la gitana después de contemplarle.

—No. Está dormido. ¿Qué le daré para que despierte?

—Te digo que está muerto; pero si quieres haré un cocimiento con siete plantas...

—Gitana — dijo entonces el hombre — lo que vas a hacer no servirá de nada. Si quieres despertar a tu hijo, añadió dirigiéndose a Marichu, mirándole fijamente con sus ojos grises que brillaban bajo las cejas blancas, no tienes más que un remedio; que te alberguen en una casa en donde la familia que viva bajo su techo no recuerde una desgracia próxima. Anda, ve a buscarla.

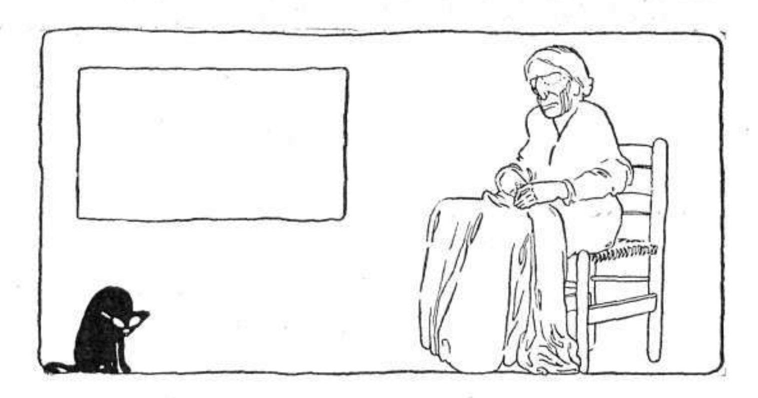
Marichu salió de la casa con el niño en brazos, y sin esperar a más, fué recorriendo los caseríos de los alrededores. En uno acababa de morir el padre, en otro volvía el hijo del servicio, declarado inútil, con los pulmones llenos de tubérculos y un par de meses de vida; aquí se moría una madre, dejando cinco niños abandonados; allá un enfermo marchaba a un Asilo de la capital, porque ninguno de sus hermanos, que estaban en holgada posición, quería recogerle.

Del campo, Marichu fué a la aldea, y de la aldea pasó a una gran ciudad, y luego a otra y a otra, y en todas partes reinaba la tristeza y en todas partes el dolor. Cada pueblo era un inmenso hospital, lleno de carne enferma, que se quejaba con gritos delirantes.

El remedio del viejo era imposible de emplear. A todas partes llegaba la desgracia, a todas la enfermedad, a todas la muerte.

No, no había remedio; era necesario vivir con el corazón apenado, era necesario tener, como compañeros de la existencia, a la tristeza y al pesar.

Marichu lloró, lloró largo tiempo, y luego con una desesperación tranquila, volvió a su casa a vivir a lado de su marido.





EL REGALO DE DIOS

POR JUAN CANCIO

—¿Cuánto has perdido?

—¡Una barbaridad! ¿Y tú?

—Un poco más...

Caminaban a la manera de quien no tiene ni prisa ni destino.

—¿Es de día?—preguntó uno de ellos indiferentemente.

—Tengo las cuatro, respondió el otro, que veía la hora en su reloj sin el menor esfuerzo.

Lo mismo hubiera podido proceder de la luna, que de la mañana, en efecto, aquella blanquecina claridad.

Habían andado varias cuadras, silenciosos, cuando el más joven de los dos se detuvo de pronto, retrocedió algunos pasos y arrojó por una ventana, al interior de una pieza, todo el dinero que llevaba consigo.

Y volvió rápidamente a reunirse con su compañero, continuando ambos la marcha, mientras en la luz indecisa de un momento antes empezaba a intervenir sensiblemente el rosa de todas las auroras.

Una escena sencilla y tocante, entrevista al pasar, había motivado aquel movimiento.

En un pobre dormitorio, cuya toilette, como la de su dueña, ya estaba hecha a esas horas, una viejecita cosía, alumbrada por una lámpara.

De tal manera acercaba la costura a sus gafas que la aguja debía chocar contra uno de los cristales al tirón de cada puntada.

Acaso era para los nietos el jornal así ganado en el "dánosle hoy" práctico de todos sus despertares; acaso ella decía: "padre nuestro que estás en los cielos..." al caer sobre sus faldas de abuela aquel regalo de Dios.

La viejecita se aproximó a la ventana, vió la calle desierta, miró hacia arriba con sus ojos azules, hizo la señal de la cruz y resolvió contar su tesoro antes de continuar la tarea...

—Si hubieras ganado, ¿habrías hecho lo mismo?—preguntábale, entretanto, al más joven de los dos, su compañero de emociones de la noche pasada.

El interpelado respondió con los hombros algo así como ¡vaya uno a saberlo! al tiempo de abrir su puerta; pero el otro, que seguía viaje, negaba toda posibilidad en tal supuesto.

Seguramente, no habría hecho lo mismo.

La pérdida encona o desalienta; es sensible y expansiva.

La utilidad envanece, serena y aisla.

El que ha ganado no observa a las viejecitas que cosen al alba, porque a ése, que se ha retirado más temprano, lo conduce un rápido automóvil hacia su casa.

A pie van los que han perdido, en filosófica caminata, preguntando por la hora a su acompañante, que tuvo la misma suerte.

La utilidad piensa en sí; la pérdida quiere distraerse.

La utilidad es avara; la pérdida es generosa.

La utilidad tiene conciencia; la pérdida no la tiene.

Aquélla es fruición egoísta; ésta es anarquía pura.

En aquélla actúa la doble satisfacción del éxito y su resultado, y en ésta la doble contrariedad del fracaso y su consecuencia.

Es siempre así el mundo.

Los que triunfan se reservan y los derrotados se derrochan.

Los que triunfan se recogen a gozar del beneficio y acariciar su bien presente y su bien futuro, mientras los derrotados tratan de esconder su amargura y encienden luces profusas en el sitio de su caída.

La victoria da estabilidad y fuerza, cuando no es un producto de circunstancias extrañas al vencedor; la derrota desequilibra, desalienta y hace buscar en insensatas exhibiciones la compensación de los contrastes.

La utilidad quiere redondearse; a la pérdida no le importa deshacerse.

La utilidad tiene la alegría interior y la apariencia grave, mientras le pasa a la pérdida lo contrario, en su tendencia humana a la ficción.

El equilibrio es la excepción y la excepción es superioridad del temperamento y de la mente.

Los felices son los ponderados que salen ilesos de la prueba del éxito y la prueba del contraste.

Son los que nivelan, los que aplanan, los que abaten cumbres y elevan depresiones, los que tamizan por igual el placer y la pena o los confunden en una substancia incolora que ni produce el mareo ni deja de tener su sabor.

Esos viven la vida que ellos se hacen para sí, suprimiendo la sensación inefable y el riesgo posible, como habitantes de un limbo de su propia creación, proscriptas las hondas penas y las alegrías infinitas, que son el lote de los desequilibrados, de los afanosos y de los suicidas morales.

El planeta está dividido, sin embargo, entre los que vencen y los que son vencidos, cualesquiera que resulten las alternativas de la fortuna, por mucho que haya de esperarse más de los enconos escondidos de un derrotado que de los hipócritas encogimientos de un triunfador.

Ese que pasó por frente a la viejecita debió ser un sensible desalentado, porque se adivina el contraste que surgió repentinamente en su espíritu, al verse frente a la pobreza laboriosa y madrugadora y a la ancianidad resignada y hasta feliz que llena su misión a su manera.

Comparó seguramente su pérdida de un instante con el salario de la viejecita y encontró que le quedaba un saldo que podría ser para aquélla una fortuna.

Y allá fué todo.

Era como arrojar luz a la tiniebla, felicidad a la desgracia, descanso a la fatiga.

Cabe en una mano generosa el bien de muchos seres, cuya dicha depende de un rasgo, producto de una improvisación o de un capricho, producto de un estado del alma.

La generosidad sin gobierno es como un vicio; pero la generosidad enfrenada por la conducta es una fuerza.

El tesoro de la viejecita provenía de un desplante, representaba una protesta; pero llevaba en sí, con todo, el perfume inconfundible de la buena acción espontánea, que es superior a la reflexión y representa como el instinto del amor y la caridad.

El tesoro no es apreciable sino por la viejecita en su valor real, porque a nadie interesa balancearlo numéricamente, bastardeando el gesto, que no tasó el pasante.

Fuese poco o fuese mucho, era todo; era lo incontable, lo inconvertible, lo ilimitado.

Esfuerzo que se mide, dádiva que se aprecia, favor que se valora, actitud que se estudia, no son sino otras tantas operaciones de giro y cambio.

Como el arrojo en la pelea, como la improvisación en el debate, como la abnegación, que ama la obscuridad, es ese sentimiento de la entrega, del propio despojo, del arrebato altruísta, sin límite en el sacrificio y sin esperanza en la recompensa.

Es la locura de los tiempos modernos, fundados sobre el concepto severísimo de la compensación inevitable, de la lucha en condiciones preestablecidas, del sport como norma y como fin, decidiendo del entrevero la suerte, sin que haya quien arriesgue la partida en una deserción de las reglas y los requisitos del concurso.

Es la inadaptabilidad a los programas comunes, impuestos por la fuerza triunfadora y soberana, desdeñosa de los que gimen, de los que vacilan y de los que se detienen ante los pobres dormitorios de las viejecitas que cosen desde el venir del día.

Es la protesta de los sensibles contra los fuertes de piedra y de los que sostienen que la energía no se deprime sino que se engalana cuando la emoción sale a la superficie y produce su rasgo sentimental, como en el caso en que sobre la voluntad vencida describe el sentimiento su curva ideal.

Mañana el sensitivo volverá a la lucha y su movimiento, bajo la luz indecisa de la luna o de la aurora, será escondido y negado con la gravedad propia del combate recio y de la hombría severa, mientras tantas otras viejecitas sigan dando con sus agujas en los cristales de sus gafas.

Entretanto, aquella otra, la del cuento, debió ver la aureola iluminada del ángel de la ofrenda; debió percibir entre las nubes el polvo dorado de las alas que se desvanecían y debió caer luego de rodillas, dando gracias al Señor...



Es un hombrecito de cincuenta y seis centímetros de estatura, rubio y sonrosado, que exhiben en las ferias, en una silla de oro y terciopelo, tan leve, que el charlatán que muestra el maravilloso liliputiense lo soporta en la mano

Nada hay en el príncipe Colibrí que recuerde la zurda estructura del enano: es un pigmeo, pero no enano. Perfectamente proporcionado aquel ser, venido de un país etiópico — dicen que nació en Rusia, pero yo no lo creo; lo descubrieron en alguna misteriosa isla del misterioso océano — no despierta repulsión alguna; al contrario, una curiosidad extraña y novelesca nos lleva hacia él como hacia un enigma.

Yo me lo imagino en el luminoso palacio Ponzín — ese alcázar diminuto de cristal, que hizo mis delicias en la exposición, — en un trono de oro, levantado en la feérica sala de ese palacio de hadas, cuyos muros dobles, de vidrios multicolores, estaban interiormente iluminados; cuya escalinata parecía hecha de la luz misma del Sol, y se reflejaba en lo largo que, copiando todas las luces del campo de Marte, parecía un hervidero de piedras preciosas.

Háceme pensar también en las conchas de nácar, tiradas por mariposas, que servían de carroza a las hadas, y en todas esas leyendas alemanas cuyo escenario es la floresta cabelluda y musical, y en los cuentos de Perrault...

¡Ah! vosotros que con una curiosidad ingenua y vana le contempláis, no sabéis de dónde viene ese príncipe: es el último abencerraje de los cuentos maravillosos; una hada dió a luz en la cuna azul y ondulante del cáliz de un loto; los silfos la mecían sobre el lago dormido; la luna, otra hada lejana, vestíala de nácar.

En sus pequeñitos ojos azules tiemblan aún medrosas las visiones de la isla encantada donde moró, rey de un país de gnomos; su rostro, que podría esconderse entre los pétalos de una rosa, está triste; triste y medroso se muestra ante ese enjambre de monstruos para él; triste, porque el príncipe piensa en su reino, en un reino en donde los pobladores conversan aún con las hadas, donde las libélulas tiran de la carroza de nácar, y en el lago un nenúfar es un barco de ensueño, y en el aire "los hielos de la Virgen" son hamacas de cristal para las Ariadnas.



Este es el aceite que te corresponde comer si eres mujer hacendosa.

AJEDREZ

Toda la correspondencia para esta sección, diríjase al redactor de la sección «Ajedrez» de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

J. R. Capablanca

El 11 del corriente llega en el «Cap Vilano» este notable maestro cubano, y muy *probablemente futuro campeón del mundo*. Consideramos interesante, en vísperas de su llegada, publicar una de sus partidas del reciente torneo internacional de San Petersburgo, que ha merecido el premio especial de belleza.



José Raúl Capablanca, eximio ajedrecista cubano, que nos visita por segunda vez. (Contratado por el Club Argentino de Ajedrez).

Blancas	Negras
J. R. CAPABLANCA	O. BERNSTEIN
1 P 4 D	P 4 D
2 C 3 A R	C 3 A R
3 P 4 A D	P 3 R
4 C 3 A D	C 2 D



5 A 5 C	A 2 R
6 P 3 R	P 3 A D (1)
7 A 3 D	P × P
8 A × P	P 4 C D
9 A 3 D	P 3 T D
10 P 4 R	P 4 R (2)
11 P × P	C 5 C R
12 A 4 A R	A 4 A D (3)
13 O — O	D 2 A D (4)
14 T 1 A D	P 3 A R (5)
15 A 3 C R	P × P (6)
16 P 4 C D	A 2 T D
17 A R × P !!	P T × A
18 C × P	D 1 D
19 C 6 D +	R 1 A
20 T × P	C 3 C D
21 A 4 T R	D 2 D
22 C × A	D × T
23 D 8 D +	D 1 R
24 A 7 R +	R 2 A
25 C 6 D +	R 3 C
26 C 4 T R +	R 4 T
27 C × D	T × D
28 C × P +	R 3 T
29 C (7 C) 5 A +	R 4 T
30 P 3 T R	C 1 A
31 P × C +	R × P
32 A × T	T × A
33 P 3 C R	T 7 D
34 R 2 C	T 7 R
35 P 4 T D	C 3 C D
36 C 3 R +	R 4 T
37 P 5 T D	C 2 D
38 C (4 T) 5 A	C 3 A R
39 P 5 C D	A 5 D
40 R 3 A	T 7 T
41 P 6 T D	A 2 T
42 T 1 A D	T 7 C D
43 P 4 C R +	R 3 C
44 T 7 A D	Se rinden.

Notas. — (1) *Esta defensa no es muy recomendable*, pues dificulta el desarrollo del alfil de la dama.

(2) De acuerdo con su plan, debió jugar ... P 4 A D y si 11 P 5 R, C 4 D; 12 A × A, C × C; o 12 C 4 R, O — O, con lo que las negras no tendrían mala posición. En cambio, la jugada del texto las hace caer en desventaja.

(3) D 2 A D, en seguida, parece mejor.

(4) Si D 2 R; 14 P 6 R, D × P; 15 P 5 R.

(5) Si ... C × P; 15 C × C, C × C; 16 D 5 T R, A 3 D; 17 C 5 D, D 1 C; 18 A × C, A × A; 19 T × P y seguiría un juego desesperado para las negras.

(6) Las blancas juegan con suma energía y la posición de las negras se derrumba rápidamente.

Match Capablanca-Kostic

La presencia de estos dos maestros en Buenos Aires, ha dado origen a que se hagan *activas gestiones para cuando llegue* el primero de los nombrados, para realizar un match entre ambos, que sería el primero entre maestros que se realizaría en Sud América.



Boris Kostic, fuerte maestro servio, actualmente en Buenos Aires, y que actuó brillantemente en la última temporada de invierno en el Club Argentino de Ajedrez

¡QUÉ LISITA TIENE LA CARA, PAPÁ!

La suavidad completa del cutis sólo puede obtenerse con una navaja bien asentada.

Navaja de Seguridad

Auto-Strop

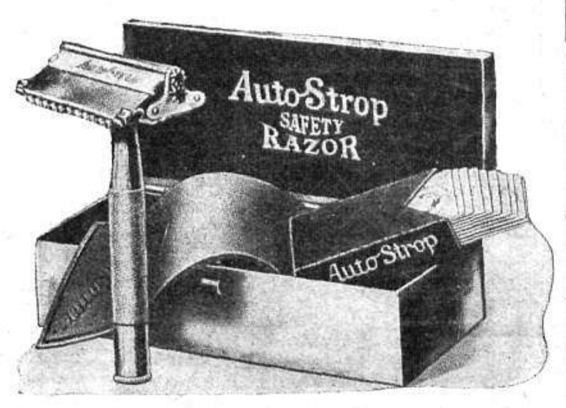
La navaja que se asienta automáticamente, sin desarmarla ni desatornillarla, pudiendo, por tanto, utilizarse la misma hoja continuamente durante muchos meses.

Ahorra, así también, el gasto de comprar nuevas hojas. Las demás navajas de seguridad que no asientan solas, exigen constantes desembolsos para nuevos repuestos.

Modelo "Standard"

Estuche de piel, forrado interiormente con terciopelo. Contiene una navaja de seguridad AUTO - STROP, cuádruple plata, con aparato automático, asentador de cuero y 12 hojas. Todo completo .... $ **14.00**

La tienen en venta los más importantes comerciantes del ramo. Si en la casa donde usted compra, no la tienen, remítanos $ 14, directamente, y se la enviaremos a vuelta de correo. Si no es exactamente como la describimos, devuélvala por nuestra cuenta y le devolveremos los $ 14.



Buenos Aires
108 á 112
Calle San Martín

Pratt & Cía.

Rosario
Córdoba
Esquina Maipú



Avicultura.



LAS EXPOSICIONES EN EL PAIS

La importancia de las exposiciones de avicultura, como medio inmejorable de extender el conocimiento de esta industria en el país, es indiscutible.

La exposición de aves de la Sociedad Rural Argentina en el mes de mayo último, no tuvo mucho éxito a causa del mal tiempo y también el asunto de la protesta contra los fallos ejerció cierta influencia. En la próxima exposición de la misma Sociedad, que en breve tendrá lugar, se espera que el éxito será mucho mayor, aunque sino se efectúa algún arreglo del asunto, a todos los expositores que protestaron en la última exposición les será prohibido exhibir en la próxima, puesto que la acción de protestar era contraria al reglamento de la Sociedad Rural.

A pesar de esto, opinamos que habiendo verdadero interés, por ambas partes, en el progreso de la industria, se arreglaría el asunto en seguida; pero como sucede a veces, el punto más importante se pierde por la atención que se da a otros menos significantes.

Otra exposición que influye mucho en la extensión de la avicultura es la de La Plata, que acaba de terminar en esa ciudad. Cada año va mejorando esta exposición, y el número y variedad de aves exhibidas este año, demuestra el gran interés y energía de la comisión encargada de la misma. Los premios son numerosísimos, pues en pocas exposiciones se otorga un porcentaje tan elevado al número de aves exhibidas.

Aparte de los premios corrientes, hay varios premios ofrecidos por los poderes públicos y por algunos diarios, lo que lógicamente hace extender una espléndida propaganda para la avicultura.

Muchos creen que las exposiciones son únicamente para criadores de importancia que pueden estar en mejores condiciones para presentar muchos lotes de aves, pero no es así. Las exposiciones son para todo criador y aunque un avicultor tenga un solo plantel de aves, bien puede ser que entre ellas se podría escoger un trío que mereciese ser puesto en exposición. Los profesionales tienen alguna ventaja en la preparación de las aves; pero cualquier avicultor a quien le interese, puede aprender fácilmente el modo de lavar el plumaje, limpiar las patas, alimentar a las aves, etc., para que su presentación sea tan buena como la de cualquier otro lote.

En más de una ocasión hemos oído decir que el jurado de la sección aves no pone suficiente interés en cumplir con el deber que asume y, por consiguiente, los premios no son acordados con justicia. Esto puede haber ocurrido en tiempos pasados; pero nuestros estudios al respecto nos confirman en la opinión, que por lo general el jurado cumple sin interés personal. Y tomando en cuenta que tropieza con varios obstáculos como son la presentación de aves importadas y de aves teñidas en varias partes del cuerpo, hace lo mejor posible.

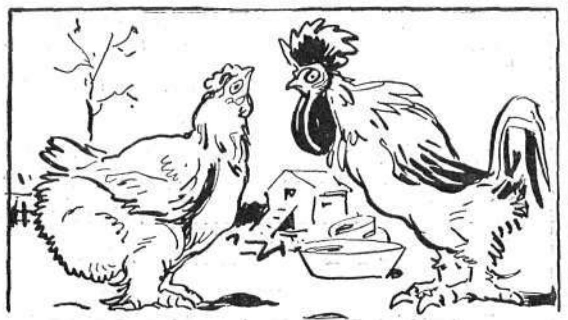
Al mismo tiempo es obvio que cuando hay algunos cientos de lotes de aves a concurso, y especialmente siendo éstas de muchas razas y variedades, no pueden ser todas juzgadas por una o dos personas.

(Continuará).

CONSULTORIO GRATUITO

Los que precisen datos sobre la Avicultura en general, deben observar las siguientes condiciones: Dirigir toda correspondencia a «Notas Avícolas» de esta redacción. — Incluir su nombre y dirección, aunque no sea para publicar. — Expresar los detalles del caso con toda claridad.

Semana cómica



La gallina. — Hoy estoy contenta porque el patrón me va a comer con mucho apetito.
El gallo (llorando). — ¿Por qué lo dices?
La gallina. — Porque ha bebido «**Trinchieri**».



— No le quepa la menor duda. Austria hace mucho tiempo que tenía ganas de comerse a Servia.
— Hará mucho tiempo que toma «**Trinchieri**».



— ¡Qué fuerza tiene ese bárbaro! ¡Cinco automóviles ha roto con la cabeza!
— Es que toma «**Trinchieri**».



— ¡Qué conceptos! ¡Qué imágenes! ¡Qué fluidez de palabra! ¡Qué pensamientos más profundos tiene ese orador!
— Pues todo se lo debe al «**Trinchieri**».



— Es una lástima que este hombre haya muerto violentamente. Si no hubiera sido por eso, hubiera vivido mil años.
— ¿En qué lo ha conocido usted?
— En el estómago. Aun hay en él restos de «**Trinchieri**», y como usted sabe, es un aperitivo de fama mundial que alarga la vida.



— En vista de que Austria tiene más fuerzas, Servia ha decidido que todos los soldados beban «**Trinchieri**».
— ¿Por qué?
— Porque bebiendo «**Trinchieri**» nadie podrá negar que tiene más fuerzas que Austria.



— Cuando un hombre inculpa a otro de una cosa que no ha hecho, debe darle una satisfacción.
— Yo creo que es mejor darle una botella de «**Trinchieri**», y así se queda más contento.



— Ayer me dieron una piña, que me quitaron hasta las ganas de comer.
— Si en seguida hubieras tomado «**Trinchieri**», te las hubiera devuelto.

Distribución del agua en una bañadera



La ducha cae generalmente sobre la cabeza del bañista, lo que no es muy agradable cuando se prolonga. Nuestro dibujo enseña la manera de disponer sobre los bordes, pequeños tubos que conducen el agua a dos flores colocadas a los lados del bañista. Este puede recibir así la lluvia en juego convergente sin peligro de entrarle agua en los ojos, ni en las orejas. Las señoras, que no gustan generalmente mojarse el cabello cada vez que se bañan, apreciarán sin duda este arreglo original y poco difícil de instalar.

Las cebollas son un excelente tónico para los nervios. Comiéndolas a pasto dan resultados extraordinarios en casos de postración nerviosa.

Por el mal olor de la boca no hay que abandonar el remedio, pues basta comerse después de la cebolla una ramita de perejil mojado en vinagre para que desaparezca.

Para evitar que la sal molida se apelotone en los saleros, basta mezclar con cada libra una cucharada grande de harina.

Así preparada y conservada dentro de un frasco en sitio seco, se encontrará siempre suelta la sal.

El calzado muy húmedo se seca dejándole por la noche lleno de avena.

La avena absorbe la humedad y conserva la forma del calzado.

Cuando hay que coser a máquina tejidos de poca consistencia, como la seda y la muselina, se prenden o hilvanan tiras de papel siguiendo el camino que ha de ser pespunteado por el lado de la tela que ha de tocar con los dientes de debajo del prensatelas.

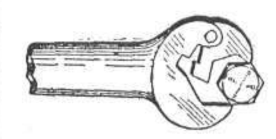
De este modo no se arruga la tela y se trabaja fácilmente.

Se hace desaparecer la acción narcótica producida por el alcohol, tomando dos o tres veces las siguientes substancias:

Amoníaco	10 gotas
Agua de menta	10 gramos
Jarabe de nuez vómica	5 »

Para que los manguitos de gas duren mucho y den mejor luz, conviene mojarlos en vinagre antes de estrenarlos, y colgarlos para que se sequen. Una vez libres de humedad, se ponen en los mecheros y se verá que dan una hermosa luz blanca y que duran el doble, aunque estén en sitios donde corra mucho aire.

Una nueva llave



Se acaba de poner en venta esta nueva llave que tiene una tuerca de 6 pans sobre 5 de sus lados. El lado móvil alrededor de un eje, tiene 3 fases y se cierra cuando se introduce la tuerca. Esta queda así aprisionada y no puede salir de la llave por más fuerzas que se hagan.


T
1.ro al 15
de
AGOSTO
ÚNICAMENTE
10 % REBAJA
sobre los Precios usuales de las
BIBLIOTECAS SECCIONALES
Ninguna oportunidad mejor que esta para empezar con muy poco desembolso a formar una biblioteca, o para continuar aumentando la que ya tiene Vd. empezada, agregándole armarios, cajones, archivos, etc., en secciones verticales y horizontales. La nueva combinación que incluye un pupitre-escritorio, es sumamente práctica en todos sentidos, sustituyendo ventajosamente a los antiguos escritorios que tanto espacio ocupan.
Unos pocos minutos en este Departamento, bastará para sorprender y agradarlo con las muchas posibilidades que ofrece.
Pidan Catálogo especial
Embalaje gratis
Thompson
Muebles Ltda
FLORIDA, 833.

SOCIEDADES

Señoritas y caballeros que tomaron parte en el festival artístico que celebró recientemente la «Unión Madrileña».

Concurrencia al baile ofrecido por la sociedad «Ebanistas, Similares y Anexos», en el salón de la «Casa Suiza».



¡AMÉN!

—¡Suelte usted! ¡Suelte usted!

—¡No puedo!

—Pero...

—¡No puedo! ¡Su mano de usted es una delicia! Además de lo bella que es, de lo suave, de lo nerviosa, de lo tentadora... Huele, huele... ¿A qué huele?

—¡A Jabón Reuter, hombre!... Pero, ¡suelte usted! ¿No ve que mira mamá?

—¿Mamá?... ¿Dónde?

—Ahí arriba...

—¿Eh?

—Pero si usted no suelta no podrá ver.

—Es que... ¿Dónde está su mamá?

—Ahí.

—¡Ah! En el retrato... Pero ese retrato no parece que mira, sino que huele.

—Claro está; como que mamá se lo pasa el día pensando en el momento en que se lavará con el Jabón Reuter, así es que en el retrato salió oliendo...

—Pues, por la misma razón, yo no puedo soltar su mano de usted.

¡Bendito seas, Jabón Reuter! ¡Jabón de juventud, de gracia y de belleza!

¡Jabón de amor, porque de amor tienes la esencia!

¡Bendito seas, Jabón Reuter!

¡Bendito seas!

La mamá, desde adentro. —¡Amén!

SOCIEDADES



Banquete con que la sociedad recreativa «La Rusticana» obsequió a sus adherentes.





Función teatral y baile, dados por el «Orfeón Español», en su local.



ECONOMIA

Mueblería CASA AMARILLA

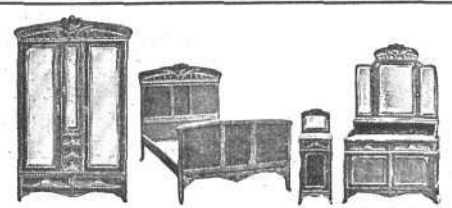
ELEGANCIA

en su nuevo y central local CANGALLO, 656.

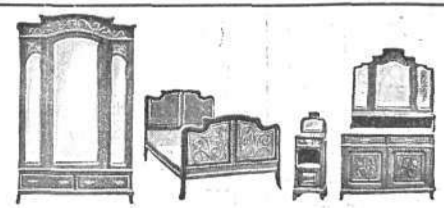
Precios de RECLAME válidos por el mes de agosto



ELEGANTE DORMITORIO, de 3 cuerpos, macizo, de roble norteamericano, camero, de 7 piezas, a. . . . . $ **390**



DORMITORIO, roble macizo, estilo moderno, de 3 cuerpos, camero, de 7 piezas, $ **345**



DORMITORIO, arte nuevo, roble macizo, de 3 cuerpos, camero, de 7 piezas. . . $ **340**



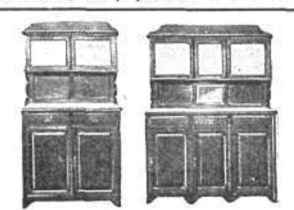
DORMITORIO macizo, de 3 cuerpos, camero, de 7 piezas. . . . . $ **240**



BONITO DORMITORIO Luis XV, camero, nogal de Italia, de 7 piezas. . . . . . $ **190**



DORMITORIO Luis XIV, camero, nogal de Italia, de 7 piezas. . . . . $ **170**



COMEDOR macizo, roble norteamericano: compuesto de 1 aparador, 1 trinchante, 1 mesa con dos tablas y 6 sillas. . . . $ **250**

COMEDOR macizo, roble norteamericano: compuesto de 1 aparador, 1 trinchante, 1 mesa de tres tablas y 6 sillas. . . . . $ **310**



ESCRITORIO norteamericano, de roble "Sanitary", forma ministro, de un frente, $ **100**



ESCRITORIO norteamericano, de roble "Sanitary", con cortina chata, frente 1.30. . $ **130**

GRATIS, Catálogos, embalaje y conducción

PRECIOS DE RECLAME, válidos por el mes de agosto

SOLIDEZ

MUEBLERIA CASA AMARILLA **JUAN L. ROCHE** **CANCALLO — 656 —**

ECONOMIA

En los pedidos, indicar CARAS Y CARETAS



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los 30 dibujos más interesantes, con cajas conteniendo juguetes y entretenimientos atrayentes, adquiridos en la importante casa de los señores **Curt Berger y Cía., Sección Material de Enseñanza: Avenida de Mayo, 1340.**
Los sobres deben dirigirse «**Concurso Infantil**», CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.





925 — Aprovechando un día de sol.
CARMEN CASARIEGO.

926 — Orquesta de bar.
ADOLFO AVETRANI.

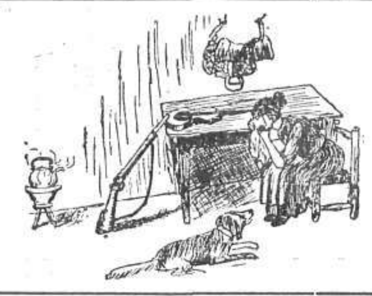


927 — El paisano y su china.
MARÍA BARTHES.



928 — Mi hermanito.
ANA MONTENEGRO.

929 — En pose.
M. ALVAREZ.



930 — Los que lloran al difunto.
J. ROBIERE.



931 — Filomena la mucama.
R. MAERSUTTI.



932 — La capita de moda.
E. DOÑATE.


Jabon Curativo Maubert
LA BELLEZA FÍSICA
significa tanto para la vida femenina, que toda mujer está obligada a conservar y realzar cuanto le sea posible los encantos con que la naturaleza la ha dotado.
A este fin contribuye, más que ningún producto de tocador, el exquisito y delicado Jabón curativo Maubert.
Unicos importadores:
Segundo FERNANDEZ y Cía.
Maipú, 40 - Bs. Aires
Unicos representantes
en la Rep. Oriental del Uruguay:
MENDIONDO y Cía.
Rincón, 701 - Montevideo

Concurso de dibujos infantiles



933 — Vendedor de naranjas.
ONIMES.



934 — Mi madrina.
ROSITA MAYULI



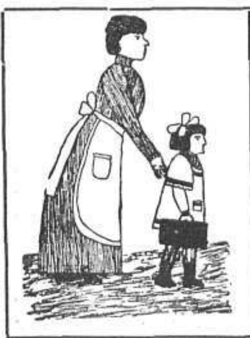
935 — Un burrito enojado.
E. MARTÍNEZ.



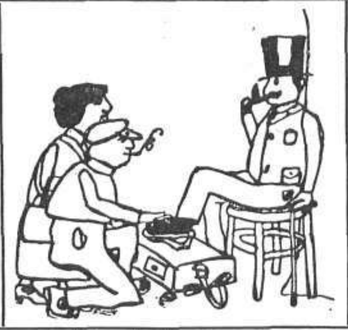
936 — Un atorrante.
HÉCTOR A. ABRINES.



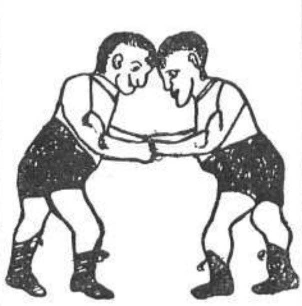
937 — Esperando.
TERESA BELSITO



938 — No quiere ir a la escuela.
A. PUMAROLA.



939 — En la calle.
LUIS JOU.



940 — Luchadores del Casino.
P. DARSONVILLE.



941 — Botillero.
JESÚS ARIAS.

Madre feliz

es toda aquella que puede amamantar a su niño y verlo desarrollarse hermoso, robusto y sano.

AFRICANA EXTRACTO DOBLE

"EL MEJOR EXTRACTO DE MALTA"

tiene para ellas un valor inapreciable por sus altas cualidades tónicas y vigorizantes.

Ninguna otra bebida similar — por elevado que sea su precio de venta — las alimenta ni fortalece tanto, y ninguna hay que les proporcione mayor abundancia de leche para la perfecta nutrición del niño.



"AFRICANA EXTRACTO DOBLE"
SE VENDE EN TODAS PARTES

EN LA CAPITAL: $ 4, DOCENA

CERVECERIA BIECKERT Lda.

SAN JUAN, 3334 - BUENOS AIRES

U. T., 2272 (MITRE) **C. T., 290 (OESTE)**



Señor J. C. Casabelli, San Fernando. — Z. Isabel Pesciallo, capital federal. — Señorita E. M. Angiar, La Plata. — Señor P. P. Ricci, Posadas. — Señor S. Miguel, Patagones. — A. Lenzi, Patagones. — G. Amatriani, C. del Uruguay. — F. A. Luna, Avellaneda.



Señora D. Ortega de Ustarroz, Estación Arano. — Señor S. Pissano, San Martín. — Señor B. Martinez, 9 de Julio. — Señor F. E. Signot, Rosario. — Señor A. Zamboni, Rosario. — Señora C. M. de Puebla, Rufino. — Señor A. Mauri, Concordia. — Señor P. Elissalt, General Sarmiento.



Señor M. F. de Estortegui, General Sarmiento. — Señorita B. Serrallonga, Necochea. — Señora A. A. de Serrallonga, Necochea. — Señor G. Joyel, Ramallo. — Señora M. C. de Allen, Castilla. — Señor Rufino Escribano, capital federal. — Señor J. Blanch, Bragado.

Enlaces



Calcagno-Sordelli. — Santa Eufemia. Marracini-Piochi. — Capital Federal. Pini-Pini. — Capital Federal. Cortés-Rivero Meyer. — Santa Fe.



Acuña-Renaud. — Mackenna. Borsani-Lucioni. — Salto. Pinto-Vázquez.—Capital Federal. Roca-Guisande. — Ayacucho.



Cenestrari-Lillo. — Tucumán. Zolezzi-Cone. — Rufino. Cicchitti-Ribeau. — Mendoza. Loda-Lecuona. — Feliciano.



Vd. se encuentra desorientada

por las apreciaciones de los diversos productores y comerciantes de extractos de Malta, asegurando cada cual la superioridad de su marca.

Nosotros siempre hemos tratado de no atribuir cualidades y elogios a la Malta Palermo, que en realidad no pesee. Aprovechamos la ocasión para asegurar a nuestros consumidores y al público en general que lo que exponemos en nuestros avisos está basado exclusivamente en la bondad del producto. Comprar otro extracto, es cometer un error.

El valor nutritivo de UN vaso de Malta Palermo, equivale a DOS de sus similares de menor precio.

Pídalo en todas partes.

CERVECERIA PALERMO
SOCIEDAD ANÓNIMA
SANTA FE, 3253

TELÉFONOS: Unión, 110 y 114 (Palermo). Coop., 5 y 28 (Norte).

Concesionario en la República del Uruguay:
JUAN MUSANTE
25 de Mayo, 701 esq. Juncal - Montevideo.



El extracto preferible a todos

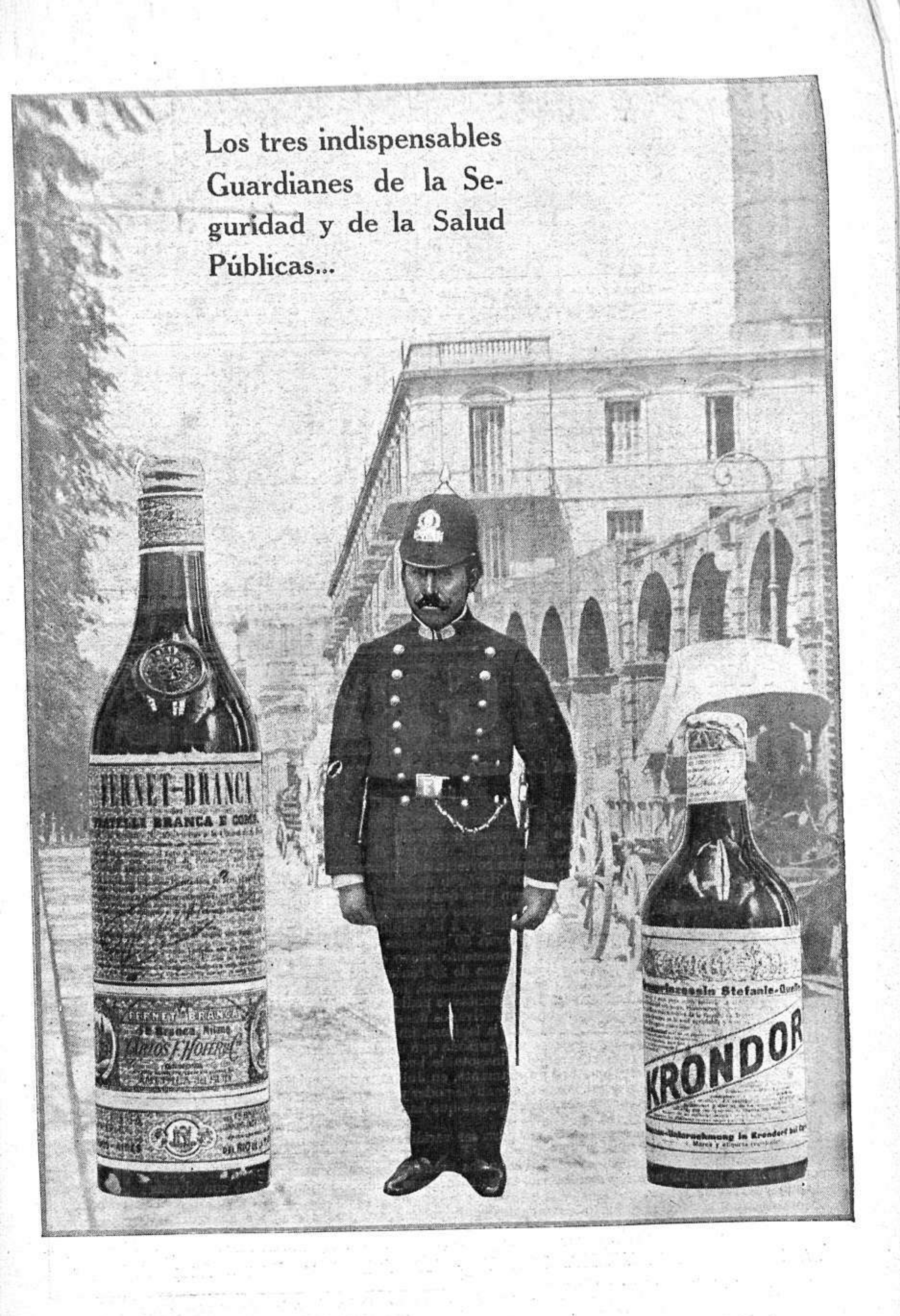
Fiestas patrias en el interior

MACIEL (Santa Fe). — Escolares cantando el himno nacional, en la plaza.

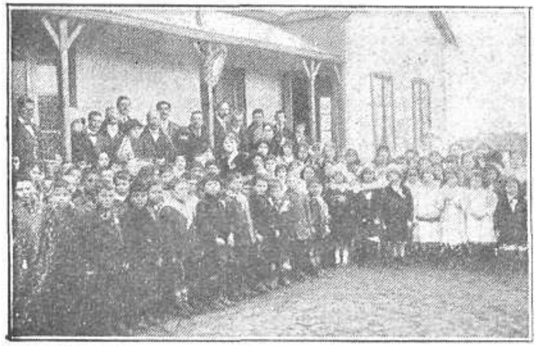
Las niñas de los colegios públicos, durante la misma ceremonia.

PEYRANO. — Baile popular, realizado en ocasión del 9 de julio.

BIGAND. — Concurrencia al baile llevado a cabo el 8 de julio.


Los tres indispensables
Guardianes de la Se-
guridad y de la Salud
Públicas...
FERNET-BRANCA
KRONDOR

Fiestas patrias en el interior



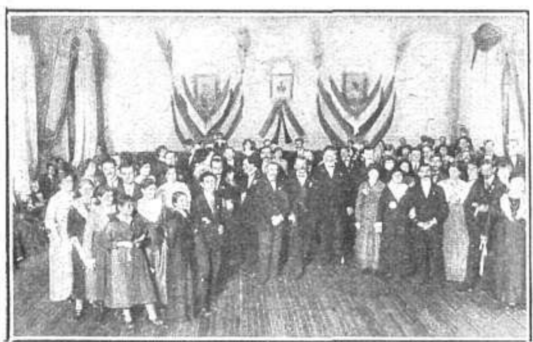
SAN ANTONIO OESTE. — Alumnos de la escuela 22, que cantaron el himno nacional el día 9.



ALTA ITALIA (F. C. O.) — Concurrentes al festival del colegio de la localidad, el 9 de julio.



RUFINO. — Niñas que actuaron en la función de caridad, el día patrio.



ESPERANZA. — Concurrentes al baile de «La Argentina», el 9 de julio.

Fiestas patrias en Buenos Aires



MAIPU. — Baile celebrado por la colonia italiana, el 9 de julio.



F. VARELA. — Niños E. Luisa Vismara y R. A. Otero, en los lanceros que se bailaron el 9 de julio.



LAPRIDA. — Pic-nic realizado en ocasión de la fecha patria.

CALZADO
"WALK-OVER"

DE LA MAS AFAMADA FABRICA EN

NORTE AMERICA

NUEVO SURTIDO



HORMA "DOPE"

Potro y becerro, negro y color.... $ 18
Potro y cabritilla charolada, con botones y cordones .... $ 18



HORMA "ATLANTA"

Potro y becerro, negro y color, con caña de paño marrón rayado y vistas de cuero de color .... $ 18
Potro y cabritilla charolada, con cañas de paño torcaz y beige, y vistas de cuero de color.......... $ 22 y $ 18



HORMA "MECCA"

BOTINES PARA CAMPO, IMPERMEABLES. — En becerro «cresco impermeable», negro y color, muy fuerte y suave, forrados en cuero, lengüeta cerrada, suela impermeable doble .... $ 18

A $ 18



HORMA "BRIDGE"

Potro y cabritilla charolada, potro y becerro, negro y color, con cordones y botones ...... $ 18
Potro charolado, con caña de paño marrón rayado y vistas de color .... $ 18

PIDAN CATALOGO ILUSTRADO

PEDIDOS DEL INTERIOR

A todo pedido del interior, se le dedica atención especial. Los pedidos se despachan en el día, por encomienda postal o por Villalonga, contra reembolso.



HORMA "GALA"

Potro y cabritilla charolada, con caña de paño marrón rayado, y paño torcaz y vistas de cuero de color .... $ 18
Con caña de paño gris rayado y vistas de charol......................... $ 18
Con caña de cabritilla mate y vistas de charol....................... $ 18



HORMA "TWO-STEP"

Potro y cabritilla charolada, sin puntera, y con puntera de fantasía .... $ 18
Potro y becerro negro, con puntera de fantasía .... $ 18
Potro y cabritilla charolada, escotado, taco cubano y Luis XV .... $ 18



HORMA "SKETCH"

Potro y cabritilla charolada, con caña de cabritilla mate .... $ 18
Con caña de paño beige .... $ 25
Con caña de cabritilla de color, con cordones .... $ 25

Walk-Over Shoe Co.

225 - FLORIDA - 227

Agencia en Bahía Blanca: "LA MASCOTA"

BUENOS AIRES

Provincia de Buenos Aires



AVELLANEDA. — Concurrentes al paseo campestre y almuerzo criollo que ofreció el señor Severo Canale, presidente del «Irresistible Morfing Club», a sus adherentes y un núcleo de amigos del obsequiante.



MAIPU. — Baile realizado en los salones de la intendencia municipal.



JUAREZ (F. C. S.) — El nuevo personal de correos y telégrafos.

Del interior



MENDOZA. — El gobierno presenciando el desfile del 9.



TUCUMAN. — Baile social, el 14 de julio.



SANTA FE. — Baile de la colectividad francesa, el 14 de julio.



ORAN (Salta). —Escuelas cantando el himno, el 9 del corriente.

E. SAGI BARBA, barítono, y LUISA VELA, tiple,

escuchando en la casa PRATT & Cía., en una "VICTOR VICTROLA", los discos "Víctor", cantados por ellos.

Estos eminentes artistas españoles, que actúan con gran éxito en el Teatro Victoria de Buenos Aires, han cantado últimamente una nueva serie de espléndidos discos **"Víctor"**.

Etiqueta colorada, 10 pulgadas, a $ 3.00 c/u., m/n.

64362 — **El rosario** (Nevin), **Sagi Barba.**
64368 — **El rey de las montañas** (Lehar), **Sagi Barba.**
64367 — **Vo·eta la mar,** Canción catalana, **Sagi Barba.**
64371 — **Conde de Luxemburgo,** Dúo acto II, parte 1a. **Sagi Barba y L. Vela.**
64379 — **Conde de Luxemburgo** (Lehar), Dúo acto II, parte 2 a **Sagi Barba y L. Vela.**
64377 — **Los cadetes de la reina** (Luna), Duo, **Sagi Barba y L. Vela.**
64376 — **Los cadetes de la reina** (Luna), Sectinino, **Sagi Barba y Compañía.**
64378 — **Los cadetes de la reina** (Luna), Quinteto, **Sagi Barba y Compañía.**

Etiqueta colorada, 12 pulgadas, a $ 4.75 c/u., m/n.

74351 **La viuda alegre** (Lehar), Cuento - Canción Maxime, **Sagi Barba.**
74344 — **Los molinos de viento** (Luna), Dúo, **Sagi Barba y L. Vela.**

CATALOGOS ILUSTRADOS, GRATIS

PRATT & CIA
408 Calle San Martin 112, BUENOS AIRES
Calle Córdoba Esquina Maipú, ROSARIO
DELLAZOPPA & MORIXE
729-733 Plaza Independencia (Costado Norte)
Sucursal, Sarandi 614. MONTEVIDEO. URUGUAY

Víctor Talking
Machine Co.
Camden, N. J., E. U. de A.



Deportes europeos



MADRID. — Oscar Leblanc, ganador del campeonato ciclista de España.



BARCELONA. — Campeonato hípico: el capitán general de Cataluña, entregando al capitán Domenge la copa del rey.



BARCELONA. — Señorita Revenant y señor Goyoaga, ganadores en el concurso de parejas.



BARCELONA. — Entrega de la copa municipal, al ganador señor Goyoaga.



Caída del capitán francés conde Mezamar de Lisle.

Equipo alemán «Stuttgarker Kickers», que jugó con el «Barcelona» tres matchs, de los cuales perdió dos.









Se coloca tres veces por semana durante el sueño.


JARABE ZED
CURA RADICALMENTE
RESFRIADOS
TOSES
IRRITACIONES
DE LA
GARGANTA
Dr. Zed
De venta en
toda buena
farmacia
Dr. Zed
MARCA
REGISTRADA
M.I.92
PASTA ZED

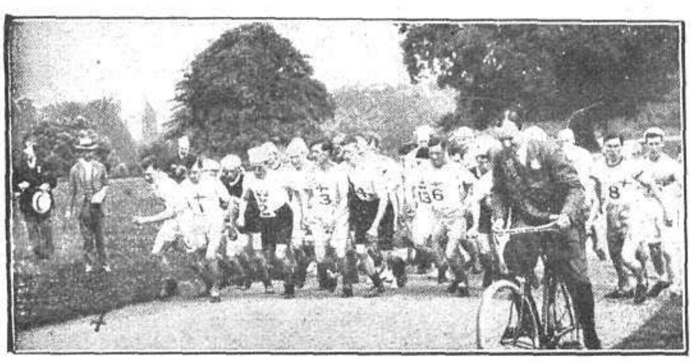

HUNYADI JÁNOS
NIÑOS
ADULTOS
ANCIANOS
HUNYADI JÁNOS
THE BEST
APERIENT
LA MEJOR AGUA PURGANTE NATURAL


VINOLIA
ALL ALIKE PERFECT
VINOLIA
ALL ALIKE PERFECT
VINOLIA
JABONES,
PERFUMES
Y
ARTÍCULOS
DE
TOCADOR.
LONDON. - PARIS.
V 357


BERLIN.— Monumento a Otto Lilientha precursor de la aviación.


M. Vampoperinghe, campeón del torneo de arco.


Landmann, aviador alemán que mantiene el record mundial de duración: 21 horas 49 minutos.

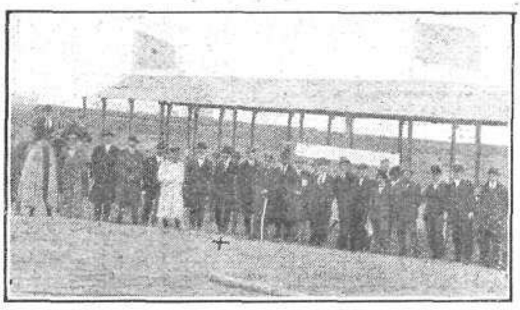

INGLATERRA. — El rey Jorge, largando la gran Maratón, en el castillo de Windsor.


AUSTRIA.— Los tenientes Flatz y Buchld, víctimas de las experiencias de combate aéreo, últimamente hechas.

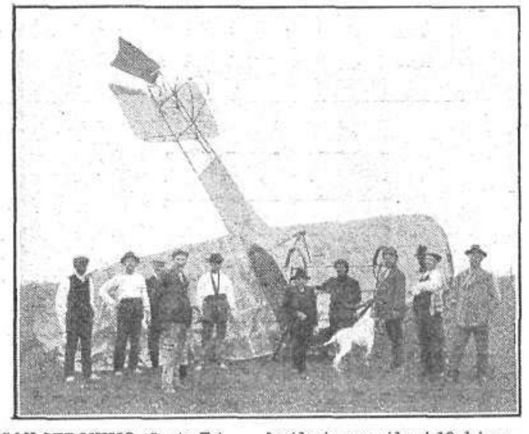

PARIS. — Los competidores del Tour de France, alineados para iniciar la carrera desde la plaza de la Concordia.


Concurso de mailes couchs. — Los vehículos alistándose en la plaza de la Concordia, para iniciar el raid.

Deportes en provincias



VIEDMA (Río Negro). — El gobernador, señor Serrano, con la comisión del Tiro Federal, al iniciarse el último concurso realizado en aquel stand.



SAN JERONIMO (Santa Fe). — Accidente ocurrido el 19 del pasado, al aviador Bucci, durante el ensayo de un aparato nuevo.

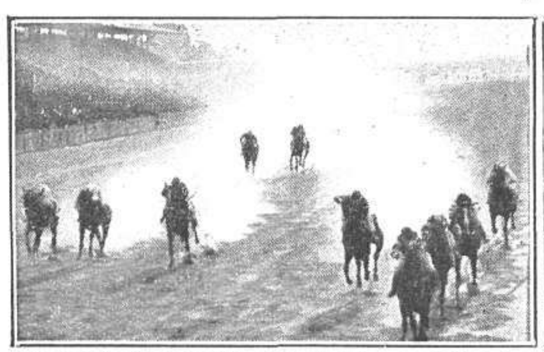


RIO CUARTO (Córdoba). — Team «Estudiantes», que jugó con «Pabellón Argentino».



CATAMARCA. — Teams «Ambato» y «Jorge Newbery», que jugaron un interesante match, que fué empatado.


PILDORITAS
DE
REUTER
REUTER'S LITTLE PILLS
DOSIS COMO LAXANTE 1A2 PILDORAS AL ACOSTARSE
Laxantes - Antibiliosas - Estomacales
Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre, sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción o pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado o de los intestinos. En tales casos las
PILDORITAS REUTER
desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas o venenos que se producen durante el proceso de la digestión y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato, y con un poco de constancia y régimen, una curación completa.
SE VENDEN EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS
Unico Importador: RICARDO ILLA - Venezuela, 610



HIPODROMO ARGENTINO. — Llegada de la «Gran Polla de Potrancas», de 1.600 metros.



Avicenia, jockey Lema: 1.er premio.



Entraineur F. F. Paiz, cuidador de Avicenia.



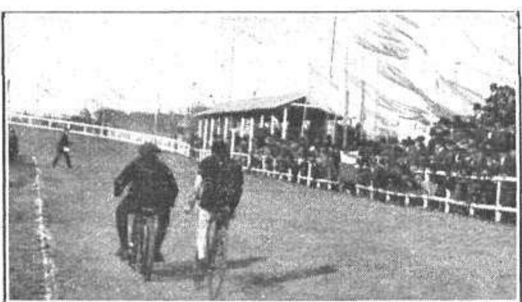
FOOTBALL. — Team Argentinos de Quilmes, ganador del match contra Independientes.



El team de Independientes, que compitió con el anterior.



Team del 6.° de Ingenieros, que ganó a los veteranos, de Avellaneda, el domingo último.



MERCEDES. — Inauguración del velódromo «27 de Febrero». Vista parcial.



Comisión que tuvo a su cargo los trabajos de construcción del nuevo velódromo.



BOX. — Campeones de las ocho diferentes categorías, que actuaron en la fiesta de la Sociedad Sportiva.

CARAS Y CARETAS
SOCIEDAD ANÓNIMA

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS:

Dirección: Unión, 598 (Avenida). Cooperativa, 3114 (Central)
Administración: Unión, 2316 (Avenida). Cooperativa, 3423 (Central)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL:		EN EL INTERIOR:		EN EL EXTERIOR:	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	„ 5.00	Semestre	„ 6.00	Semestre	„ „ 4.00
Año	„ 9.00	Año	„ 11.00	Año	„ „ 8.00
Número suelto	20 ctvs.	Número suelto	25 ctvs.		
Número atrasado	40 „	Número atrasado	50 „		

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

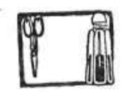
Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR

PARIS: L. Mayence & Cie., 9, Rue Tronchet (avisos y venta de ejemplares).
LONDRES: J. Barriere & Co., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
BERLIN: Rudolf Mosse, Jerusalemer Strasse, 46 (avisos).
NEW YORK CITY: Brentano's Fifth Avenue, 27th. Street.
NEW YORK: Cía. Walter Thompson, 44-60, East 23 rd. st.
PORTO: Tabacaria Rodríguez, Plaza Libertade, Portugal (venta de ejemplares).

Apuntes y Recortes





Michel. — Pero vecina; usted falta a todas las consideraciones, mirando tan insistentemente a través del agujero de los Vosgos!...

(De *Ulk*, Berlín).

Las plantas que han recibido algún golpe o alguna herida, se ponen febriles y su temperatura se eleva de una manera considerable.

¿Cuál es la nación europea que tiene la colonia más antigua?

Dinamarca, dueña de Islandia desde 1389. Islandia fué colonizada por los noruegos en 874, y constituída en república hasta 1292, en que entró a formar parte de los dominios noruegos. En 1389 se unieron Dinamarca y Noruega, y al separarse quedó Islandia en el poder de la primera de estas naciones.

La posesión española más antigua eran las Canarias, hoy provincia. Pertenecen a España desde 1405.

De Portugal, la posesión más antigua es Madera, colonizada en 1431 por los portugueses.

Inglaterra no empezó a adquirir su inmenso imperio colonial hasta 1583. Su primera colonia fué Terranova.

LA ENTREVISTA DE CONSTANZA



Camarada, me parece que tu mujer nos engaña.

(De *Kakas-Marton*, Budapest).

— Su hermoso artículo en contra de las supersticiones, hace que el director le admita a usted como redactor; venga mañana.
— Disculpe, señor, pero mañana es 13; vendré el 14.

(De *Le Rire*, París).

Es un hecho particular que el paño púrpura que usan los cardenales de Roma viene siendo fabricado desde hace siglos por una casa alemana establecida en Aquisgram, y cuyos socios descienden de protestantes. La fabricación se hace con gran secreto para evitar la competencia, y el paño se vende muy caro.

Los escultores dicen que una boca bien proporcionada debe tener tres cuartas partes del largo de la nariz.

En los ferrocarriles de Suiza, para que un niño pueda viajar con medio billete, no se atiende a su edad, sino a su estatura, que no debe pasar de sesenta y cinco centímetros.

Los chinos se atribuyen la paternidad del abanico, que según dicen fué inventado 2700 años antes de Jesucristo, por la hija de un mandarín, que empezó a darse aire con un antifaz.

En el museo de Bulak (Egipto) se conserva un puño de madera que formó parte de un abanico de plumas del siglo XVII (a. J.)

Los abanicos plegables los inventaron los japoneses en el siglo VIII de nuestra era.

Una estadística demuestra que la mayoría de las personas que alcanzan avanzada edad, se han acostado siempre muy tarde.

La moneda de plata pierde 1 por 100 de su peso en 20 años, y la de oro igual cantidad en 50 años.



El austriaco y el italiano (a parte). — Este mocito me va a robar la ropa.

(De *Kladderadatsch*, Berlín).

Sólo una tercera parte de la población de la tierra usa el pan como artículo diario de alimentación.

El veneno de las serpientes es tan intenso, que un dedalito lleno de él bastaría para matar 25.000 personas.

En los ventisqueros se encuentran con frecuencia mariposas heladas que se parten entre los dedos como finísimo cristal sino se las maneja con cuidado; pero cuando se las calienta un poco y se deshielan, reviven y echan a volar como si tal cosa.

¿Cuál es el río más elevado del mundo?

Es el Desaguadero, en Bolivia. Tiene bastante profundidad, y su recorrido desde la aldea de Desaguadero hasta la extremidad sur del Titicaca, es de unas 180 millas. La elevación media de la meseta por la cual corre el Desaguadero, es de 13.000 pies sobre el nivel del mar.

El río que tiene sus fuentes más altas es el Indo, que nace en la parte norte del monte Kailas Parbat, en Tibet, a 22.000 pies de altura.

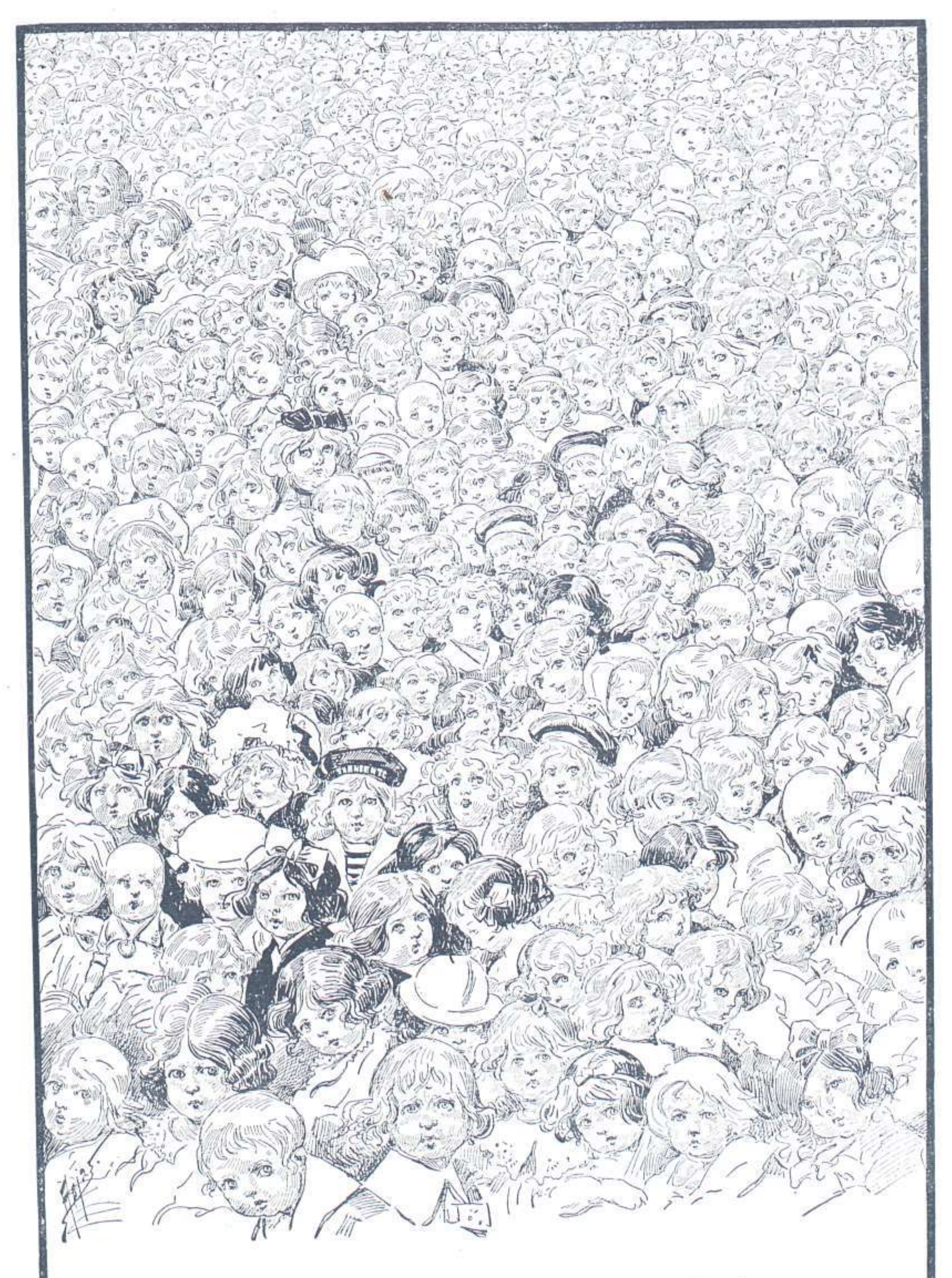
Los empleos en las cárceles de mujeres, de Rumania, no puede desempeñarlos más que el bello sexo.

REVISTA DE SUICIDAS EN EL EJERCITO ALEMAN



La Muerte. — Para ser en época de paz no va tan mal...

(De *Der Wahre Jacop*, Stuttgart.)





TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS